



TRACTEUR DIESEL STEYR

30 CV-TYPE 180

Catalogue des pièces détachées

3^{ème} édition

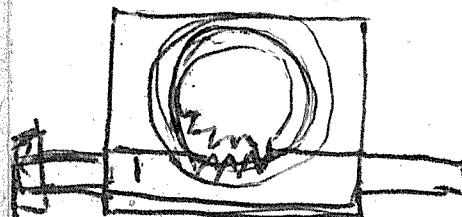
STEYR-DAIMLER-BUCH A. G.
STEYR VIENNE GRAZ
AUTRICHE

Replage Soufflage. A 25/100 E 30/100
à pied.

Injection 125 Kg.

TRACTEUR DIESEL STEYR

30 CV - TYPE 180



Le dernier cran du piston
correspond au dernier cran
de la manivelle.

Replage de la pompe

Catalogue des pièces détachées



La marque sur la tête de la pompe sera
côté avant de la pompe et de la tête
replage de la tête 3^{ème} édition

Steyr. Vöest-Alpine 7/2.



STEYR-DAIMLER-PUCH A. G.
STEYR VIENNE GRAZ
AUTRICHE

SOMMAIRE

	Page
Tableau N° 1	
Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile	6
Tableau N° 2	
Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau	14
Tableau N° 3	
Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur	18
Tableau N° 4	
Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter	24
Tableau N° 5	
Équipement électrique	30
Tableau N° 6	
Radiateur, collecteur d'admission, collecteur d'échappement, filtre à air, tuyau d'échappement	38
Tableau N° 6 a	
Filtre à air humide (bain d'huile)	42
Tableau N° 7	
Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage	44
Tableau N° 8	
Pignons et arbres de la boîte de vitesses	50
Tableau N° 9	
Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force	54
Tableau N° 10	
Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000)	62
Tableau N° 10 a	
Pont AR, freins (à partir du N° 9001)	68
Tableau N° 11	
Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main (jusqu'au N° 7000)	74
Tableau N° 11 a	
Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main (à partir du N° 7001)	78
Tableau N° 12	
Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction	84
Tableau N° 13	
Train AV, manivelle de mise en marche	90
Tableau N° 14	
Décompresseur, réservoir de gas-oil, tableau de bord (jusqu'au N° 12500)	94
Tableau N° 14 a	
Tableau de bord (à partir du N° 12501)	98
Tableau N° 15	
Attelage avec barre de labourage fixe, barre d'outils	100
Tableau N° 15 a	
Barre de labourage mobile, barre de labourage mobile renforcée, attelage	102
Tableau N° 16	
Outillage, pièces détachées et équipement divers	104

Instructions pour les commandes de pièces détachées

Toute commande de pièce détachée doit fournir les renseignements suivants: **numéro du tracteur, dénomination** exacte de la pièce **conformément au catalogue, numéro** de la pièce, quantité commandée et **mode d'expédition**.

Toute commande de pièces faisant partie de l'**équipement électrique** doit faire mention de la marque de l'équipement électrique du tracteur.

Les instructions relatives à l'expédition peuvent être abrégées comme suit:

Envoi par poste	post
Envoi par poste, régime express ou accéléré	postex
Envoi grande vitesse	eile
Envoi petite vitesse	fracht
Envoi petite vitesse, terme de livraison garanti	frasi
Envoi par avion	flugpost
Envoi avec convoyeur	beglei
Envoi avec monteur	werker
A préparer en attendant instructions ultérieures	abruf
Prière d'indiquer le délai de livraison	termin
Prière d'ajouter à notre dernière commande	zupack
Les pièces disponibles sont à expédier immédiatement, le reste après achèvement	vorweg

Toute commande qui n'est pas formulée clairement expose à des malentendus et peut se traduire par une livraison inutile. Il en résulte une perte de temps et des frais supplémentaires.

S'il est nécessaire de joindre aux envois de pièces certains documents, tels que certificat d'origine, facture légalisée ou consulaire, etc . . . , il est indispensable de mentionner cette obligation sur les bons de commande.

Tous les **échantillons** ainsi que les **pièces défectueuses** doivent toujours, sans exception, être adressés à nos usines à Steyr. On est instamment prié de s'abstenir de tout envoi de pièces à notre adresse à Vienne.

Le contenu du présent catalogue n'implique aucune obligation quant à la fourniture ou quant à l'équipement du tracteur.

Conditions de livraisons

Nos prix s'entendent franco nos usines à Steyr ou franco nos magasins de vente à Vienne, à notre choix, emballage non compris.

Sauf accord préalable, tout client est prié de nous faire parvenir, au moment de la commande, un versement d'une valeur correspondant à celle-ci.

Les paiements qui ne sont pas effectués en schillings autrichiens effectifs seront convertis par nos soins le jour du paiement au cours officiel moyen de la Banque Nationale d'Autriche.

Les commandes pour lesquelles aucun accord préalable relatif au mode de règlement n'aura été conclu et qui ne seraient pas payées au moment de leur exécution seront fournies indistinctement contre remboursement.

Aucune marchandise commandée et fournie à compte ferme ne sera reprise.

Les emballages sont facturés à pertes et ne seront pas repris.

Tous nos envois sont effectués aux risques et périls du destinataire.

A défaut d'instructions précises concernant le mode d'expédition, nous utilisons celui qui nous semble le plus approprié.

Nous nous réservons le droit de modifier nos prix sans avis préalable.

Pour le reste, nos conditions de vente et de livraison sont celles prescrites par l'Union des fabricants d'automobiles en Autriche.

STEYR - DAIMLER - PUCH
AKTIENGESellschaft
STEYR - HAUTE-AUTRICHE

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	213 1001	Moteur complet avec embrayage, pompe à injection, bougies de réchauffage, régulateur à force centrifuge complet et ventilateur	1	
		Bâti-moteur		
—		jusqu'au No 9500 bâti-moteur 213 01613 avec fourniture conjointe des pièces suivantes:		
—	113 0705	Filtre (filtre séparateur)	1	
—	180 5869	Canalisation d'huile (complète)	1	
—	4139 0535	Culbuteur	4	
—	113 0525	Tige de transmission	4	
—	4139 05601	Poussoir	4	
—	4139 0514	Vis de réglage	4	
—	A 4 DIN 7623	Boulon tubulaire	2	
—	C 10×14 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour les boulons tubulaires	4	
—	213 0422	Joint de la tête de culasse	2	
—	113 0530	Levier du régulateur	1	
		jusqu'au No 12000 bâti-moteur 213 01613 avec fourniture conjointe de la pièce suivante:		
—	113 0530	Levier du régulateur	1	
1	213 01613	Bâti-moteur avec tuyaux de refoulement d'eau, goujons, chevilles et bouchons	1	à partir du N° 12001
—	213 0167	Bague de guidage des poussoirs pour bâti-moteur 213 0160	4	jusqu'au N° 9000 uniquement pour réparation
—	213 0182	Bague de guidage des poussoirs pour bâti-moteur 213 0180	4	à partir du N° 9001 — uniquement pour réparation
—	M 4×5 DIN 551 m 5 D	Cheville filetée pour la bague de guidage	4	
—	M 12×12 DIN 551 4 D	Cheville filetée pour le bâti-moteur près du canal de graissage des soupapes	2	
—	M 6×8 DIN 551 4 D	Cheville filetée pour le bâti-moteur près de l'alésage des poussoirs	4	
—	M 12×8 DIN 551 4 D	Cheville filetée pour le bâti-moteur à côté du filtre à huile	1	à partir du N° 9501
—	6 h 8×16 DIN 7	Cheville cylindrique pour la pompe à injection	2	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
2	M 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de la pompe à eau	1	
3	AM 22×1,5 DIN 7604	Bouchon de vidange d'eau	1	
—	C 22×27 DIN 7603	Joint d'étanchéité du bouchon de vidange d'eau	1	
7	213 0126	Goujon de fixation de la pompe à eau et du tendeur de la dynamo	2	
8	M 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de l'étrier de la dynamo	2	jusqu'au N° 1800
9	M 14×1,5×30 DIN 939 m 8 G	Goujon de suspension du moteur	6	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour le goujon de suspension	6	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le goujon de suspension	6	
10	213 0131	Goujon de culasse (long)	4	
11	213 0132	Goujon de culasse (court)	4	
X 12	213 0136	Tube de connexion pour l'alésage de la tige de transmission	4	
X —	— 213 0190	Bague d'étanchéité en caoutchouc pour le tube de connexion	4	au choix 213 0163 et 213 0164
13	213 0138	Tube de refoulement d'eau	4	jusqu'au N° 9000
—	4139 01153	Pot en tôle de refoulement d'eau	2	à partir du N° 4501
—	4139 01169	Pot en tôle de refoulement d'eau	4	à partir du N° 9001
—	213 0189	Bague d'étanchéité (caoutchouc)	6	au choix 213 0156 et 213 0162
—	AM 12×1,5 DIN 7604	Bouchon du canal d'huile dans le bâti-moteur	1	à partir du N° 1601 jusqu'au N° 3000
—	A 12×16 DIN 7603	Joint d'étanchéité du bouchon	1	
14	M 10×35 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du carter de la boîte de vitesses	8	
—	M 10×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du carter de la boîte de vitesses	7	
15	6305 DIN 625	Roulement à billes de l'arbre à cames	2	
16	213 0503	Douille d'écartement de l'arbre à cames	1	
17	180 4119	Bague en caoutchouc pour la douille d'écartement	1	
18	213 0205	Rondelle entretoise du roulement à galets AR du vilebrequin	1	
19	213 0207	Logement du roulement à galets	1	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
20	NUPM 100 DIN 5412 C 3 n a	Roulement à galets AR du vilebrequin	1	
21	213 0221	Bague de serrage du vilebrequin	1	jusqu'au N° 2250
—	213 0208	Bague de serrage du vilebrequin	1	à partir du N° 2251
22	A 135×160×15 DIN 6503	Joint Spi pour couvercle AR	1	jusqu'au N° 2250
—	A 130×160×15 DIN 6503	Joint Spi pour couvercle AR	1	à partir du N° 2251
23	213 0108	Joint en papier pour couvercle AR	1	
24	213 01607	Couvercle AR complet avec joint Spi	1	jusqu'au N° 2250
—	213 01608	Couvercle AR complet avec joint Spi	1	à partir du N° 2251
—	M 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon pour le couvercle AR	8	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	8	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	8	
25	213 0109	Plaque de visite, à gauche	1	
26	213 0110	Joint de la plaque de visite (3mm)	1	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans de fixation de la plaque de visite	10	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	10	
27	213 0135	Bouchon de vidange d'huile	1	
—	A 38×44 DIN 7603	Joint d'étanchéité du bouchon de vidange d'huile	1	
29	213 0113	Couvercle inférieur	1	
30	213 0142	Crépine d'huile complète pour le couvercle inférieur	1	
31	213 0114	Joint pour le couvercle inférieur (1mm)	2	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans de fixation du couvercle inférieur	10	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	10	
Pompe à huile:				
—	213 07602	Pompe à huile complète	1	
32	213 0706	Pignon d'entraînement de la pompe à huile (denture oblique, 42 dents)	1	
33	213 0701	Corps de la pompe à huile	1	
34	213 0719	Rondelle de centrage	1	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
35	213 0726	Arbre d'entraînement de la pompe à huile	1	
—	B 5×3×8 DIN 6885	Clavette de l'arbre d'entraînement	1	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate	1	
—	M 10 DIN 937 m 6 S	Ecrou à crénaux de l'arbre d'entraînement	1	
—	2×25 DIN 94 Fl. St.	Goupille de l'écrou à crénaux	1	
36	213 0704	Arbre secondaire de la pompe à huile	1	
37	213 0705	Pignon de la pompe à huile, 9 dents	1	
38	213 0723	Couvercle de la pompe à huile	1	
—	AM 6×15 DIN 87 - 4 D	Vis à tête fraisée pour fixation du couvercle	3	
Filtre à huile:				
39	213 0707	Filtre à huile complet (filtre séparateur)	1	
—	A 45×52 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour filtre à huile 213 0707	1	jusqu'au N° 3000
—	213 0725	Filtre séparateur à huile complet	1	à partir du N° 3001
—	213 0705	Filtre séparateur à huile complet	1	à partir du N° 9501
—	270 1712	Joint d'étanchéité pour filtre à huile 213 0725 et 113 0705 (klingérit)	1	à partir du N° 3001
—	M 6×8 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du filtre à huile	4	jusqu'au N° 3000
—	6,4 DIN 125	Rondelle du goujon de fixation	4	à partir du N° 3001
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower	4	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le goujon de fixation	4	jusqu'au N° 3000
—	M 6×18 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du filtre à huile	4	à partir du N° 3001
—	213 07601	Clapet de décharge complet pour filtre à huile 213 0707	1	
—	AM 14×1,5 DIN 7605	Ecrou de fermeture du clapet de décharge	1	jusqu'au N° 3000
—	AM 14×20 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour l'écrou de fermeture du clapet	1	
42	M 22×1,5 DIN 7604	Bouchon du raccord du filtre à huile	1	
—	A 22×27 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le bouchon	1	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile
(Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Bâti-moteur:		
43	213 07603	Clapet de retenue complet	1	
—	A 22×27 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le clapet de retenue	1	
44	A 75×100×13 DIN 6503	Joint Spi pour le couvercle AV	1	
45	213 01602	Couvercle AV complet avec joint Spi et bague	1	
46	213 0106	Joint en papier pour le couvercle AV	1	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle AV	9	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	9	
47	213 0103	Bague pour le couvercle AV	1	
48	213 0219	Bague entretoise du roulement à galets AV	1	
49	213 0233	Serre-clips pour le vilebrequin	1	à partir du N° 4001
50	213 0220	Tôle de projection d'huile pour le roulement à galets AV	1	
51	NJM 70 DIN 5412 C 3	Roulement à galets AV du vilebrequin	1	
52	213 0213	Pignon d'attaque (denture oblique, 32 dents)	1	
53	213 0528	Vis de centrage du poussoir	2	
54	213 0117	Couvercle (orifice prévu pour l'installation du démarreur)	1	
—	M 12×1,5×25 DIN 960 m 8 G	Boulon six pans pour la fixation du couvercle ou du démarreur	2	
—	B 12 DIN 127	Rondelle Grower	2	
55	213 0147	Boulon pour la pompe à injection et le grand couvercle latéral de droite	2	jusqu'au N° 12000
—	213 0183	Boulon pour la pompe d'injection avec pompe d'amorçage	1	à partir du N° 12001
—	213 0184	Boulon pour la pompe d'injection avec pompe d'amorçage	2	
—	213 0191	Rondelle plate	4	à partir du N° 13001
—	M 10×58 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour fixation de la pompe d'injection	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	jusqu'au N° 12000
56	213 0149	Joint en papier pour le petit couvercle latéral de droite	—	à partir du N° 12001
57	213 0148	Petit couvercle latéral de droite	1	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile
(Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon 6 pans pour le petit couvercle latéral	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
58	213 01604	Chapeau de ressort complet avec ressort et bille pour le couvercle du régulateur	1	jusqu'au N° 3000
59	213 0105	Joint en papier pour le couvercle du régulateur	1	
60	213 0153	Couvercle du régulateur	1	
—	M 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du couvercle du régulateur	4	jusqu'au N° 1800
—	M 10×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du couvercle du régulateur	5	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	9	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le goujon de fixation du couvercle	9	jusqu'au N° 1800
—	M 10×25 DIN 931 m 8 G	Boulon de fixation du couvercle du régulateur	4	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon de fixation du couvercle du régulateur	2	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon de fixation du couvercle du régulateur	3	
—	213 05122	Boulon de réglage de l'arbre à cames	1	
—	213 05123	Ecrou six pans pour le boulon de réglage de l'arbre à cames	1	
—	17/32 n KN 120	Bille pour le boulon de réglage de l'arbre à cames	1	à partir du N° 3001
61	213 01603	Jauge d'huile complète avec rondelle d'étanchéité	1	
—	270 1235	Rondelle d'étanchéité de la jauge	1	
62	213 0119	Reniflard complet	1	
63	270 2141	Filtre d'évent complet avec filtre et ressort	1	
64	213 0151	Grand couvercle latéral de droite	1	jusqu'au N° 12000
—	213 0188	Grand couvercle latéral de droite complet avec pompe d'amorçage	1	à partir du N° 12001
65	213 0125	Joint en klingérit pour le grand couvercle latéral de droite	1	
—	M 10×100 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du grand couvercle latéral de droite	1	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate	3	

Tableau N° 1 Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile
(Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	3	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	3	
66	213 0506	Manchon de réglage de la tige du régulateur	1	
67	213 0509	Vis pointeau du manchon de réglage	1	
Canalisation d'huile:				
—	213 05152	Nipple de raccord au bâti-moteur	1	
—	C 12×16 DIN 7603	Joint d'étanchéité du nipple de raccord	1	
—	113 0520	Canalisation d'huile complète pour le graissage des soupapes jusqu'au tuyau d'huile sous pression	1	à partir du N° 9501
—	A 4 DIN 7623	Boulon creux pour la canalisation	2	
—	C 10×14 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le boulon creux	4	
—	3809 5881	Tuyau d'huile sous pression (complet)	1	
—	180 5818	Canalisation d'huile (complète)	1	jusqu'au N° 9500
—	180 5869	Canalisation d'huile (complète)	1	à partir du N° 9501 jusqu'au N° 12500
—	180 58102	Canalisation d'huile (complète)	1	à partir du N° 12501
—	180 5843	Collier de fixation de la canalisation d'huile	1	à partir du N° 1901 jusqu'au N° 4550
—	180 5856	Collier de fixation de la canalisation d'huile	1	à partir du N° 4551

Tableau N° 1
Moteur, pompe à huile, filtre à huile, canalisation d'huile

Pas de commande sans indication du numéro du tracteur!

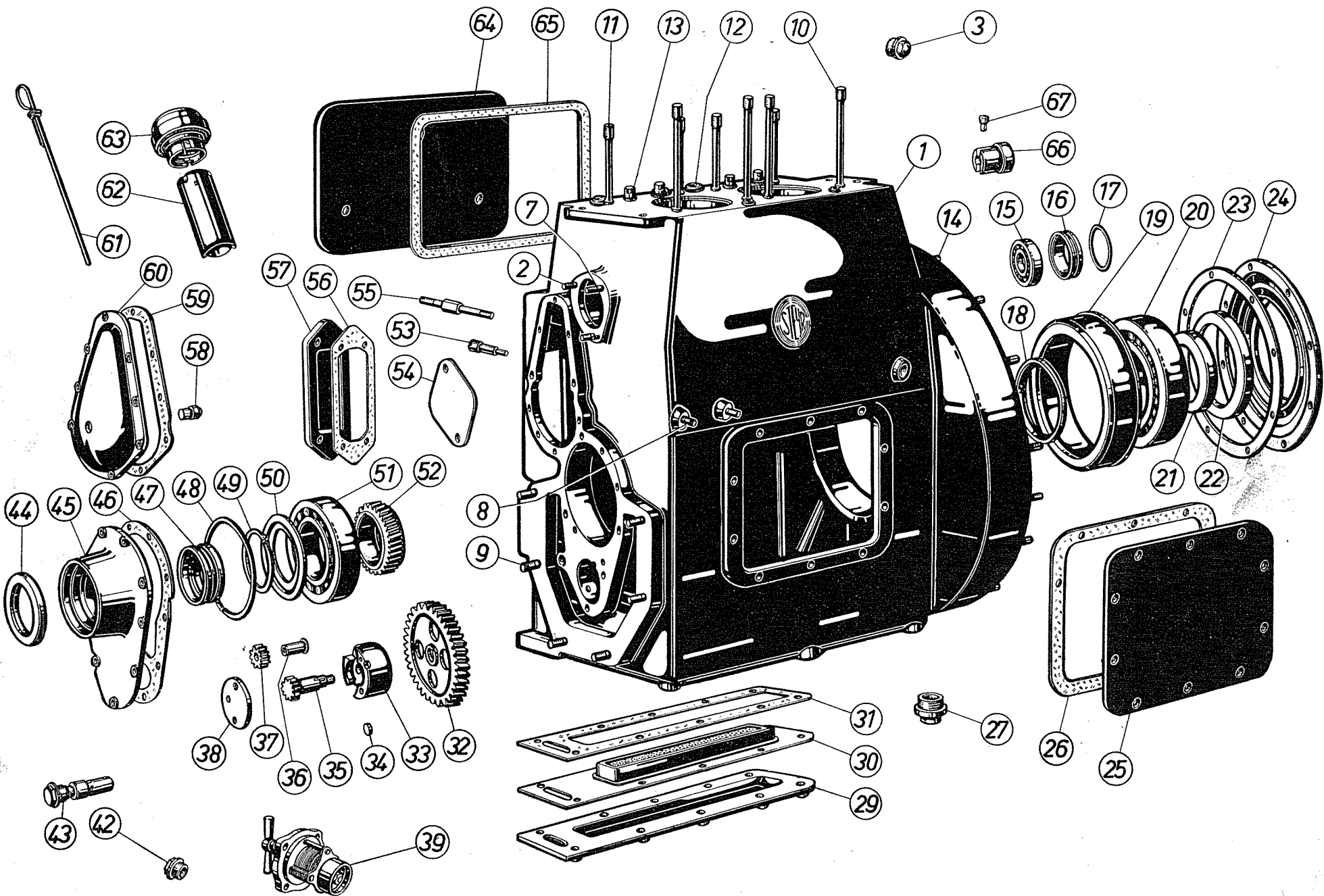


Tableau N° 2 Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Vilebrequin:		
1	213 0202	Griffe de lancement	1	jusqu'au N° 2020
—	213 0234	Griffe de lancement	1	à partir du N° 2021
—	213 0228	Rondelle	—	
2	213 0203	Rondelle d'arrêt	1	
3	213 0204	Poulie pour courroie trapézoïdale	1	
—	8 m 6×24 DIN 7	Goupille cylindrique pour la poulie	1	
—	213 0219	Bague d'écartement du roulement à galets AV	1	
—	213 0233	Serre-clips pour le vilebrequin	1	
—	213 0220	Tôle de projection d'huile pour le roulement à galets AV	1	
—	MJN 70 DIN 7412 C 3	Roulement à galets AV du vilebrequin	1	
—	213 0213	Pignon d'attaque (denture oblique, 32 dents)	1	
—	A 8×5×20 DIN 6885	Clavette pour le vilebrequin	1	
4	213 02602	Vilebrequin avec bouchons filetés et goupille cylindrique	1	
5	213 0222	Bouchon fileté du vilebrequin	2	
—	213 0205	Bague d'écartement pour le vilebrequin	1	
—	NUPM 10 DIN 5412 C 3 na	Roulement à galets AR du vilebrequin	1	
—	213 0207	Logement du roulement à galets AR	1	
—	213 0221	Bague de serrage du vilebrequin	1	jusqu'au N° 2250
—	213 0208	Bague de serrage du vilebrequin	1	à partir du N° 2251
6	213 0215	Couronne de lancement, 156 dents	1	
—	M 8×25 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour la couronne de lancement	8	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	8	
—	8 m 6×10 DIN 7	Goupille cylindrique pour le volant	1	
7	213 02603	Volant	1	jusqu'au N° 12000
—	213 0235	Volant	1	à partir du N° 12001
8	2,5 DIN 2045	Bague ressort	1	
9	213 0214	Palier de l'arbre de l'embrayage	1	
10	20×30×30 DIN 5407	Cage de roulement du palier	1	
11	213 0229	Rondelle de fermeture du palier	1	
12	213 0211	Rondelle du volant	1	

Tableau N° 2 Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
13	213 0304	Boulon six pans de fixation du volant	6	
		Bielle:		
14	213 03603	Bielle avec chapeau, bague, boulons (mais sans coussinets)	2	
—	213 03103	Bielle avec chapeau, largeur + 0,5 mm	2	1ère réparation
—	213 03203	Bielle avec chapeau, largeur + 1,0 mm	2	2ème réparation
—	5 m 6×8 DIN 7	Téton de centrage du chapeau de bielle	2	
—	213 0321	Téton de centrage du coussinet de bielle	4	
15	213 0324	Boulon six pans pour bielle	4	
16	213 03604	Paire de coussinets de bielle	2	normal
—	213 03114/115	Paire de coussinets de bielle, 74,8 mm	2	1ère réparation
—	213 03214/215	Paire de coussinets de bielle, 74,6 mm	2	2ème réparation
—	213 03314/315	Paire de coussinets de bielle, 74,4 mm	2	3ème réparation
17	213 0308	Bague de pied de bielle	2	
		Piston:		
18	213 0325	Piston 110 mm Ø, prêt au montage avec segments ajustés	2	normal
—	213 0333	Piston 110 mm Ø, prêt au montage avec segments ajustés	2	exportation
—	213 0327	Piston 110,5 mm Ø, prêt au montage avec segments ajustés	2	1ère réparation
—	213 0328	Piston 111 mm Ø, prêt au montage avec segments ajustés	2	2ème réparation
19	A 110×3 bc DIN 73102	Segment de piston	6	normal
—	A 110×3 bc DIN 73102	Segment de piston	2	chromé
—	A 110,5×3 bc DIN 73102	Segment de piston	8	1ère réparation
—	A 111×3 bc DIN 73102	Segment de piston	8	2ème réparation

Tableau N° 2 Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
20	A 110×6 ac DIN 73104	Segment racleur	4	normal
—	A 110,5×6 ac DIN 73104	Segment racleur	4	1ère réparation
—	A 111×6 ac DIN 73104	Segment racleur	4	2ème réparation
21	213 0302	Axe de piston	2	
22	213 0326	Serre-clips pour l'axe de piston	4	
Chemise:				
—	213 03606	Chemise de cylindre, 110 mm Ø, avec piston et segments ajustés	2	
—	213 03602	Chemise de cylindre, 110,5 mm Ø, avec piston et segments ajustés	2	1ère et 2ème réparation
23	213 0467	Chemise de cylindre, 110 mm Ø	2	
24	213 0418	Joint supérieur en tôle (1,2 mm) pour la chemise de cylindre	—	
—	213 0436	Joint supérieur en tôle (0,8 mm) pour la chemise de cylindre	—	
25	213 0417	Joint inférieur pour la chemise	4	
Ventilateur:				
26	17×1180 DIN 2215	Courroie trapézoïdale pour moteur avec dynamo	1	
—	17×1000 DIN 2215	Courroie trapézoïdale pour moteur sans dynamo	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du ven- tilateur (moteur avec dynamo)	4	
—	M 10×35 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du ven- tilateur (moteur sans dynamo)	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
27	213 0614	Ventilateur complet, équilibré	2	
X 28	213 0653	Rondelle entretoise pour le venti- lateur (3 mm)	1	casier 61
29	213 0617	Moitié AV de la poulie	1	
30	213 0619	Rondelle entretoise de la poulie (1 mm)	4	
31	213 0618	Moitié AR de la poulie	1	
32	213 0616	Moyeu du ventilateur	1	
—	6 m 60×20 DIN 7	Goupille cylindrique pour le moyeu du ventilateur	1	jusqu'au N° 4700

**Tableau N° 2
Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau**

Tableau N° 2 Vilebrequin, bielle, piston, chemise, ventilateur, pompe à eau (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	6 m 6×28 DIN 7	Goupille cylindrique pour le moyeu du ventilateur	1	à partir du N° 4701
—	213 0654	Goupille cylindrique pour le moyeu du ventilateur	1	à partir du N° 1779
		Pompe à eau:		
—	213 06605	Pompe à eau sans poulie et sans ventilateur	1	
33	213 0611	Couvercle du corps de la pompe à eau	1	
34	213 0607	Joint en feutre avec enveloppe pour le couvercle	1	
36	6302 DIN 625 C 3	Roulement à billes	2	
37	213 0606	Bague d'écartement sur l'arbre de la pompe à eau	1	
38	213 0625	Assiette pour l'arbre de la pompe à eau	1	
39	213 0139	Bague en caoutchouc pour l'arbre de la pompe à eau	1	
40	213 0631	Corps de la pompe à eau	1	
41	270 06125	Graisseur Stauffer pour la pompe à eau	1	
42	213 0615	Joint en papier pour la pompe à eau (0,2 mm)	1	
X 43	213 06606	Manchon guide pour le corps de la pompe à eau	1	6-4
44	213 06607	Bague de friction de l'entraîneur (fourni en état tout monté)	1	
X 45	213 0628	Bague d'étanchéité pour la pompe à eau	1	6-1
46	213 0629	Rondelle pour la bague d'étanchéité	1	
47	213 0634	Ressort de la bague d'étanchéité	1	
X 48	213 06607	Entraîneur et bague de friction (fourni en état tout monté)	1	6-1
49	213 06604	Arbre de la pompe à eau avec roue	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour goujon de fixation de la pompe à eau	3	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour goujon de fixation de la pompe à eau	3	

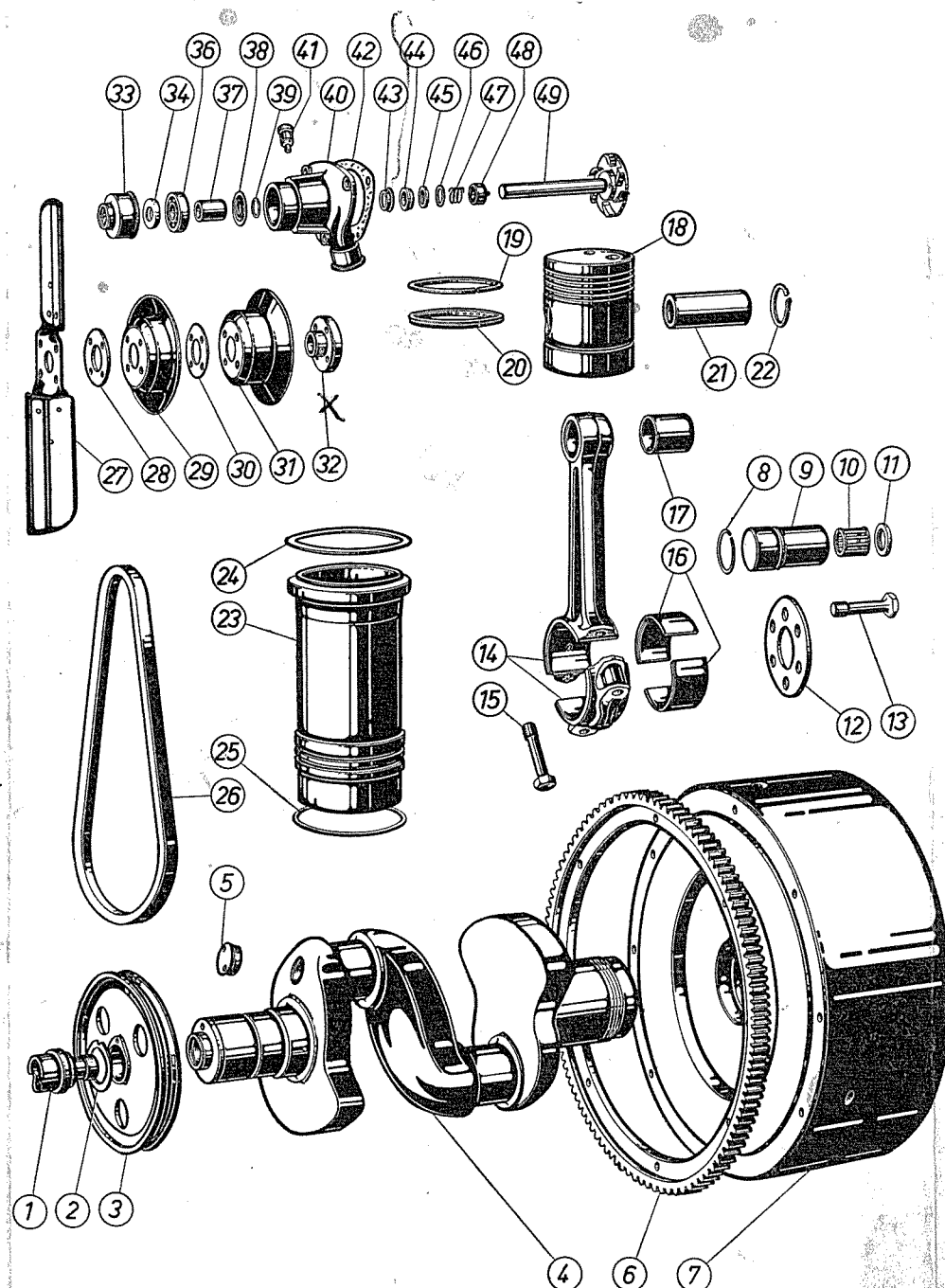


Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Arbre à cames:		
1	213 05109	Arbre à cames	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05121	Arbre à cames	1	à partir du N° 4001 jusqu'au N° 12000
—	213 05163	Arbre à cames	1	à partir du N° 12001
—	6305 DIN 625	Roulement à billes AV pour l'arbre à cames	1	
—	A 6×4×20 DIN 6885 fin	Clavette de l'arbre à cames	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05126	Clavette de l'arbre à cames	1	à partir du N° 4001
2	213 05165	Pignon de distribution pour l'arbre à cames, 64 dents (denture oblique)	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05151	Pignon de distribution pour l'arbre à cames, 64 dents (denture oblique)	1	à partir du N° 4001
3	0,75 DIN 1541/24 Kr 952	Tôle d'arrêt pour l'écrou à encoches	1	jusqu'au N° 4000
—	0,75 DIN 1541/22 Kr 952	Tôle d'arrêt pour l'écrou à encoches	1	à partir du N° 4001
4	M 24×1,5 Kr 852	Ecrou à encoches pour le pignon de distribution	1	jusqu'au N° 4000
—	M 22×1,5 Kr 852	Ecrou à encoches pour le pignon de distribution	1	à partir du N° 4001
—	6305 DIN 625	Roulement à billes AR pour l'arbre à cames	1	
—	213 0503	Bague d'écartement AR pour l'arbre à cames	1	
—	180 4149	Bague en caoutchouc pour la bague d'écartement	1	
		Régulateur à force centrifuge:		
5	213 0513	Plateau du régulateur	1	
—	M 10×18 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le plateau du régulateur	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
6	213 0507	Manchon baladeur du régulateur	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05120	Manchon baladeur du régulateur	1	à partir du N° 4001
—	113 0516	Manchon baladeur du régulateur	1	à partir du N° 12001
—	213 0508	Boulon du manchon baladeur	1	jusqu'au N° 4000

Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
7	213 0524	Bague de retien du roulement à billes	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05124	Bague de retien du roulement à billes	1	à partir du N° 4001
—	213 0599	Rondelle pour la bague de retien	1	jusqu'au N° 4000
—	213 05119	Rondelle pour la bague de retien	1	à partir du N° 4001
8	16005 DIN 625	Roulement à billes pour le manchon baladeur	1	
—	213 05604	Palier de butée complet pour le manchon baladeur	1	à partir du N° 4001
9	25×1,2 DIN 471	Serre-clips pour le manchon baladeur	1	
10	213 0596	Levier du régulateur (complet)	1	jusqu'au N° 12000
—	213 05139	Levier du régulateur (complet)	1	à partir du N° 12001
11	213 0521	Axe du levier du régulateur	1	
—	M 10×12 DIN 551 5 S	Cheville filetée pour fixation de l'axe du levier	1	
12	213 0572	Masselotte (au choix 213 05113)	2	
—	213 05113	Masselotte (au choix 213 0572)	2	
13	C 6×22 Kr 1752 c 15 K	Chape pour le levier du régulateur	1	
14	213 0579	Tige de commande du levier du régulateur	1	jusqu'au N° 6500
—	213 05133	Tige de commande du levier du régulateur	1	à partir du N° 6501
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour la tige de commande	1	
—	6 h 11×18×14,5 DIN 1434	Axe d'articulation de la chape	1	
—	5 h 11×18×14,5 DIN 1434	Axe d'articulation de la chape	1	à partir du N° 12001
—	6,4 DIN 125	Rondelle pour l'axe d'articulation	1	
—	5,3 DIN 125	Rondelle pour l'axe d'articulation	1	à partir du N° 12001
—	1,5×10 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour l'axe d'articulation	1	
—	1,5×8 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour l'axe d'articulation	1	à partir du N° 12001
		Tiges de la pompe à injection:		
15	213 0575	Chape avec filet extérieur (pas à gauche) pour la pompe à injection	2	jusqu'au N° 6500

Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	213 0576	Chape avec filet extérieur (pas à droite) pour la pompe à injection	2	jusqu'au N° 6500
—	213 0589	Chape avec filet extérieur (pas à gauche) pour la pompe à injection	2	à partir du N° 6501 jusqu'au N° 12000
—	213 05146	Chape avec filet extérieur (pas à gauche) pour la pompe à injection	2	à partir du N° 12001
16	213 0587	Axe d'articulation de la chape	2	jusqu'au N° 12000
—	213 04147	Axe d'articulation de la chape	2	à partir du N° 12001
17	213 0577	Ecrou de réglage (pas à gauche) pour la pompe à injection	2	jusqu'au N° 12000
—	213 05144	Ecrou de réglage (pas à gauche) pour la pompe à injection	2	à partir du N° 12001
—	3×28 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour l'écrou de réglage	2	
18	213 0588	Chape (pas à gauche) entre les deux pompes à injection	1	à partir du N° 6501 jusqu'au N° 12000
—	213 05145	Chape (pas à gauche) entre les deux pompes à injection	1	
—	5 h 11×18×14,5 DIN 1434	Axe d'articulation de la chape	1	à partir du N° 12001
—	5,3 DIN 125	Rondelle pour l'axe d'articulation	1	
—	1,5×8 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour l'axe d'articulation	1	
—	213 0578	Ecrou de tension (pas à gauche et à droite) pour la pompe à injection	1	jusqu'au N° 6500
—	M 16×1,5 DIN 936 m 8 G	Contre-écrou pour l'écrou de tension	1	
19	213 05132	Elément de réglage (pas à gauche et à droite) pour les chapes entre les pompes à injection	1	à partir du N° 6501
—	M 6 DIN 934 - 4 D	Ecrou six pans pour l'élément de réglage	1	
20	213 0581	Ressort de la tige de réglage	1	
21	213 0580	Tige de réglage de la pompe à injection	1	
22	5 h 8×20 DIN 7	Cheville cylindrique pour la tige de réglage	1	
23	5 m 6×28 DIN 7	Cheville cylindrique pour la tige de réglage	1	
—	213 0506	Manchon de réglage pour la tige de réglage	1	
—	213 0509	Vis pointeau pour le manchon de réglage	1	

Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Commande des soupapes:		
24	213 05601	Poussoir avec pièce rapportée, dimension normale	4	} jusqu'au N° 9500
—	213 05602	Poussoir avec pièce rapportée, 1ère réparation	4	
—	213 05603	Poussoir avec pièce rapportée, 2ème réparation	4	
—	413 05601	Poussoir avec pièce rapportée, dimension normale	4	à partir du N° 9501
25	213 0529	Tige complète du culbuteur	4	jusqu'au N° 9500
—	113 0525	Tige complète du culbuteur	4	à partir du N° 9501
26	213 0530	Vis de réglage de soupape	4	jusqu'au N° 9500
—	4139 0514	Vis de réglage de soupape	4	à partir du N° 9501
—	213 0565	Ecrou de blocage des vis de réglage	4	} jusqu'au N° 9500
27	213 0518	Culbuteur	4	
X —	4139 0513	Culbuteur <i>Casier 58</i>	4	} à partir du N° 9501
—	4139 0535	Culbuteur	4	
—	4139 0524	Bague de culbuteur	4	
28	3×19,8 DIN 617	Aiguilles pour le culbuteur	92	jusqu'au N° 9500
29	213 0531	Rondelle pour le culbuteur	4	
30	19×1,2 DIN 471	Serre-clips pour le culbuteur	4	
31	213 0525	Axe de culbuteur	2	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour l'axe de culbuteur	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
—	213 0528	Téton du guidage de l'axe du culbuteur	2	
32	213 0543	Cône de soupape	8	
33	213 0542	Coupelle supérieure du ressort de soupape	4	
—	4139 0538	Coupelle supérieure du ressort de soupape	4	
34	213 0541	Ressort de soupape	4	
X —	4139 0539	Ressort de soupape	4	
35	213 05112	Coupelle inférieure du ressort de soupape	4	à partir du N° 2001 à partir du N° 1001 — lors du renouvellement de la tête de culasse
36	213 0539	Soupape d'échappement	2	
—	213 0540	Soupape d'admission	2	

Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Tête de culasse:		
37	213 04601	Tête de culasse avec guides de soupape, goujons et têtons de centrage	2	
—	213 0168	Rondelle pour les goujons de fixation de la tête de culasse	8	
—	213 0154	Ecrou six pans pour les goujons de fixation de la tête de culasse	8	
38	4 m 6×8 DIN 7	Téton de centrage du couvercle de la tête de culasse	4	
39	M 10×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de l'axe de culbuteur	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
—	M 10 DIN 934 - 6 S	Ecrou six pans	4	
40	M 10×145 DIN 939	Goujon de fixation du collecteur d'admission	2	
41	M 10×70 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du tube de départ d'eau	2	
42	M 10×30 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du collecteur d'échappement	4	
43	213 0402	Porte-bougie de réchauffage	2	
—	213 0445	Porte-bougie de réchauffage	2	
—	213 0432	Porte-bougie de réchauffage	2	
—	213 0446	Pièce intermédiaire pour le porte-bougie de réchauffage	2	
—	A 18×24 DIN 7603	Joint d'étanchéité en cuivre pour le porte-bougie	2	
—	213 0479	Brûleur	2	
44	213 0447	Brûleur à deux orifices	2	
45	213 0427	Chambre de précombustion	2	
46	213 0430	Vis de centrage	2	
47	213 0428	Joint en cuivre pour le manchon fileté	2	
48	213 0429	Manchon fileté	2	
49	213 0472	Guide de soupape d'échappement et d'admission	4	
50	213 0412	Bague ressort pour le guide de soupape	4	
51	213 0431	Couvercle de la tête de culasse	2	

Tableau N° 3

Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur

Tableau N° 3 Arbre à cames, régulateur à force centrifuge, tiges de la pompe à injection, commande des soupapes, tête de culasse, décompresseur (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
52	213 0128	Volant de fixation du couvercle	2	jusqu'au N° 9500
—	113 0412	Boulon six pans de fixation du couvercle	2	à partir du N° 9501
—	A 10×16 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le boulon de fixation du couvercle	—	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate pour le boulon de fixation du couvercle	2	jusqu'au N° 9500
—	10,5 DIN 433	Rondelle plate pour le boulon de fixation du couvercle	—	à partir du N° 9501
—	3×22 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour le boulon de fixation du couvercle	2	
—	213 0422	Joint du couvercle de la tête de culasse (1 mm)	—	à partir du N° 9501
Décompresseur:				
53	213 0433	Levier pour l'axe AV du décompresseur	1	
—	6 m 6×20 DIN 7	Cheville cylindrique pour le levier	1	
54	213 0408	Axe AV du décompresseur	1	
55	213 0409	Axe AR du décompresseur	1	
56	213 0410	Ressort pour l'axe du décompresseur	2	
—	M 5×10 DIN 417 — 5 S	Vis de fixation	2	

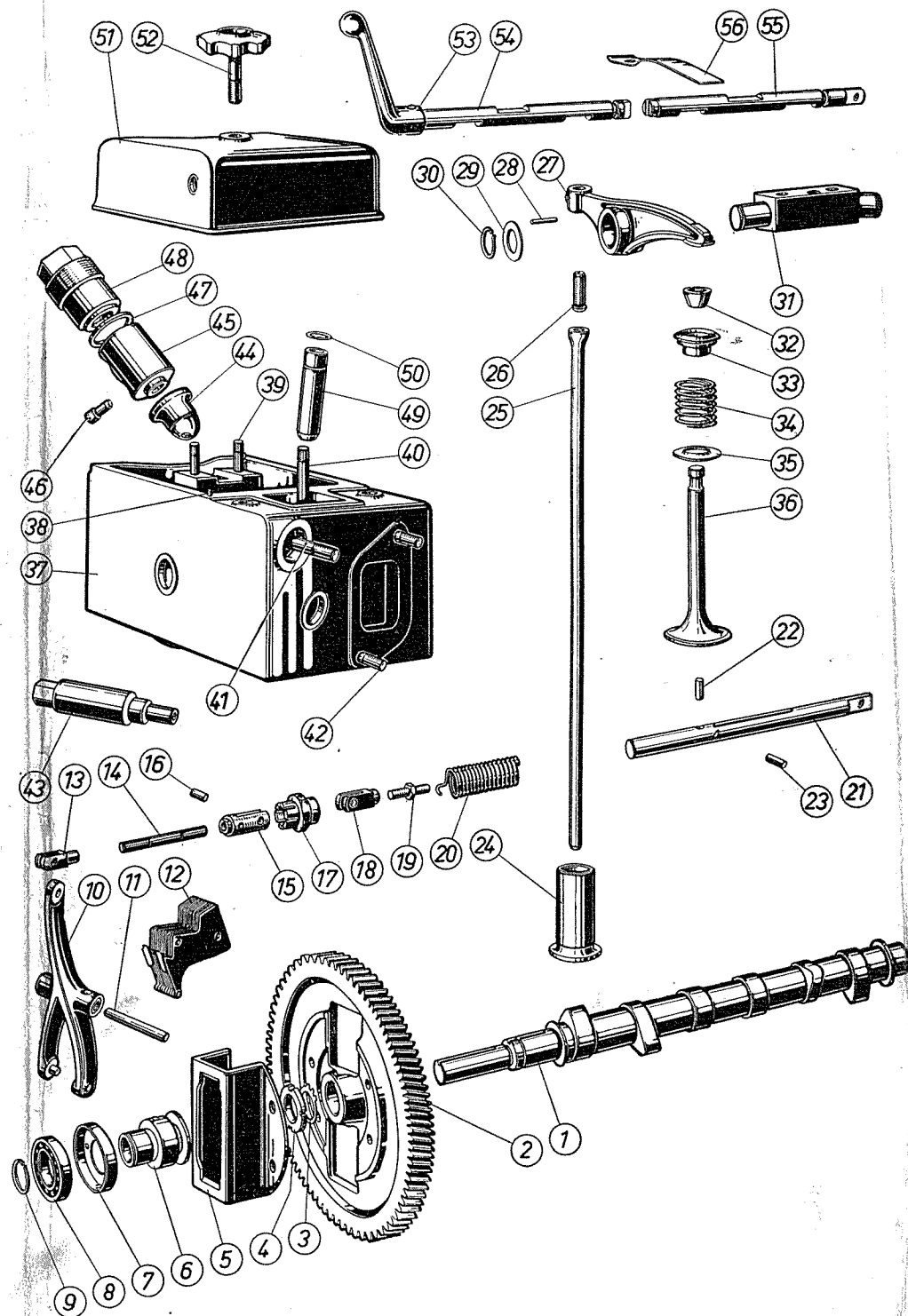


Tableau N° 4 Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Pompe à injection:		
1	213 0559	Poussoir à galet (complet)	2	jusqu'au N° 11350
—	213 05159	Poussoir à galet (complet)	2	à partir du N° 11351
—	213 0806	Elément d'appui du poussoir à galet	2	jusqu'au N° 11350
2	213 0808	Contre-écrou pour la vis de réglage	2	—
3	213 0807	Vis de réglage du poussoir à galet	2	—
18	213 08705	Boîtier de la soupape de pression	2	—
19	213 08715	Soupape de pression (complète)	2	jusqu'au N° 11350
—	213 08732	Soupape de pression (complète)	2	à partir du N° 11351
20	213 08716	Joint d'étanchéité de la soupape de pression	2	—
21	213 08717	Piston d'injection	2	pour pompe B 7
—	213 08731	Piston d'injection	2	pour pompe B 8
22	213 08602 B 8	Pompe à injection complète avec chape, écrou de réglage, goujons et goupilles	2	à partir du N° 2801 jusqu'au N° 3800 et du N° 4101 jusqu'au N° 4500
—	213 08603 B 7	Pompe à injection complète avec chape, écrou de réglage, goujons et goupilles	2	à partir du N° 3801 jusqu'au N° 4100 à partir du N° 4501 jusqu'au N° 6500
—	213 08604 B 7	Pompe à injection complète avec chape, écrou de réglage, goujons et goupilles	2	à partir du N° 6501 jusqu'au N° 12000
—	113 08602	Pompe à injection complète avec chape, écrou de réglage, goujons et goupilles	2	à partir du N° 12001
23	213 08703	Vis de purge de la pompe	2	—
—	213 08721	Joint d'étanchéité pour la vis de purge de la pompe	2	—
24	213 08704	Vis de centrage pour le cylindre d'injection	2	—
—	213 08722	Joint d'étanchéité pour la vis de centrage	2	—
25	213 08723	Tige de réglage	2	jusqu'au N° 11350
—	213 08735	Tige de réglage	2	à partir du N° 11351
26	213 08724	Elément de réglage avec manchon de réglage	2	jusqu'au N° 11350
—	213 08733	Elément de réglage avec manchon de réglage	2	à partir du N° 11351
27	213 08725	Siège supérieur du ressort	2	jusqu'au N° 11350
—	213 08736	Siège supérieur du ressort	2	à partir du N° 11351
28	213 08726	Ressort d'injection	2	—

Tableau N° 4 Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
29	213 08727	Siège inférieur du ressort	2	—
30	213 08728	Manchon de guidage	2	—
31	213 08729	Bague ressort	2	—
32	213 08702	Bouchon	2	—
—	213 08720	Joint d'étanchéité du bouchon	2	—
33	213 08712	Boulon raccord pour la tuyauterie de gas-oil	2	—
—	213 08718	Joint d'étanchéité du boulon raccord	4	—
34	213 08701	Vis de butée de la tige de réglage	2	jusqu'au N° 11350
—	213 08734	Vis de butée de la tige de réglage	2	à partir du N° 11351
		Porte-injecteur:		
4	213 08112	Injecteur avec joint en cuivre (Bosch, Lavalette, CAV)	2	—
—	4139 0823	Injecteur avec joint en cuivre (Friedmann & Maier)	2	—
5	213 08501	Porte-injecteur avec injecteur et filtre	2	—
—	213 08107	Porte-injecteur complet (Friedmann & Maier)	2	—
6	213 08710	Tige de pression pour porte-injecteur	2	—
7	213 08713	Siège inférieur du ressort du porte-injecteur	2	—
8	213 08706	Ressort du porte injecteur	2	—
9	213 08707	Siège supérieur du ressort du porte-injecteur	2	—
10	213 08108	Rondelle de réglage 0,1 mm	—	—
—	213 08109	Rondelle de réglage 0,2 mm	—	—
—	213 08110	Rondelle de réglage 0,4 mm	—	—
11	213 08730	Bouchon du porte-injecteur	2	—
12	213 08708	Boulon-raccord du tuyau de retour de gas-oil	2	—
—	213 08714	Joint d'étanchéité du boulon raccord	4	—
13	213 08709	Rondelle entretoise	2	—
14	213 08719	Rondelle filtrante	2	—
15	213 08711	Raccord du porte-injecteur	2	—
		Filtre à gas-oil:		
—	180 55143	Filtre à gas-oil (complet)	1	—
37	3809 55111	Etrier avec tige filetée	1	—

Tableau N° 4 Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
38	180 55117	Ecrou de serrage pour l'étrier	1	
39	180 55150	Fusée de maintien du corps du filtre	1	
40	213 0862	Bouchon de vidange du corps du filtre	1	
—	A 10×14 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le bouchon de vidange	1	
41	180 55602	Corps du filtre à gas-oil	1	
42	213 0859	Joint en caoutchouc pour le corps du filtre à gas-oil	1	
43	180 5550	Ressort de la cartouche	1	
—	180 55156	Cartouche complète du filtre à gas-oil	1	
—	180 55154	Tube du filtre à gas-oil (complet)	1	
—	180 5539	Gaine en toile pour le tube	1	
44	180 55152	Feutre (mince) de la cartouche	6	
45	180 55151	Feutre (épais) de la cartouche	5	
46	180 55153	Plaque de pression de la cartouche	1	
47	180 55147	Ecrou de serrage de la cartouche	1	
48	180 55149	Joint en feutre pour l'écrou de serrage	1	
—	180 5532	Cage d'étanchéité du filtre à gas-oil	1	
49	180 5587	Raccord du cône du robinet	1	
50	180 55115	Joint du cône du robinet	1	
51	180 5588	Rondelle du cône du robinet	1	
52	180 5586	Cône du robinet	1	
53	180 5530	Broche du cône du robinet	1	
—	M 4×6 DIN 553	Cheville fileté avec pointe	1	
54	180 55601	Tête complète du filtre à gas-oil	1	
57	180 5555	Purgeur d'air du filtre à gas-oil	1	
58	A 8 DIN 7623	Boulon raccord	1	
—	A 14×18 DIN 7603	Joint d'étanchéité du boulon raccord	2	
—	180 5512	Joint d'étanchéité en klingérit entre le filtre à gas-oil et le réservoir de gas-oil	1	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower pour les goujons de fixation du filtre sur le réservoir de gas-oil	5	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour les goujons de fixation du filtre sur le réservoir de gas-oil	5	

Tableau N° 4 Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Tuyauterie de gas-oil:		
16	213 0876	Manchon d'étanchéité en caoutchouc pour la tuyauterie d'injection	2	✓
17	213 0877	Tuyauterie complète d'injection pour le 1er cylindre	1	
—	213 0867	Tuyauterie complète d'injection pour le 2ème cylindre	1	
35	213 08102	Tuyauterie AV de gas-oil (complète)	1	
—	213 0876	Manchon d'étanchéité en caoutchouc pour la tuyauterie AV	1	
36	180 5599	Tuyau intermédiaire en caoutchouc	1	
—	180 5521	Collier de serrage	2	
55	213 0883	Tuyauterie complète de retour de gas-oil (sur les porte-injecteur)	1	jusqu'au N° 3700
—	213 08114	Tuyauterie complète de retour de gas-oil (sur les porte-injecteur)	1	à partir du N° 3701
56	180 55120	Tuyau de raccord pour la tuyauterie de retour de gas-oil	1	
59	180 5596	Tuyauterie AR de gas-oil (complète)	1	
60	213 08115	Tuyauterie complète de retour de gas-oil (sur le bâti-moteur)	1	
—	213 0889	Collier de fixation de la tuyauterie de retour de gas-oil	1	
—	M 10×15 DIN 558	Vis pour le collier de fixation	1	jusqu'au N° 9500
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	1	
—	A 6 DIN 7623	Boulon raccord pour la tuyauterie de retour de gas-oil	1	
—	A 12×16 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le boulon raccord	2	
		Starter:		
—	213 08124	Palier complet	1	à partir du N° 12001
—	213 08146	Palier complet	1	à partir du N° 13001
—	213 08129	Ressort	1	
—	5,3 DIN 125	Rondelle	1	
—	1,5×8 DIN 94 Fl. St.	Goupille	1	à partir du N° 12001
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon de fixation	1	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon de fixation	1	

Tableau N° 4 Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon de fixation	1	à partir du N° 12001
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon de fixation	1	
—	213 08140	Levier complet	1	à partir du N° 13001
—	213 08144	Levier complet	1	
—	213 08151	Boîtier de guidage	1	à partir du N° 12001
—	213 08148	Tige de pression	1	
—	213 0850	Ressort	1	
—	213 08133	Rondelle plate	1	
—	213 08149	Joint d'étanchéité	1	
—	8 DIN 9045	Bague ressort	1	

Tableau N° 4

Pompe à injection, porte-injecteur, filtre à gas-oil, tuyauterie de gas-oil, starter

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine!

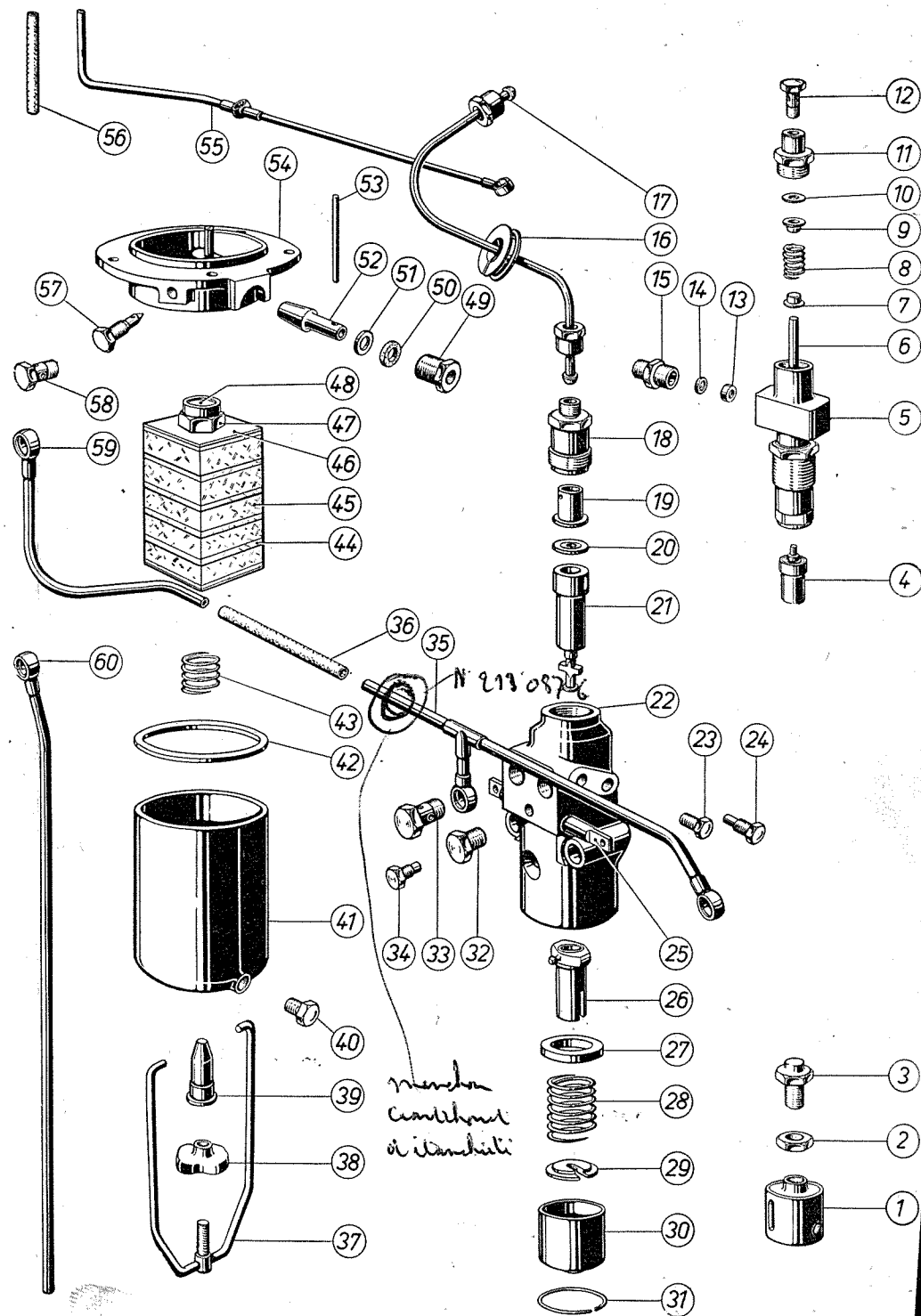


Tableau N° 5 Equipement électrique

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	188 7241	Phare avec pied, Ø utile = 130 mm	2	
—	181 7218	Phare avec fourche de fixation Ø utile = 130 mm	2	
—	12 V 35/35 W	Lampe de phare (Bilux)	2	
—	12 V 1,5 W	Ampoule ronde de phare	2	
—	181 7206	Support complet de phare (à droite) pour phare 181 7241	1	
—	181 7207	Support complet de phare (à gauche) pour phare 181 7241	1	
—	181 7219	Support complet de phare (à droite) pour phare 181 7218	1	
—	181 7220	Support complet de phare (à gauche) pour phare 181 7218	1	
—	M 8×15 DIN 601	Boulon six pans de fixation du phare 181 7218	4	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	4	
—	M 10×20 DIN 601	Boulon de fixation du support de phare	6	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	6	
—	M 10 DIN 555	Ecrou pour le boulon de fixation du support de phare	6	
2	213 0914	Démarrreur Siemens, flasque à gauche	1	
3	213 0963	Démarrreur Marelli, flasque à gauche	1	
—	213 0964	Démarrreur PAL, flasque à gauche	1	
—	213 0930	Couvercle de protection du démarrreur	1	
4	213 0919	Dynamo Uher (12 V, 100 W) avec disque ressort, rondelle Grower et écrou six pans	1	
—	213 0970	Dynamo Uher (12 V, 120 W) avec disque ressort, rondelle Grower, écrou six pans et régulateur de tension	1	jusqu'au N° 7750
—	213 0974	Dynamo Uher (12 V, 120 W) avec disque ressort, rondelle Grower et écrou six pans	1	à partir du N° 7751
—	213 0991	Dynamo Uher (12 V, 200 W) avec disque ressort, rondelle Grower et écrou six pans	1	
5	270 09105	Dynamo Bosch (12 V, 130 W) avec disque ressort, rondelle Grower, écrou six pans et régulateur de tension (12 V, 130 W)	1	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	213 0950	Dynamo Marelli (12 V, 150 W) avec disque ressort, rondelle Grower, écrou six pans et régulateur de tension	1	
—	213 0998	Dynamo Siemens (12 V, 200 W) avec disque ressort, rondelle Grower et écrou	1	exécution tropicale
—	213 0994	Dynamo Siemens (12 V, 200 W) avec disque ressort, rondelle Grower et écrou	1	
—	A 8,4 HgN 14509	Rondelle spéciale pour dynamo 213 0919	1	
6	213 0906	Ecrou de tension	1	
—	BM 10 DIN 439 m 6 S	Ecrou six pans plat (pas à droite)	1	
—	BM 10 DIN 439 m 6 S pas à gauche	Ecrou six pans plat (pas à gauche)	1	
—	213 0925	Boulon de tension du collier de serrage (pas à droite)	1	
—	270 09103	Boulon de centrage	1	
7	BM 10×55/40 DIN 444	Boulon spécial (pas à droite)	1	
—	BM 10×55/40 DIN 444	Boulon spécial (pas à gauche)	1	
—	pas à gauche			
8	213 0921	Support pour dynamos Uher 213 0919 et 213 0970	1	
9	213 0920	Poulie, Da 90 mm Ø, pour dynamo 213 0919	1	
—	213 0982	Poulie, Da 89 mm Ø, pour dynamos 213 0970 et 213 0974	1	
—	<u>270 09110</u>	Poulie, Da 88 mm Ø, pour dynamos 270 09105, 213 0950, 213 0911, 213 0986 et 213 0991	1	
10	213 0935	Collier de serrage complet pour dynamo Uher	1	
—	K N 1091	Boulon pour le collier de serrage	1	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon du collier de serrage	1	
11	213 0966	Etrier de fixation pour dynamo	1	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour l'étrier	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	2	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate	2	
—	M 10 DIN 934	Ecrou six pans	2	
—	M 8×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation de la dynamo	2	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	2	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	2	
13	213 0936	Régulateur Uher sur plaque métal- lique pour dynamo 213 0919	1	
—	213 0937	Régulateur Uher sur plaque isolante pour dynamo 213 0919	1	
—	113 0913	Régulateur Uher pour dynamo 213 0974	1	
—	213 0975	Régulateur Uher pour dynamo 213 0974	1	à partir du N° 7551
—	213 0990	Régulateur Uher pour dynamo 213 0991	1	
—	213 0999	Régulateur Siemens pour dynamo 213 0998	1	exécution tropicale
—	213 0995	Régulateur Siemens pour dynamo 213 0994	1	
—	AM 6×25 DIN 84 m 5 D	Boulon cylindrique pour régulateur 213 0936	4	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon cylindrique	4	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	4	
—	M 5×15 DIN 931 m 5 D	Boulon six pans pour le régulateur 213 0937	4	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon six pans	4	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon six pans	4	
—	5,3 DIN 125	Rondelle plate pour le boulon six pans	4	
—	AM 6×30 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour régulateur 213 0975	3	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon cylindrique	3	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	6	à partir du N° 7551
—	213 0980	Rondelle plate pour le boulon cylindrique	6	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	AM 4×10 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour régulateur 213 0975	1	
—	B 4 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon cylindrique	1	à partir du N° 7551
—	M 4 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	1	
—	AM 5×22 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour régulateurs 213 0990 et 213 0987	4	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon cylindrique	4	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	8	
—	413 0945	Rondelle plate pour le boulon cylindrique	8	
—	6×1 KN 496	Douille en caoutchouc pour régu- lateurs 213 0990 et 213 0987	4	
—	213 0985	Equerre-support complète pour régu- lateurs 213 0990 et 213 0987	1	
—	M 6×15 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour régulateur	3	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon	3	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon	3	
—	M 5×25 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour régulateur 213 0959	3	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon cylindrique	3	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	3	
—	213 0981	Tôle de fixation pour régulateur 213 0959	1	
—	6×1 KN 496	Douille en caoutchouc pour régula- teur 213 0959	3	à partir du N° 7551
14	181 76109	Feu rouge AR avec barrette de fixation	1	jusqu'au N° 12300
—	1100 B 7606	Feu rouge AR sans barrette de fixation	1	à partir du N° 12301
—	M 12 V 5 W DIN 72601	Ampoule (39 mm) du feu rouge AR	1	
—	DIN 72623 F I	Feu Stop	1	
—	L 12 V 5 W DIN 72601	Ampoule (39 mm) du feu Stop	1	
—	F 12 V 15 W DIN 72601	Ampoule (ronde) du feu Stop	1	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
15	180 7785	Prise de courant pour remorque (5 pôles)	1	
—	270 7723	Prise de courant pour remorque (3 pôles)	1	à partir du N° 100 jusqu'au N° 1181
—	FDIV 187	Prise mâle (5 pôles)	1	
—	FDIV 185	Prise mâle (3 pôles)	1	
—	BM 5×30 DIN 87	Vis à tête fraisée de fixation de la prise de courant	3	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower	3	
—	M 5 DIN 934	Ecrou six pans	3	
16	12 B 62,5	Batterie	1	exécution normale
—	DIN 72311			
—	12 B 62,5	Batterie	1	exécution tropicale
—	DIN 72311			
17	213 0912	Bougie de réchauffage Lavalette	2	
—	213 0928	Bougie de réchauffage Bosch, Pal Beru	2	
—	213 0907	Raccord isolé pour la bougie de réchauffage 213 0912	2	
—	213 0926	Raccord isolé pour la bougie de réchauffage 213 0928	2	
18	213 s 0901	Résistance de la bougie de réchauffage	1	à partir du N° 700
—	180 5834	Résistance de la bougie de réchauffage (complète)	1	
—	180 5835	Spirale de la résistance de la bougie de réchauffage	1	
—	180 5836	Support pour la résistance de la bougie de réchauffage	1	
—	180 5829	Borne de connexion de la résistance de la bougie de réchauffage	3	
—	180 5830	Anneau de serrage de la résistance de la bougie de réchauffage	3	
—	180 5831	Rondelle isolante pour la résistance de la bougie de réchauffage	6	jusqu'au N° 7000
—	180 5832	Rondelle isolante pour la résistance de la bougie de réchauffage	3	
—	AM 6×15	Boulon cylindrique pour la résistance de la bougie de réchauffage	2	
—	DIN 84 - 4 D			
—	6,4 DIN 125	Rondelle plate pour la résistance de la bougie de réchauffage	3	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour la résistance de la bougie de réchauffage	3	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 6 DIN 934 m 5 D	Ecrou six pans pour le boulon cylindrique	3	
—	M 10×20 DIN 601	Boulon de fixation de la résistance de la bougie de réchauffage 180 5834	2	jusqu'au N° 7000
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon de fixation	2	
—	B 10 DIN 555	Ecrou six pans pour le boulon de fixation	2	
—	180 7739	Élément de connexion (bipolaire)	1	
—	380 a 7715	Élément de connexion (tripolaire)	1	
—	180 77531	Canalisation complète pour régulateur séparé	1	
—	180 77500	Canalisation complète pour régulateur installé	1	
—	180 77533	Câble de démarrage (42 mm²) avec borne de connexion au pôle + de la batterie	1	
—	180 7613	Câble de masse (42 mm²) avec borne de connexion au pôle — de la batterie	1	
—	3809 7710	Borne de connexion, pôle +	1	
—	3809 7711	Borne de connexion, pôle —	1	
—	180 77536	Canalisation complète pour la prise de courant (pour tracteurs avec système de relevage hydraulique)	1	
—	180 7777	Canalisation complète pour la prise de courant (pour tracteurs sans système de relevage hydraulique)	1	
—	180 7786	Tube protecteur de la canalisation d'éclairage de la plaque d'immatriculation (complet)	1	
—	180 7780	Tube protecteur de la canalisation de la prise de courant pour la remorque (complet)	1	
—	180 7766	Interrupteur pour feu Stop	1	
—	180 7771	Collier de fixation de l'interrupteur du feu Stop	1	
—	180 7772	Tirant pour l'interrupteur du feu Stop	1	à partir du N° 15001
—	M 5×15 DIN 84	Boulon cylindrique	2	
—	B 5 DIN 125	Rondelle Grower	2	
—	M 5 DIN 934	Ecrou six pans	2	

Tableau N° 5 Equipement électrique (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 7749	Collier de fixation pour les canalisations feux de position et éclairage de la plaque d'immatriculation	1	
—	180 7729	Equerre-support pour la canalisation principale sur le bâti-moteur	1	
—	1×18 Kr 2571 Fl. St.	Collier de fixation de la canalisation principale	1	
—	180 7728	Collier de fixation de la canalisation des phares	2	
—	1×10 Kr 2571 Fl. St.	Collier de fixation de la canalisation de la dynamo sur la dynamo	1	
—	1×18 Kr 2571 Fl. St.	Collier de fixation du câble de démarrage	2	
—	180 7748	Collier double de fixation du câble de démarrage et de la canalisation principale	4	
—	180 7740	Barrette pour le collier de fixation du câble démarrage	1	
—	180 7746	Interrupteur du feu Stop	1	
—	180 3541	Tôle de fixation pour l'interrupteur du feu Stop	1	
—	180 7744	Barrette de fixation de l'interrupteur du feu Stop	1	
—	AM 3×15 DIN 84 m 5 D	Boulon à tête cylindrique pour l'interrupteur du feu Stop	1	jusqu'au N° 150
—	B 3 DIN 127	Rondelle Grower	2	
—	M 3 DIN 934 m 5 D	Ecrou six pans	2	

Tableau N° 5
Equipement électrique

Mentionner le numéro du plan, c'est faciliter et activer
l'exécution de votre commande!

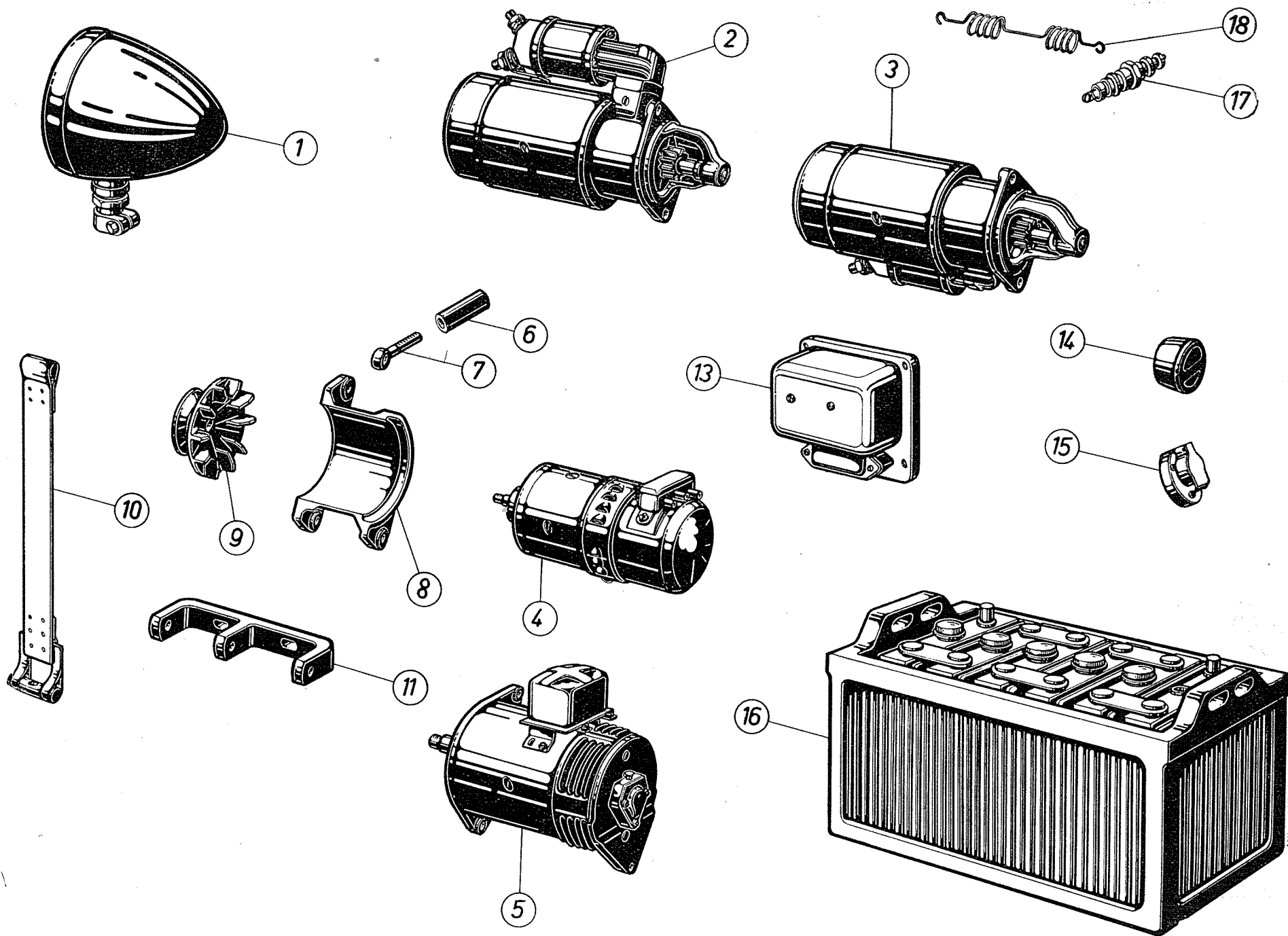


Tableau N° 6 Radiateur, collecteur d'admission, collecteur d'échappement, filtre à air, tuyau d'échappement

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Radiateur:		
1	200 5312	Bouchon de radiateur	1	
2	220 5515	Joint du bouchon de radiateur	1	
3	180 5340	Radiateur complet	1	
—	180 5342	Radiateur complet	1	
—	180 5363	Tuyau de trop-plein	1	
—	180 5360	Etrier complet pour le tuyau de trop-plein	1	
—	180 5320	Tuyau d'évacuation d'eau pour radiateur 180 5342 (complet)	1	
4	180 5307	Tringle de guidage du rideau	2	
5	180 5302	Rideau de radiateur complet	1	
—	180 5326	Tringle supérieure du rideau	1	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour la tringle de guidage	2	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour la tringle de guidage	4	
—	180 5321	Boulon tubulaire pour radiateur 180 5301	1	
—	A 18×24 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le boulon tubulaire	1	
8	180 5339	Joint du bouchon de vidange du radiateur 180 5340	1	
9	180 5338	Bouchon de vidange du radiateur 180 5340	1	
—	M 12×50 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du radiateur	2	
10	180 5319	Rondelle plate pour fixation du radiateur	2	
11	180 5318	Rondelle en caoutchouc pour fixation du radiateur	4	
12	180 5310	Entretoise pour fixation du radiateur	2	
—	M 12 DIN 935 m 4 D	Ecrou à créneaux pour fixation du radiateur	2	
—	3×25 DIN 94	Goupille pour fixation du radiateur	2	
13	38×46×60 DIN 73411	Durit	2	
—	45 Kn 163	Collier de serrage du durit	6	
14	180 5325	Tuyau du radiateur à la pompe à eau	1	
15	180 5317	Support du radiateur	2	

Tableau N° 6 Radiateur, collecteur d'admission, collecteur d'échappement, filtre à air, tuyau d'échappement (Suite)

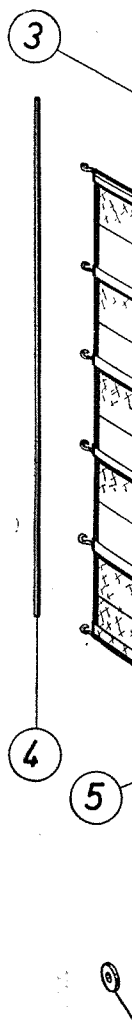
Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 12×1,5×25 DIN 960 m 8 G	Boulon six pans, côté moteur	2	
—	M 12×1,5×30 DIN 960 m 8 G	Boulon six pans, côté radiateur	2	
—	B 12 DIN 127	Rondelle Grower	4	
—	13 DIN 125	Rondelle plate	2	
—	M 12×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	2	
16	38×46×220 DIN 73411	Durit intermédiaire	1	
17	213 0403	Pipe de circulation d'eau	1	
—	213 0413	Joint en klingérit pour la pipe	2	
—	A 10×16 DIN 7603	Bague d'étanchéité en klingérit pour la pipe	2	
—	M 10 DIN 1587 m 6 S	Ecrou pour la pipe	2	
		Collecteur d'admission:		
18	213 1105	Joint en klingérit pour le collecteur d'admission	2	
19	213 1107	Collecteur d'admission	2	
—	270 2118	Graisseur à couvercle pour le collecteur d'admission	1	jusqu'au N° 9500
—	AM 8×1 DIN 7604	Bouchon du collecteur d'admission	1	} à partir du N° 9501
—	A 8×12 DIN 7603	Joint en aluminium pour le bouchon	1	
—	A 10×16 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le collecteur d'admission	2	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le collecteur d'admission	2	
		Collecteur d'échappement:		
20	213 1106	Joint en klingérit graphité pour le collecteur d'échappement	4	
21	180 5409	Joint en klingérit graphité pour le tuyau d'échappement	1	
22	213 1101	Collecteur d'échappement	1	
—	M 10×25 DIN 939	Goujon de fixation du tuyau d'échappement sur le collecteur d'échappement	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le tuyau et le collecteur d'échappement	6	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le tuyau et le collecteur d'échappement	6	

Tableau N° 6 Radiateur, collecteur d'admission, collecteur d'échappement, filtre à air, tuyau d'échappement (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Filtre à air:		
23	180 1985	Filtre à air complet	1	
—	180 19601	Cartouche complète avec bague de pression et guidage pour le filtre à air	1	
—	180 55108	Raccord coudé pour le filtre à air	1	
—	60×60 DIN 73411	Tuyau en caoutchouc pour le filtre à air, côté filtre	1	
—	60×80 DIN 73411	Tuyau en caoutchouc pour le filtre à air, côté moteur	1	
—	65 Kn 163	Collier de serrage pour tuyau en caoutchouc	4	
		Tuyau d'échappement:		
24	180 5401	Pot et tuyau d'échappement complet	1	jusqu'au N° 4600
—	180 5411	Pot et tuyau d'échappement complet	1	à partir du N° 4600
—	180 5426	Pot et tuyau d'échappement complet	1	(Australie)
—	180 5404	Pot d'échappement complet	1	
—	180 5427	Pot d'échappement complet	1	
—	180 5430	Collier de fixation pour tuyau AR d'échappement	1	
—	A 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le collier de fixation	1	(Australie)
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	1	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	1	
25	180 5410	Collier de fixation du pot d'échappement	1	jusqu'au N° 4600
—	180 5418	Collier de fixation du pot d'échappement	1	à partir du N° 4600
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower	1	
—	M 14 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	1	
—	180 5423	Clapet de fermeture du pot d'échappement	1	
—	M 8×18 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le clapet	1	lors de l'utilisation de la barre de labourage amovible
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	1	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	1	

Tableau N° 6 Radiateur, collecteur d'admission, collecteur d'échappement, filtre à air, tuyau d'échappement

Pas de commande sans indication du numéro du tracteur!



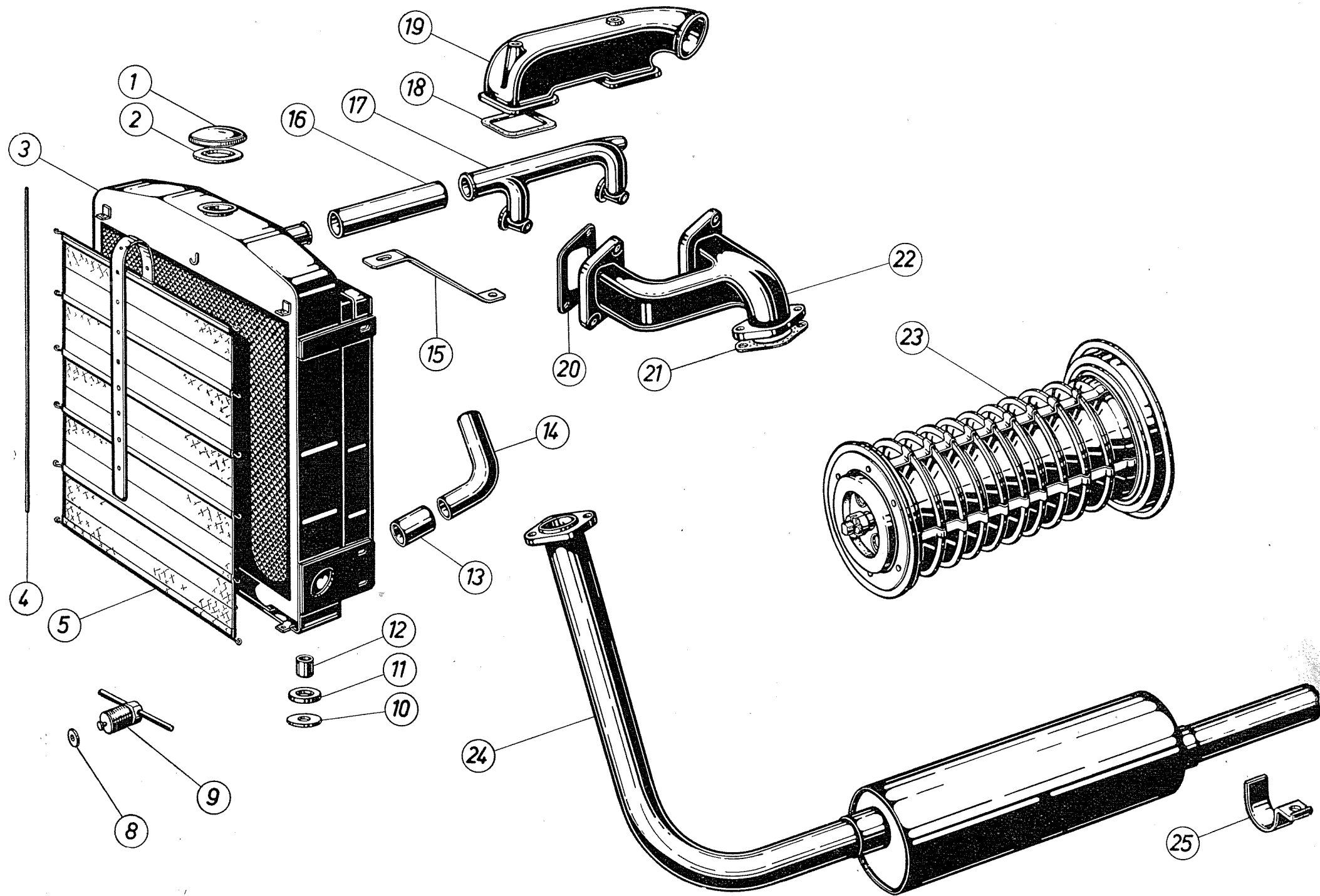


Tableau N° 6a Filtre à air humide (bain d'huile)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	180 1994	Filtre à air humide (bain d'huile) complet avec collecteur 180 1993	1	} exécution spéciale
2	180 19100	Collier de serrage complet pour le filtre	1	
—	M 8×25 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le collier de serrage	1	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	1	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	1	

Tableau N° 6a
Filtre à air humide (bain d'huile)

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine!

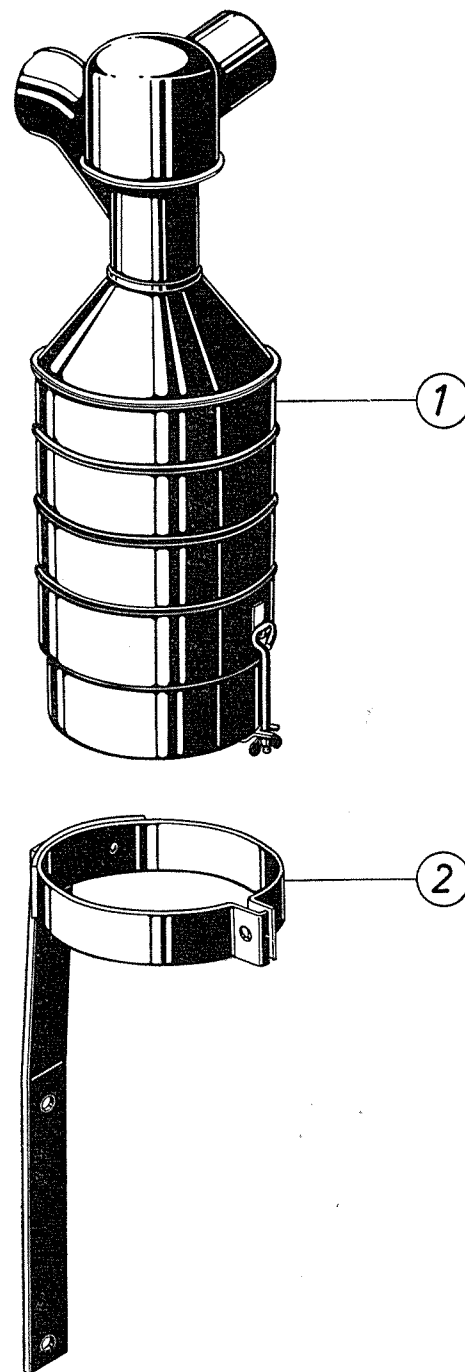


Tableau N° 7 Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Embrayage:		
—	170 16501	Embrayage HZ 32 avec 6 ressorts	1	
1	213 1603	Disque d'entraînement complet	1	
2	170 1621	Disque mobile	1	
3	170 1626	Articulation du levier d'embrayage	3	
—	2×12 DIN 94	Goupille de l'articulation	4	
4	170 1625	Pivot d'articulation du levier d'embrayage	3	
—	2×12 DIN 94	Goupille du pivot d'articulation	3	
—	170 1632	Aiguilles pour le levier d'embrayage	57	
—	170 1634	Rouleau cylindrique pour le levier d'embrayage	3	
5	170 1622	Levier d'embrayage	3	jusqu'au N° 9000
—	213 1608	Levier d'embrayage	3	à partir du N° 9001
6	170 1624	Chape du levier d'embrayage	3	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	3	
—	170 1630	Boulon six pans	3	
7	170 1623	Boulon de réglage du levier d'embrayage	3	jusqu'au N° 9000
—	213 1609	Boulon de réglage du levier d'embrayage	3	à partir du N° 9001
—	213 1610	Ecrou six pans pour le boulon de réglage	3	à partir du N° 9001
8	170 1627	Assiette du ressort de pression de l'embrayage	6	
9	213 1611	Ressort de pression de l'embrayage	6	
10	170 1629	Carter de l'embrayage	1	
—	213 1607	Boulon de fixation de l'embrayage	6	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower	6	
		Carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage:		
11	180 21604	Carter de la boîte de vitesses avec flasque des paliers, bague des paliers, boulons de fixation, goujons et bouchons (complet)	1	jusqu'au N° 5000
—	180 21605	Carter de la boîte de vitesses avec flasque des paliers, bague des paliers, boulons de fixation, goujons et bouchons (complet)	1	à partir du N° 5001 jusqu'au N° 9000

Tableau N° 7 Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 21606	Carter de la boîte de vitesses avec flasque des paliers, bague des paliers, boulons de fixation, goujons et bouchons (complet)	1	à partir du N° 9001
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le carter de la boîte de vitesses et le tablier	15	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le carter de la boîte de vitesses et le tablier	15	
—	M 10×30 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du flasque des paliers	12	
—	10 m 6×20 DIN 7	Goujon de centrage du flasque des paliers	2	
12	M 10×25 DIN 939 m 5 S	Goujon de fixation du couvercle de la boîte de vitesses	10	
—	M 10×25 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle de la boîte de vitesses	10	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	10	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans	10	
—	M 14×1,5×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de l'essieu AR	4	
—	M 14×1,5×14 DIN 551 m 4 D	Goujon du carter de la boîte de vitesses	9	n'existent pas lors du montage d'un mécanisme de coupe
—	BM 14×1,5×55 S DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du mécanisme de coupe	2	
—	180 3531	Butée de la pédale de frein	1	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour la butée	1	
13	M 12×8 DIN 551	Cheville filetée pour l'alésage de la bille de butée	1	
14	AM 38×1,5 DIN 7604	Bouchon de vidange d'huile	1	
—	A 38×44 DIN 7603	Joint en aluminium pour le bouchon de vidange	1	
15	180 2125	Bague de l'arbre du levier de commande	2	
16	180 21623	Flasque des paliers avec goujons	1	
—	BM 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon pour flasque des paliers	2	
—	M 10×30 DIN 939 m 8 G	Goujon pour flasque des paliers	6	
17	180 2124	Joint en papier pour le flasque des paliers	1	

Tableau N° 7 Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du flasque des paliers	12	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du flasque des paliers	12	
—	M 10 DIN 934 - 6 S	Ecrou six pans pour fixation du flasque des paliers	8	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du flasque des paliers	8	
18	270 2118	Graisser à couvercle pour le carter de la boîte de vitesses	1	
19	180 2122	Tuyau du graisseur	1	
20	180 2111	Couvercle de regard du carter de la boîte de vitesses	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle de regard	2	
—	M 10×15 DIN 933 m 8 G	Ecrou six pans pour le couvercle de regard	2	
21	180 4734	Couvercle de direction	1	
—	M 10×22 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle	3	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	3	
22	180 2443	Axe de fourchette (5ème vitesse)	1	
23	180 2437	Fourchette (5ème vitesse)	1	
24	180 2468	Axe de fourchette complet (3ème et 4ème vitesses)	1	
25	180 2436	Fourchette (3ème et 4ème vitesses)	1	
26	180 2466	Axe de fourchette complet (1ère et 2ème vitesses)	1	
27	180 2435	Fourchette (1ère et 2ème vitesses)	1	
28	180 2444	Axe de la fourchette de marche AR	1	jusqu'au N° 6000
—	180 2459	Axe de la fourchette de marche AR	1	à partir du N° 6001
29	180 2438	Fourchette de marche AR	1	jusqu'au N° 9000
—	180 2465	Fourchette de marche AR	1	à partir du N° 9001
30	270 2464	Boulon de fixation des fourchettes	4	
31	180 21601	Couvercle du carter de la boîte de vitesses avec nipple d'aération et têtou cylindrique	1	jusqu'au N° 5000
—	180 21603	Couvercle du carter de la boîte de vitesses avec nipple d'aération et têtou cylindrique	1	à partir du N° 5001
—	5 m 6×8 DIN 7	Têtou cylindrique du couvercle de la boîte de vitesses (pour la rotule)	2	

Tableau N° 7 Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage (Suite)

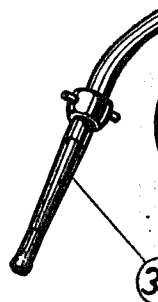
Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	170 3316	Nipple d'aération du couvercle	1	
32	180 2453	Disque de coulissage complet, avec vis de centrage et goujon de butée	1	jusqu'au N° 6000
—	3809 2408	Disque de coulissage complet, avec vis de centrage et goujon de butée	1	à partir du N° 6001
33	3809 2410	Ressort de butée du levier de changement de vitesse	1	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower pour le disque de coulissage	3	
—	M 8×15 DIN 933 8 m G	Boulon six pans pour le disque de coulissage	3	
34	180 2108	Bouchon complet avec jauge d'huile	1	
—	A 38×44 DIN 7603	Joint en aluminium pour le bouchon	1	
35	180 2458	Levier de changement de vitesse (complet)	1	
36	180 2454	Bouton du levier de changement de vitesse	1	
37	270 2430	Ressort du levier de changement de vitesse	1	
38	270 2416	Rotule intérieure du levier de changement de vitesse	1	
39	180 2426	Rotule extérieure du levier de changement de vitesse	1	
—	6×52 DIN 1475	Tige cannelée pour le levier de changement de vitesse	1	jusqu'au N° 6310
—	6×50 DIN 1475	Tige cannelée pour le levier de changement de vitesse	1	à partir du N° 6311
—	270 2455	Rondelle de réglage du levier de changement de vitesse	—	
40	270 2438	Chapeau de protection en caoutchouc de la rotule	1	
41	180 2128	Couvercle du palier de l'arbre de l'embrayage	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle de palier	4	
—	M 10 DIN 934	Ecrou pour le couvercle de palier	4	
42	180 2129	Couvercle AV pour l'arbre intermédiaire	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	4	
—	M 10 DIN 934	Ecrou pour le couvercle	4	
43	180 3521	Pédale de débrayage complète	1	
—	170 8338	Graisser complet pour la pédale	1	

Tableau N° 7 Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 3514	Ressort de rappel de la pédale	1	
—	180 3257	Goujon d'accrochage du ressort de rappel	1	
44	270 2132	Fourchette de commande de l'embrayage	1	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour la fourchette de commande	1	
—	M 6×12 DIN 561 m 5 D	Boulon avec tête d'arrêt pour la fourchette de commande	1	
45	20×1,2 DIN 471	Serre-clips pour l'arbre de l'embrayage	1	
46	270 21602	Manchon baladeur complet avec roulement à billes	1	
—	270 2131	Manchon baladeur	1	
—	270 2125	Bague en feutre pour le manchon baladeur	1	
47	60 Z 50 DIN 71972	Roulement à billes pour le manchon baladeur	1	fourni sous le N° 270 21602
—	170 2111	Rondelle entretoise pour l'arbre de l'embrayage, 0,5 mm	—	
—	170 2113	Rondelle entretoise pour l'arbre de l'embrayage, 1,0 mm	—	
—	2,5 DIN 2076	Bague ressort du couvercle du palier	1	
48	10 K 120	Bille de butée des axes de fourchette	7	
49	180 2423	Ressort des billes de butée	4	
—	180 2462	Disque de verrouillage des 4ème et 5ème vitesses (jantes en fer)	1	
—	180 2464	Disque de verrouillage de la 5ème vitesse (sur demande)	1	

Tableau N° 7
Embrayage, carter de la boîte de vitesses, boîte de vitesses, pédale de débrayage

Mentionner le numéro du plan, c'est faciliter et activer
l'exécution de votre commande!



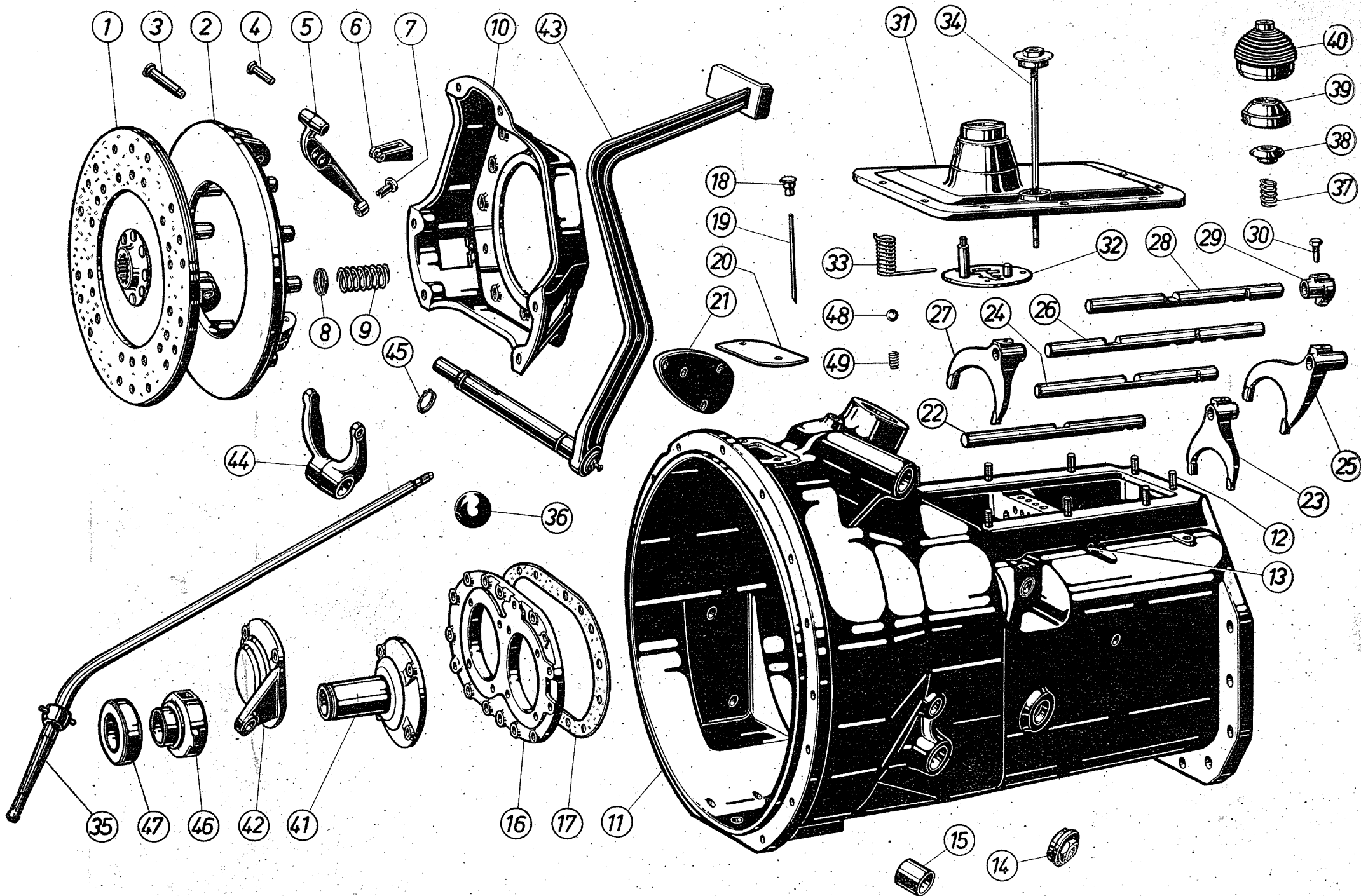


Tableau N° 8 Pignons et arbres de la boîte de vitesses

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	180 2251	Arbre primaire	1	jusqu'au N° 5300
—	180 2289	Arbre primaire	1	à partir du N° 5301
2	6309 N, DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre primaire (AR)	1	
—	Sp.100 A DIN 5417	Bague du roulement à billes	1	
—	180 2221	Pignon double 43/36 dents pour 1ère et 2ème vitesses (sur l'arbre primaire)	1	
3	180 2291	Pignon double 43/36 dents pour 1ère et 2ème vitesses (sur l'arbre primaire)	1	jusqu'au N° 5300
—	180 2287	Pignon double 43/36 dents pour 1ère et 2ème vitesses (sur l'arbre primaire)	1	à partir du N° 5301 jusqu'au N° 9000
—	3809 2250	Pignon double 43/36 dents pour 1ère et 2ème vitesses (sur l'arbre primaire)	1	à partir du N° 9001
—	180 2222	Bague pour pignon double 180 2221	2	jusqu'au N° 5300
5	6309 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre primaire (milieu)	1	
6	180 2254	Pignon à denture oblique, 36 dents pour la 3ème vitesse (sur l'arbre primaire)	1	jusqu'au N° 12600
—	180 2278	Pignon à denture oblique, 38 dents pour la 3ème vitesse (sur l'arbre primaire)	1	à partir du N° 12601
7	180 2253	Bague entretoise sur l'arbre primaire	1	
8	180 2252	Pignon à denture oblique, 26 dents pour la 4ème vitesse (sur l'arbre primaire)	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2265	Pignon à denture oblique, 26 dents pour la 4ème vitesse (sur l'arbre primaire)	1	à partir du N° 3001
9	180 2215	Manchon d'entraînement pour la 5ème vitesse (sur l'arbre de l'embrayage)	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2264	Manchon d'entraînement pour la 5ème vitesse (sur l'arbre de l'embrayage)	1	à partir du N° 3001
10	35×1,5 DIN 471	Bague de sécurité pour l'arbre primaire 180 2251	1	jusqu'au N° 5300

Tableau N° 8 Pignons et arbres de la boîte de vitesses (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 2290	Bague de sécurité pour l'arbre primaire 180-2289	1	à partir du N° 5301
11	180 2255	Arbre secondaire avec pignon 13/20 dents pour les 1ère et 2ème vitesses avec bague de montage	1	jusqu'au N° 9000
—	180 2288	Arbre secondaire avec pignon 13/20 dents pour les 1ère et 2ème vitesses avec bague de montage	1	à partir du N° 9001
12	180 2204	Bague pour arbre secondaire	1	
13	6309 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre secondaire (AR)	1	
14	6309 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre secondaire (milieu)	1	
—	180 2224	Rondelle de friction pour les 3ème et 4ème vitesses (sur l'arbre secondaire)	1	
15	180 2226	Pignon à denture oblique, 34 dents pour la 3ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2266	Pignon à denture oblique, 34 dents pour la 3ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	à partir du N° 3001 jusqu'au N° 12600
—	180 2279	Pignon à denture oblique, 31 dents pour la 3ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	à partir du N° 12601
16	180 2225	Bague pour le pignon de 3ème vitesse sur l'arbre secondaire	1	
17	180 2228	Manchon d'entraînement pour les 3ème et 4ème vitesses sur l'arbre secondaire	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2268	Manchon d'entraînement pour les 3ème et 4ème vitesses sur l'arbre secondaire	1	à partir du N° 3001
18	180 2256	Manchon intermédiaire pour les 3ème et 4ème vitesses sur l'arbre secondaire	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2267	Manchon intermédiaire pour les 3ème et 4ème vitesses sur l'arbre secondaire	1	à partir du N° 3001
19	180 2230	Pignon à denture oblique, 43 dents pour la 4ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	jusqu'au N° 3000

Tableau N° 8 Pignons et arbres de la boîte de vitesses (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 2269	Pignon à denture oblique, 43 dents pour la 4ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	à partir du N° 3001
20	180 2229	Bague pour le pignon de la 4ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	
21	180 2224	Rondelle de friction pour la 4ème vitesse (sur l'arbre secondaire)	1	
22	180 2257	Pignon à denture oblique, 50 dents sur l'arbre secondaire	1	
—	180 3221	Bague pour le pignon à denture oblique	2	
24	180 2236	Rondelle de réglage du pignon à denture oblique, 1 mm	—	
25	180 2237	Rondelle de réglage du pignon à denture oblique, 0,4 mm	—	
26	6309 N DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre secondaire (AV)	1	
27	Sp. 100 A DIN 5417	Bague pour le roulement à billes	1	
28	180 2258	Manchon intermédiaire sur l'arbre secondaire	1	
29	180 2259	Rondelle plate pour l'arbre secondaire	1	
30	270 2264	Rondelle d'arrêt pour l'arbre secondaire	1	
31	180 2261	Ecrou AV à encoches pour l'arbre secondaire	1	
32	180 2212	Arbre d'embrayage avec pignon à denture oblique (19 dents)	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2263	Arbre d'embrayage avec pignon à denture oblique (19 dents)	1	à partir du N° 3001
33	180 2241	Roulement à aiguilles complet pour l'arbre primaire	1	
34	6309 N DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre de l'embrayage	1	
35	Sp. 100 A DIN 5417	Bague pour le roulement à billes	1	
36	180 2214	Ecrou à encoches pour l'arbre de l'embrayage	1	
37	180 2213	Bague d'arrêt pour l'arbre de l'embrayage	1	
38	180 2234	Pignon de marche AR, 21 dents, avec bague	1	jusqu'au N° 6000

**Tableau N° 8
Pignons et arbres de la boîte de vitesses**

Tableau N° 8 Pignons et arbres de la boîte de vitesses (Suite)

Représ	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 2271	Pignon de marche AR, 21 dents, avec bague	1	à partir du N° 6001 jusqu'au N° 9000
—	180 2281	Pignon de marche AR, 21 dents, avec bague	1	à partir du N° 9001
39	180 2238	Bague du pignon de marche AR	1	jusqu'au N° 6000
—	180 2272	Bague du pignon de marche AR	1	à partir du N° 6001
40	180 2206	Clavette de l'arbre de marche AR	1	
41	180 2205	Arbre de marche AR	1	

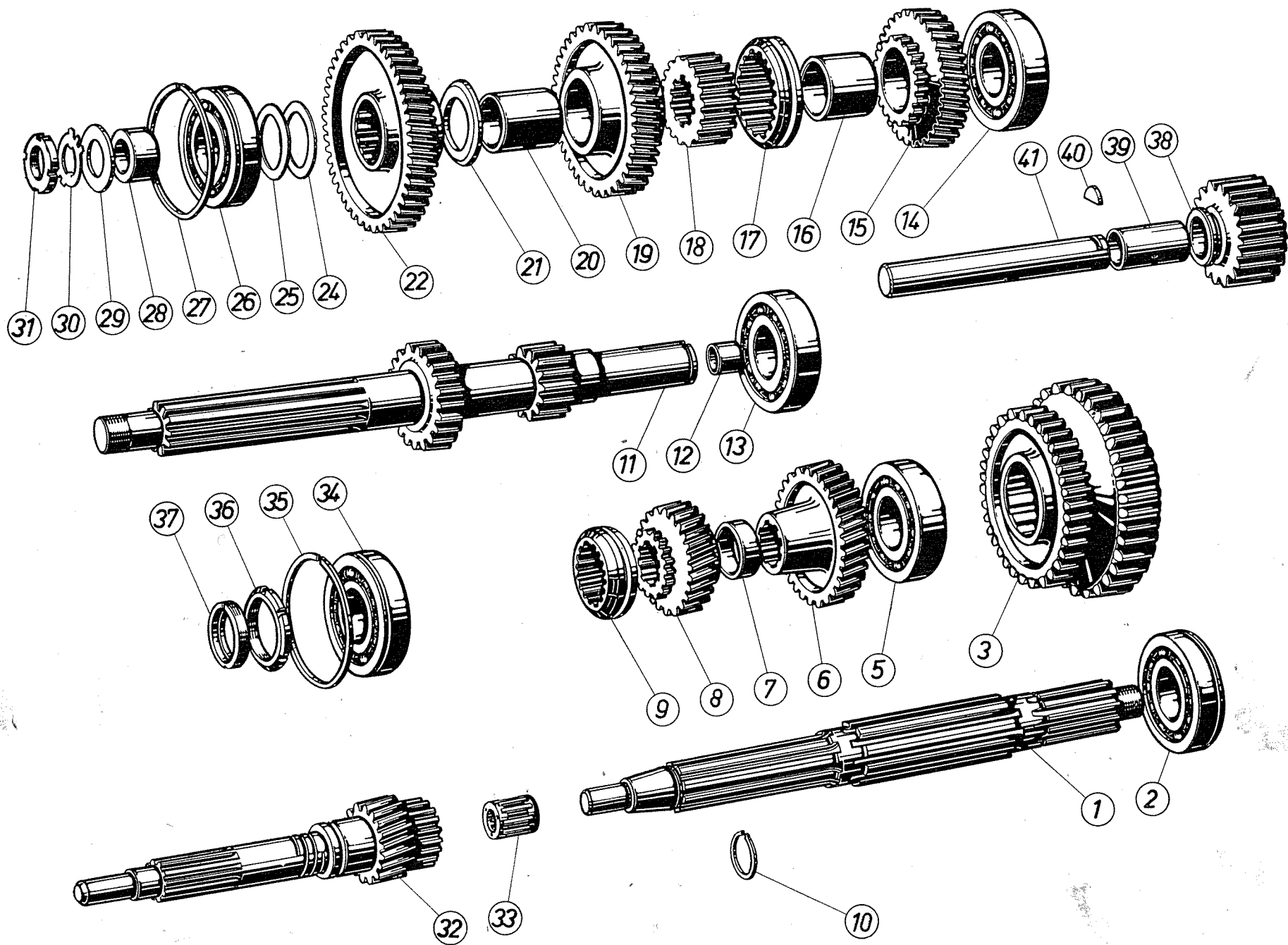


Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Commande de la barre de coupe:		
—	180 25502	Commande de la barre de coupe	1	
		(complète, prête au montage)		
1	180 25601	Carter complet de la commande de la barre de coupe avec goujons	1	
—	M 10×25 DIN 939 m 8 G	Goujon du couvercle inférieur	4	
—	180 2512	Maneton de la manivelle	1	jusqu'au N° 4000 à partir du N° 4001
2	180 27136	Maneton de la manivelle	1	
—	16 DIN 125	Rondelle plate pour le maneton	1	
—	M 16×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour le maneton	2	
—	4×35 DIN 94	Goupille pour le maneton	2	
—	M 24×1,5 DIN 936 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation de la manivelle	1	
3	180 2511	Rondelle d'arrêt pour l'écrou six pans	1	
4	180 2510	Manivelle de commande de la barre de coupe	1	
—	A 8×5×28 DIN 6885	Clavette de l'arbre de commande de la barre de coupe	1	
5	180 25602	Couvercle avec joint en feutre	1	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon 6 pans de fixation du couvercle	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
6	35×35×4 Kn 416	Joint en feutre pour le couvercle	1	
7	A 35×56×12 DIN 6503	Joint Spi pour le couvercle	1	
8	WJL 35 DIN 5412	Roulement à galets pour l'arbre de commande de la barre de coupe	2	
9	180 2568	Arbre de commande de la barre de coupe	1	
10	72 Kn 451	Bague pour le roulement à galets	1	
11	180 2523	Rondelle de friction pour l'arbre de commande de la barre de coupe	1	
12	180 2574	Bague du pignon	1	
13	180 2575	Pignon (12 dents) pour l'arbre de commande de la barre de coupe	1	
14	180 2576	Manchon à griffes pour l'arbre de commande de la barre de coupe	1	
15	180 2589	Ressort du manchon à griffes	1	

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
16	180 2579	Rondelle entretoise pour l'arbre de commande de la barre de coupe	4	
17	180 2577	Assiette du ressort	1	
—	M 20×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour l'arbre de commande de la barre de coupe	1	
—	4×40 DIN 94	Goupille pour l'écrou à créneaux	1	
—	78×88 DIN 7603	Joint d'étanchéité en klingérit pour le chapeau	1	
18	180 2571	Chapeau du carter de la commande de la barre de coupe	1	
19	180 2514	Joint en klingérit du couvercle inférieur	1	
20	180 2513	Couvercle inférieur du carter de la commande de la barre de coupe	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle inférieur	4	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le couvercle inférieur	4	
—	AM 14×1,5 DIN 7604	Bouchon de vidange d'huile sur le couvercle inférieur	1	
—	A 14×18 DIN 7603	Joint du bouchon de vidange	1	
21	180 2543	Tôle d'épaisseur entre les carters de la boîte de vitesses et de la commande de la barre de coupe, 0,5 mm	—	
—	180 2509	Tôle d'épaisseur entre les carters de la boîte de vitesses et de la commande de la barre de coupe, 1,0 mm	—	
—	180 2584	Tôle d'épaisseur entre les carters de la boîte de vitesses et de la commande de la barre de coupe, 4,0 mm	—	
22	180 2550	Chaîne simple (55 maillons, maillon-rapide compris)	1	
—	180 2583	Tôle d'épaisseur entre les carters de l'essieu AR et de la commande de la barre de coupe	1	à partir du N° 5701
—	180 3342	Joint pour les carters de l'essieu AR et de la commande de la barre de coupe, 0,5 mm	—	

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 3337	Joint pour les carters de l'essieu AR et de la commande de la barre de coupe, 1,0 mm	—	
—	180 3320	Joint pour les carters de l'essieu AR et de la commande de la barre de coupe, 2,0 mm	—	
—	15 DIN 125	Rondelle	—	
—	M 14×1,5 DIN 935 m 6 S	Ecrou à créneaux	2	pour fixation AV et AR de la commande de la barre de coupe
—	3×25 DIN 94	Goupille	2	
—	M 10×25 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
Commande de la poulie:				
—	180 26502	Commande de la poulie (complète)	1	
23	180 26601	Carter de la commande de la poulie avec goujons et cage du joint	1	
24	BM 10×30 DIN 939 m 8 G	Goujon du flasque de palier	6	
25	BM 10×30 DIN 939 m 8 G	Goujon du couvercle	6	
26	AM 22×1,5 DIN 7604 Fl. St.	Bouchon de vidange d'huile	1	
—	A 22×27 DIN 7603	Joint du bouchon de vidange	1	
27	180 2606/36	Tourillon avec épaulement, couronne, pignon d'attaque et arbre cannelé (complet)	1	jusqu'au N° 10000
—	180 2651/36	Tourillon avec épaulement, couronne, pignon d'attaque et arbre cannelé (complet)	1	à partir du N° 10001
—	180 2635	Couronne 23/11, 23 dents (Gleason-jobbing)	1	jusqu'au N° 10000
28	180 2639	Couronne 23/11, 23 dents (Gleason-jobbing)	1	à partir du N° 10001
29	180 2608	Arbre cannelé	1	jusqu'au N° 14000
—	6×38 DIN 661	Rivet à tête fraisée pour épaulement et couronne	6	jusqu'au N° 10000
—	180 2637	Cheville cylindrique pour le moyeu à épaulement	1	jusqu'au N° 14000
—	180 2640	Moyeu	1	

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 2644	Rivet pour le moyeu avec épaulement	6	à partir du N° 10001
30	6309 DIN 625	Roulement à billes pour le moyeu	1	
31	45 Kn 450	Bague d'arrêt	1	
32	55×36 Kn 410 St. V 23	Cage du joint pour le flasque de palier	1	
33	35×54×7 Kn 418	Joint en feutre pour le flasque de palier	1	
34	180 2609	Rondelle de réglage pour la couronne, 0,1 mm	—	
—	180 2610	Rondelle de réglage pour la couronne, 0,15 mm	—	
—	180 2611	Rondelle de réglage pour la couronne, 0,4 mm	—	
35	180 26602	Flasque de palier avec cage du joint	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le flasque de palier	6	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le flasque de palier	6	
36	180 2717	Chapeau de protection (complet)	1	
—	M 8×15 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le chapeau de protection	3	
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower pour le chapeau de protection	3	
37	180 2636	Pignon conique à queue 11/23, 11 dents (Gleason-jobbing)	1	
38	6309 DIN 625	Roulement à billes pour le pignon à queue	1	
39	45 Kn 450	Bague d'arrêt pour le pignon à queue	1	
40	180 2616	Rondelle de réglage du logement 0,1 mm	—	
—	180 2617	Rondelle de réglage du logement 0,15 mm	—	
—	180 2618	Rondelle de réglage du logement 0,4 mm	—	
41	180 2614	Logement pour le roulement à billes	1	
42	6307 DIN 625	Roulement à billes pour le pignon à queue	1	
43	270 2265	Rondelle d'arrêt pour l'écrou à encoches	1	

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
44	M 35×1,5 Kr 852 C 35 K	Ecrou à encoches	1	
45	A 30×50×12 DIN 6503	Joint Spi pour le pignon à queue	1	
46	180 26603	Couvercle complet avec joint Spi	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	6	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le couvercle	6	
—	B 5×8×36 DIN 6885	Clavette pour le pignon à queue	1	
47	180 2632	Poulie, Ø 250 mm	1	
—	180 2646	Rondelle de friction pour poulie	—	
—	24×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux plat pour le pignon à queue	1	
—	5×45 DIN 94	Goupille pour le pignon à queue	1	
48	180 2602	Bouchon de remplissage complet avec jauge d'huile	1	
—	22×27 DIN 7603	Joint du bouchon de remplissage	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation de la commande de la poulie	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
Prise de force:				
49	180 2721	Arbre de prise de force	1	jusqu'au N° 1250
—	180 2736	Arbre de prise de force	1	à partir du N° 1251
—	35×1,5 DIN 471	Serre-clips de l'arbre de prise de force	1	
—	B 8×5×36 DIN 6885	Clavette de l'arbre de prise de force	1	jusqu'au N° 1250
—	B 8×5×30 DIN 6885	Clavette de l'arbre de prise de force	1	à partir du N° 1251
50	180 2725	Manchon d'embrayage de l'arbre de prise de force	1	jusqu'au N° 1250
—	180 2737	Manchon d'embrayage de l'arbre de prise de force	1	à partir du N° 1251 jusqu'au N° 3100
—	180 2743	Manchon d'embrayage de l'arbre de prise de force	1	à partir du N° 3101
—	35 Kn 450	Bague d'arrêt du manchon d'embrayage	1	
—	35×1,5 DIN 471	Serre-clips de l'arbre secondaire	1	
51	180 2724	Manchon intermédiaire sur l'arbre secondaire	1	jusqu'au N° 3100

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 2742	Manchon intermédiaire sur l'arbre secondaire	1	à partir du N° 3101 jusqu'au N° 5700
—	B 8×5×28 DIN 6885	Clavette pour le manchon intermédiaire	1	
52	180 2215	Manchon d'entraînement sur l'arbre secondaire	1	jusqu'au N° 3000
—	180 2264	Manchon d'entraînement sur l'arbre secondaire	1	à partir du N° 3001
53	180 2723	Bague pour la roue dentée	1	
54	180 2722	Roue dentée, 16 dents	1	jusqu'au N° 3100
—	180 2735	Roue dentée, 19 dents	1	à partir du N° 3101
—	180 2745	Roue dentée, 19 dents	1	jusqu'au N° 3100
55	180 2702	Rondelle de friction de la roue dentée	1	
—	180 3202	Porte-joint	1	
56	180 2738	Rondelle d'étanchéité pour le palier AR de l'arbre de prise de force	1	
—	35×1,5 DIN 471	Bague d'arrêt de l'arbre de prise de force	2	
57	45×68×7 DIN 416	Joint en feutre pour le carter de prise de force	1	
58	70×46 Kn 410	Cage du joint du carter de prise de force	1	
59	180 27601	Couvercle du palier de la cage du joint	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	3	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle	3	
60	35×53×7 Kn 416	Joint en feutre pour le couvercle	1	
61	55×36 Kn 410	Cage du joint en feutre	1	
62	SP 80 A DIN 5417	Bague du roulement à billes de l'arbre de prise de force	1	
63	6307 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre de prise de force	1	
Embrayage de la prise de force:				
64	180 2727	Fourchette de commande de l'embrayage de la prise de force	1	
65	270 3232	Patin de la fourchette de commande	2	
66	180 2751	Ressort de tension pour la chaîne (complet)	1	

Tableau N° 9 Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	AM 8×20 DIN 87 m 4 S	Vis fraisée pour le ressort de tension	2	
—	180 3318	Joint en klingérit pour le couvercle	1	
—	M 10×45 DIN 558	Boulon six pans de réglage de la tension du ressort	1	
—	B 10 DIN 439	Ecrou plat pour le boulon de réglage	1	
—	A 10×14 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le boulon de réglage	1	
67	180 2711	Couvercle de l'embrayage de la prise de force	1	
—	270 3238	Rondelle d'étanchéité en caoutchouc pour la fourchette de commande de l'embrayage de la prise de force	1	
68	180 2778	Levier de commande complet	1	
—	M 10×35 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le levier de commande	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le levier de commande	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	5	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du couvercle	3	
69	180 2726	Secteur de piquage de l'embrayage de la prise de force	1	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du secteur de piquage	2	
70	180 2423	Ressort du levier de commande	1	
71	10 Kn 120	Bille de piquage de levier de commande	1	

Tableau N° 9
Commande de la barre de coupe, poulie, prise de force, embrayage de la prise de force

Pas de commande sans indication du numéro du tracteur!



39

37



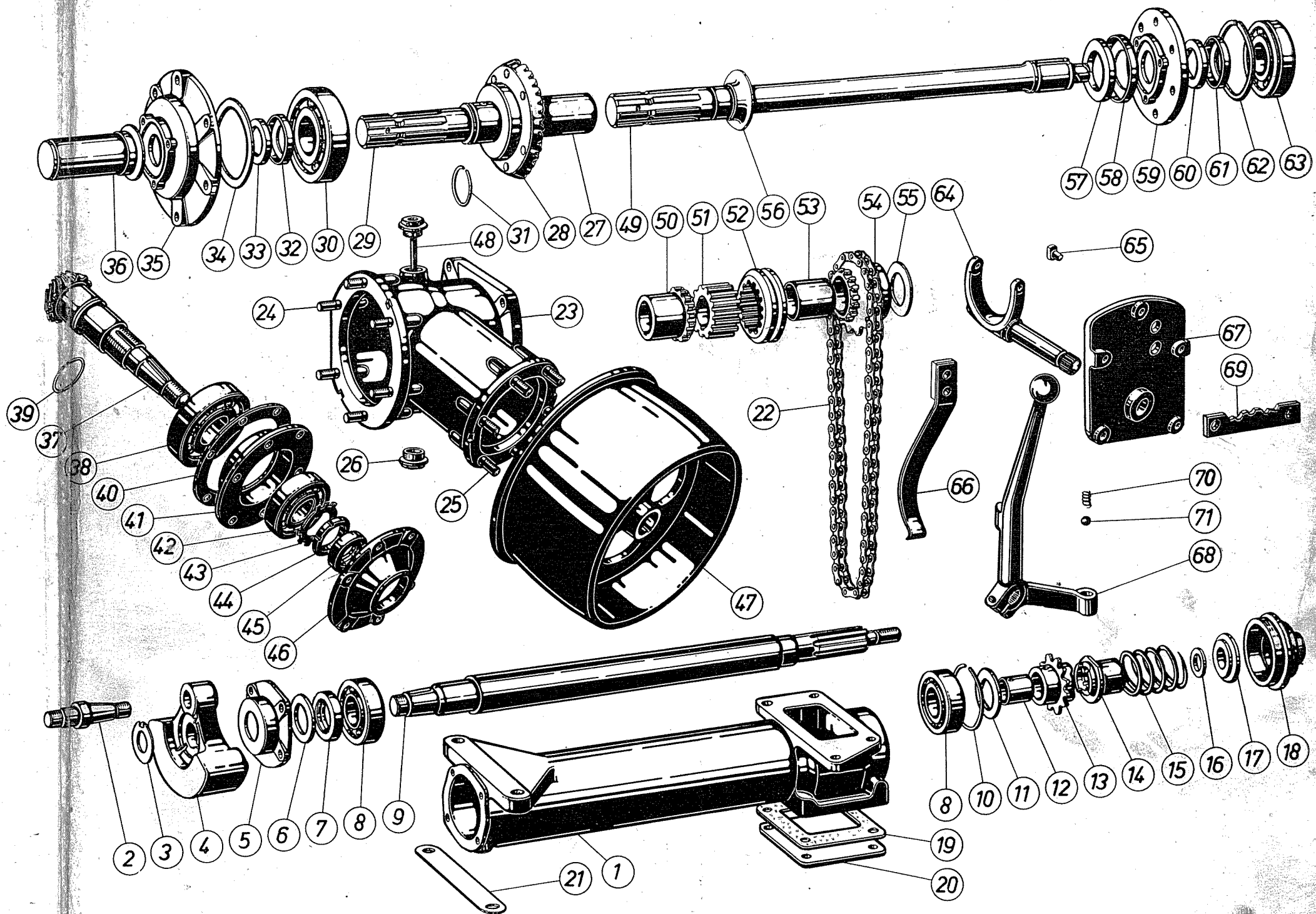


Tableau N° 10 Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	180 33601	Pont AR avec logements des roulements (180 34601), couvercles et goujons	1	
—	8 m 6×10 DIN 7	Cheville cylindrique pour le couvercle	2	
—	M 14×1,5×90 S DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du couvercle	4	
—	M 14×1,5 DIN 935 m 6 S	Ecrou à créneaux pour fixation du couvercle	4	
—	3×28 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour fixation du couvercle	4	
2	M 14×1,5×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de la boîte de vitesses	11	
—	M 14×1,5 DIN 934	Ecrou six pans pour fixation de l'essieu AR et de la boîte de vitesses	15	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower	15	
3	M 14×1,5×28 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de l'attelage	7	
—	M 16×1,5×45 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de l'attelage	2	
—	M 14×1,5×28 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du tuyau d'échappement	1	
4	AM 38×1,5 DIN 7604 Fl. St.	Bouchon de vidange d'huile	1	
—	A 38×44 DIN 7603	Joint du bouchon de vidange	1	
—	Am 14×1,5 DIN 7604 Fl. St.	Bouchon de fermeture du pont AR	4	
—	14×18 DIN 7603	Joint du bouchon de fermeture	4	
—	180 3332	Cage du joint du palier de la prise de force	1	
5	180 3319	Couvercle inférieur	1	
6	180 3320	Joint pour le couvercle inférieur 2 mm	—	
—	180 3337	Joint pour le couvercle inférieur 1 mm	—	
—	180 3342	Joint pour le couvercle inférieur 0,5 mm	—	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle inférieur	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	4	
7	180 32603	Porte-joint avec joint Spi pour l'arbre principal	1	
8	270 2111	Joint Spi pour le porte-joint	1	

Tableau N° 10 Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
9	180 32602	Porte-joint avec joint Spi pour l'arbre secondaire	1	
—	270 2111	Joint Spi pour le porte-joint	1	
10	180 3318	Joint pour le couvercle latéral	1	
11	180 3317	Couvercle latéral	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	5	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du couvercle latéral	5	
12	180 3324	Joint pour le couvercle de visite de la chaîne, 2 mm	1	
13	180 3323	Couvercle supérieur de visite de la chaîne	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	2	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon de fixation du couvercle supérieur	2	
14	180 3257	Téton d'accrochage du ressort de rappel	1	jusqu'au N° 7000
15	180 3322	Couvercle de la prise de force	1	
—	180 3341	Joint pour le couvercle de la prise de force, 2 mm	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	3	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du couvercle de la prise de force	3	
16	180 3321	Joint en klingérit du couvercle supérieur	1	à partir du N° 1501
—	180 3303	Couvercle supérieur complet	1	jusqu'au N° 1500
17	180 3326	Couvercle supérieur avec tourillon de fixation du siège	1	à partir du N° 1501 jusqu'au N° 7000
—	180 33604	Couvercle supérieur avec tourillon de fixation du siège	1	à partir du N° 7001
—	8 m 6×20 DIN 7	Cheville cylindrique	1	
18	M 14×1,5×35 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du siège	1	
19	180 3325	Bride du ressort du siège	1	à partir du N° 1201
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du ressort du siège	1	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du ressort du siège	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour la bride du ressort du siège	1	jusqu'au N° 1500
—	M 10×35 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour la bride du ressort du siège	1	à partir du N° 1501

Tableau N° 10 Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour la bride du ressort du siège	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour la bride du ressort du siège	2	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle supérieur	14	jusqu'au N° 1500
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle supérieur	14	à partir du N° 1501
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	14	
—	M 10×25 DIN 63 m 5 D	Boulon à tête fraisée pour le couvercle supérieur	1	jusqu'au N° 1500
—	M 10×30 DIN 87 m 5 D	Boulon à tête fraisée pour le couvercle supérieur	1	à partir du N° 1501
20	180 3310	Ecrou pour le tourillon du siège	1	
—	180 3314	Bouchon de remplissage d'huile (complet)	1	jusqu'au N° 1500
21	180 3338	Bouchon de remplissage d'huile avec jauge	1	à partir du N° 1501
—	A 38×44 DIN 7603	Joint pour le bouchon de remplissage d'huile	1	
—	M 10×15 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans de fermeture	1	
—	A 10×14 DIN 7603	Joint pour le boulon de fermeture	1	
—	M 14×1,5×28 DIN 939 m 8 G	Goujon pour l'attelage	3	
—	AM 14×1,5 DIN 7604	Bouchon fileté pour fermeture des alésages filetés pour fixation de l'attelage	6	
22	180 34603	Couvercle du frein AR	2	
23	180 3433	Guide des mâchoires de frein	4	
24	180 3434	Ressort pour le guide des mâchoires de frein	4	
25	180 3435	Rondelle pour le guide des mâchoires de frein	8	
26	180 3424	Ressort de rappel du frein AR	2	
27	180 3416	Mâchoire de frein avec garniture	4	
—	180 34102	Garniture de frein AR	4	
—	5×16 DIN L 175	Rivet pour la garniture de frein	64	
28	180 3423	Excentrique de réglage pour les mâchoires de frein	4	
29	180 3419	Bride des mâchoires de frein	2	
30	180 3420	Boulon de réglage des freins	4	
31	180 3418	Pivot des mâchoires de frein	4	

Tableau N° 10 Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000) (Suite)

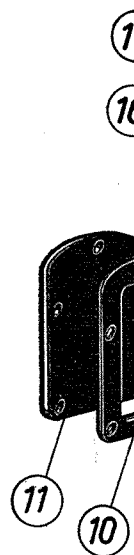
Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
32	180 3417	Bride	8	
33	180 5309	Rondelle ressort pour l'axe des mâchoires de frein	8	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour l'axe des mâchoires de frein	4	
—	B 18 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon de réglage	4	
—	M 10×55 DIN 931 m 8 G	Boulon pour le palier des mâchoires de frein	4	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou pour les guides des mâchoires de frein	8	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou pour les paliers des mâchoires de frein	4	
—	M 18×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou pour le boulon de réglage	4	
34	180 3422	Arbre à came pour frein AR	2	
—	180 3437	Rondelle de réglage pour l'arbre à came du frein AR, 0,5 mm	—	
—	180 3438	Rondelle de réglage pour l'arbre à came du frein AR, 1,5 mm	—	
35	180 3421	Boîtier de la came de freinage	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le boîtier de la came de freinage	8	
—	M 10×22 DIN 933 m 8 G	Vis pour le boîtier de la came de freinage	8	
36	180 3426	Chapeau d'étanchéité du boîtier de la came de freinage	4	
37	45 Kn 564	Cage du joint du boîtier de la came de freinage	2	
—	45×1,75 DIN 472	Serre-clips pour le boîtier de la came de freinage	2	
38	180 3425	Piston pour le boîtier de la came de freinage	4	
39	180 3427	Tige cylindrique pour le boîtier de la came de freinage	4	
40	180 3432	Tôle de projection d'huile pour le moyeu AR	2	
41	180 34502	Moyeu AR avec tôle de projection d'huile, goujons et écrous	2	
42	170 3402	Goujon de fixation des roues AR	16	
—	M 20×1,5 DIN 936 m 5 D	Ecrou de fixation des roues AR	16	

Tableau N° 10 Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 14×1,5×45 DIN 960 m 8 G	Boulon de fixation du frein	12	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour la fixation du frein	12	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou de fixation des goujons	12	uniquement lors de l'utilisation de 180 3303
43	170 4164	Tambour de frein pour roues AR	2	
—	M 10×18 DIN 63 m 5 D	Boulon à tête fraisée pour les tambours de frein	8	
44	213 0417	Bague d'étanchéité pour le pont AR	2	jusqu'au N° 6200
45	180 34601	Logement des paliers de l'axe AR (complet)	2	à partir du N° 6201
—	180 34604	Logement des paliers de l'axe AR (complet)	2	jusqu'au N° 9000

Tableau N° 10
Pont AR, freins (jusqu'au N° 9000)

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine!



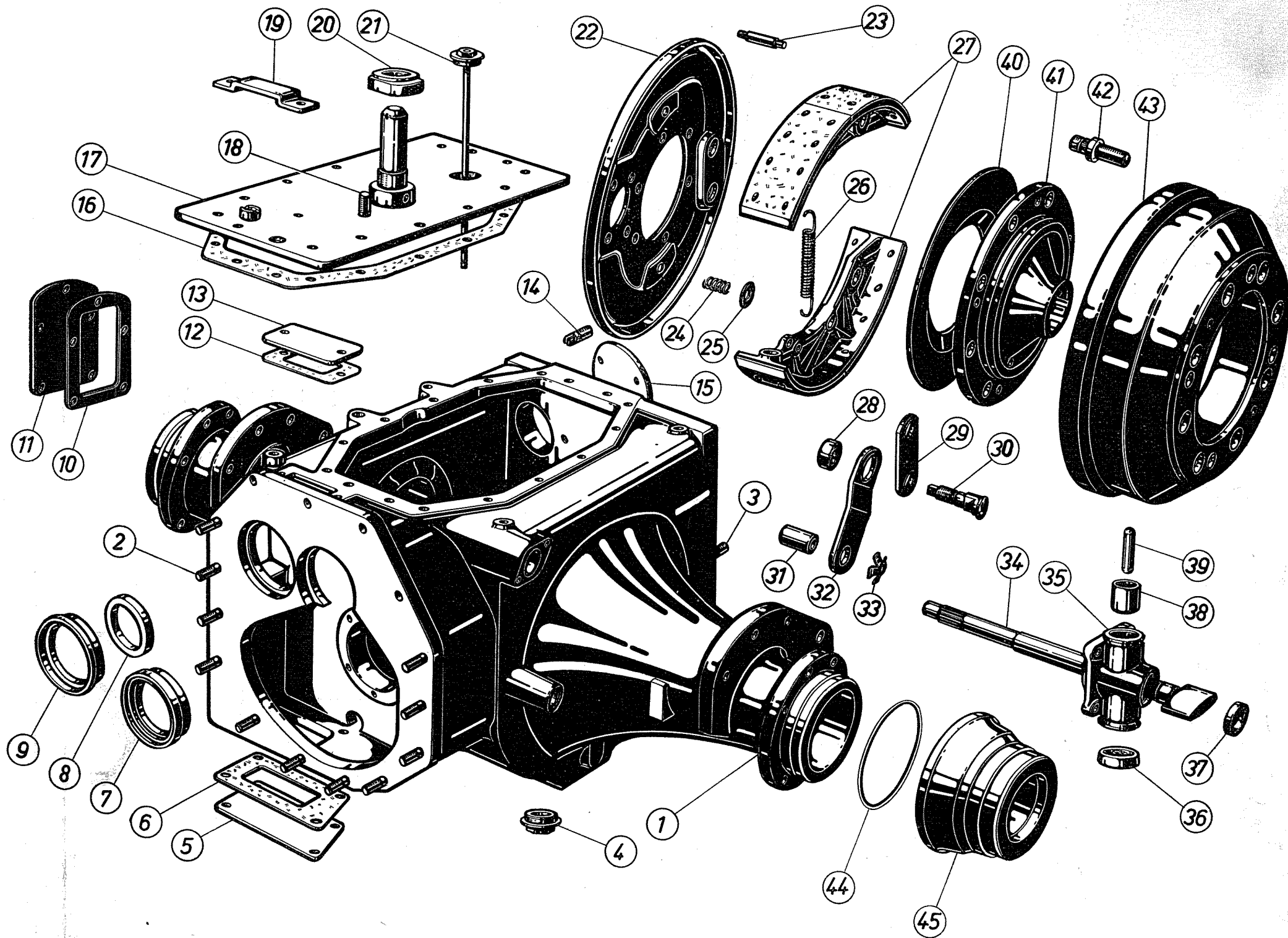


Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 33603	Pont AR avec logements des roulements, couvercles et goujons	1	jusqu'au N° 16079
—	180 33605	Pont AR avec logements des roulements, couvercles et goujons	1	à partir du N° 16080 jusqu'au N° 17504
—	180 33607	Pont AR avec logements des roulements, couvercles et goujons	1	à partir du N° 17505
—	180 3331	Couvercle des logements des roulements	2	jusqu'au N° 16079
—	m 14×1,5×90 S DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation des couvercles des roulements	4	
—	m 14×1,5 DIN 935 m 6 S	Ecrou à créneaux pour fixation des couvercles des logements des roulements	4	
—	3×28 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour fixation des couvercles des logements des roulements	4	
—	180 3358	Couvercle des logements des roulements	2	à partir du N° 16080 jusqu'au N° 16559
—	m 14×1,5×120 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation des couvercles des roulements	4	
—	180 3375	Couvercle des logements des roulements	2	jusqu'au N° 17504 (réparation)
—	180 3377	Goujon de fixation des couvercles des logements (long. 140 mm)	4	jusqu'au N° 16079
—	180 3378	Goujon de fixation des couvercles des logements (long. 150 mm)	4	à partir du N° 16080 jusqu'au N° 17504
—	180 3368	Cheville filetée pour les couvercles des logements	4	
—	m 14×1,5 DIN 934	Ecrou six pans pour la cheville filetée	4	jusqu'au N° 17504
—	180 3374	Rondelle de réglage pour les couvercles 180 3375, 0,15 mm	—	
—	180 3376	Rondelle de réglage pour les couvercles 180 3375, 0,4 mm	—	
—	180 33607	Pont AR avec logements des roulements, couvercles et goujons	1	
—	180 3362	Couvercle des logements des roulements	2	à partir du N° 17505
—	180 3367	Goujon de fixation des couvercles des roulements	4	
—	180 32185	Boulon support pour la couronne	1	à partir du N° 17505 jusqu'au N° 19200
—	180 32186	Boulon support pour la couronne	1	à partir du N° 19201
—	180 32167	Bague filetée pour le boulon support	1	
—	180 32169	Tige poussoir pour le boulon support	1	à partir du N° 17505

Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 32170	Ecrou pour le boulon support	1	
—	180 32171	Joint d'étanchéité pour la bague filetée	1	à partir du N° 17505
—	26 DIN 9045	Serre-clips pour le support de la couronne	1	
—	40 KN 564	Bouchon de l'alésage de centrage	1	jusqu'au N° 17504
2	180 32602	Porte-joint avec joint Spi pour l'arbre secondaire	1	
3	270 2111	Joint Spi pour le porte-joint	1	
4	180 32603	Porte-joint avec joint Spi pour l'arbre principal	1	
—	270 2111	Joint Spi pour le porte-joint	1	
5	180 3320	Joint pour le couvercle inférieur 2 mm	—	
—	180 3337	Joint pour le couvercle inférieur 1 mm	—	
—	180 3342	Joint pour le couvercle inférieur 0,5 mm	—	
6	180 3319	Couvercle inférieur	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du couvercle inférieur	4	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du couvercle inférieur	4	
7	AM 38×1,5 DIN 7604	Bouchon de vidange d'huile	1	
—	A 38×44 DIN 7603	Joint du bouchon de vidange	1	
—	AM 14×1,5 DIN 7604 Fl. St.	Bouchon du carter du pont AR	4	
—	A 14×18 DIN 7603	Joint du bouchon de carter	4	
8	M 14×1,5×40 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation de la boîte de vitesses	11	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de l'essieu AR et de la boîte de vitesses	15	
—	M 14×1,5 DIN 934	Ecrou six pans pour fixation de l'essieu AR et de la boîte de vitesses	15	
9	213 0417	Bague d'étanchéité pour le pont AR	2	
10	AM 14×1,5×40 DIN 939 m 8 G	Goujon pour les logements des roulements de l'essieu AR	12	
11	180 34605	Logement complet des roulements de l'essieu AR	2	
12	180 3432	Tôle de projection d'huile pour moyeu AR	2	

Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
13	180 34503	Moyeu AR complet avec tôle de projection d'huile, goujons et écrous	2	
14	180 3488	Bride de fixation du servo-frein (à gauche)	1	} jusqu'au N° 15770
—	180 3487	Bride de fixation du servo-frein (à droite)	1	
—	180 34101	Bride de fixation du servo-frein	1	} à partir du N° 15771
15	180 3467	Tige-poussoir du servo-frein	4	
—	180 3498	Ressort de rappel pour tige-poussoir et came de commande (à gauche)	1	} à partir du N° 15771
—	180 3499	Ressort de rappel pour tige-poussoir et came de commande (à droite)	1	
16	180 3486	Came de commande du servo-frein	4	} jusqu'au N° 15770
—	180 34100	Came de commande du servo-frein	2	
17	180 3481	Rondelle spéciale pour l'arbre de commande du frein	2	} à partir du N° 15771
18	180 3478	Arbre de commande du servo-frein	2	
—	180 3438	Rondelle de réglage pour l'arbre de commande, 1,5 mm	—	} jusqu'au N° 15770
—	180 3437	Rondelle de réglage pour l'arbre de commande, 0,5 mm	—	
—	4×25 DIN 94	Goupille pour l'arbre de commande du servo-frein	4	} à partir du N° 15771
—	3×25 DIN 94	Goupille pour l'arbre de commande du servo-frein	4	
19	180 3477	Palier de l'arbre du servo-frein	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le palier	4	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le palier	4	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le palier	4	
20	M 14×1,5×28 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation pour l'attelage	7	
—	M 16×1,5×45 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation pour l'attelage	2	
—	M 14×1,5×28 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du tuyau d'échappement	1	
21	180 3322	Couvercle de la prise de force	1	
—	180 3341	Joint du couvercle de la prise de force	1	

Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	3	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle	3	
22	180 3332	Cage du joint pour la prise de force	1	
23	180 3324	Joint pour le couvercle de visite de la chaîne, 2 mm	1	
24	180 3323	Couvercle de visite de la chaîne	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle	2	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle	2	
—	180 3372	Couvercle latéral (à droite) du tendeur de la chaîne	1	} à partir du N° 17505
—	180 3373	Joint pour le couvercle latéral	1	
—	M 10×20 DIN 933	Boulon six pans pour le couvercle latéral	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle latéral	4	
25	180 3321	Joint en klingérit pour le couvercle supérieur	1	
26	180 33604	Couvercle supérieur avec tourillon de fixation du siège et goujon	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle supérieur	14	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle supérieur	14	
—	M 10×30 DIN 87 m 5 D	Boulon à tête fraisée pour le couvercle supérieur	1	
27	M 14×1,5×35 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du ressort du siège	1	
28	180 3317	Couvercle latéral	1	
29	180 3318	Joint pour le couvercle latéral	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle latéral	5	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle latéral	5	
30	180 3325	Bride du ressort du siège	1	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour la bride	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du ressort du siège	2	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du ressort du siège	1	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou pour fixation du ressort du siège	1	

Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
31	180 3310	Ecrou pour le tourillon du siège	1	
32	180 3338	Bouchon de remplissage d'huile avec jauge	1	
—	A 38×34 DIN 7603	Joint du bouchon de remplissage	1	
33	3809 34179	Levier de l'excentrique	2	
34	180 3474	Couvercle du frein AR (complet)	2	jusqu'au N° 11000
—	180 3489	Couvercle du frein AR (complet)	2	à partir du N° 11001
—	180 3493	Couvercle du frein AR (complet)	2	jusqu'au N° 12393
35	3809 34120	Guide pour mâchoire de frein	4	à partir du N° 12394
—	3809 34124	Rondelle pour les guides des mâchoires de frein	4	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour les guides des mâchoires de frein	8	
36	3809 34118	Butoir pour le ressort de rappel	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le butoir	2	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le butoir	2	
37	380 34119	Boulon six pans pour le butoir	2	jusqu'au N° 11000
—	3809 34149	Boulon six pans pour le butoir	2	à partir du N° 11001
38	3809 34113	Ressort de rappel	2	
39	3809 34111	Excentrique de réglage	2	jusqu'au N° 11000
—	3809 34148	Excentrique de réglage (pas à droite)	1	à partir du N° 11001
—	3809 34177	Excentrique de réglage (pas à gauche)	1	
—	21 DIN 125	Rondelle plate pour l'excentrique de réglage	2	
—	B 20 DIN 127	Rondelle Grower pour l'excentrique de réglage	2	
—	M 20×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour l'excentrique de réglage (pas à droite)	1	
—	M 20×1,5 gauche DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour l'excentrique de réglage (pas à gauche)	1	
40	180 3480	Mâchoire de frein avec garniture 93° (complète)	2	
41	3809 34114	Pivot pour les mâchoires de frein	4	
42	180 3479	Mâchoire de frein avec garniture 125° (complète)	2	
—	3809 34101	Mâchoire de frein	4	
—	180 34103	Garniture de frein 93°	2	
—	180 34102	Garniture de frein 125°	2	
—	5×16 DIN L 175	Rivet pour les garnitures de frein	56	
43	3809 34112	Pivot pour la bride de l'excentrique	2	

Tableau N° 10 a
Pont AR, freins (à partir du N° 9001)

Tableau N° 10 a Pont AR, freins (à partir du N° 9001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	23 DIN 1441	Rondelle pour la bride de l'excentrique	2	
—	5×35 DIN 94	Goupille pour le pivot de la bride de l'excentrique	2	
44	3809 34110	Bride de l'excentrique	2	jusqu'au N° 11001 à partir du N° 11001
—	3809 34159	Bride de l'excentrique	2	
45	3809 34109	Bride de la mâchoire de frein	8	
46	3809 34115	Ressort de rappel de la mâchoire de frein	2	
47	3809 34124	Rondelle pour le guide des mâchoires de frein	4	
48	180 3469	Ressort des mâchoires de frein	2	
49	3809 34116	Serre-clips du pivot des mâchoires de frein	4	
—	23 DIN 1441	Rondelle pour le pivot des mâchoires de frein	4	
50	3809 4120	Tambour de frein	2	jusqu'au N° 11000 à partir du N° 11001
—	3809 4142	Tambour de frein	2	
—	M 10×18 DIN 87 - 4 D	Boulon à tête fraisée pour les tambours de frein	8	
51	3809 34280	Goujon de fixation des roues AR	16	
—	M 20×1,5 DIN 934	Ecrou de fixation des goujons	16	
52	A 20 Kr 4361 m 6 S	Ecrou de fixation des roues AR	16	
—	10 Kn 671	Rondelle éventail pour les boulons six pans de fixation des tambours de frein	8	

29

28

1

2

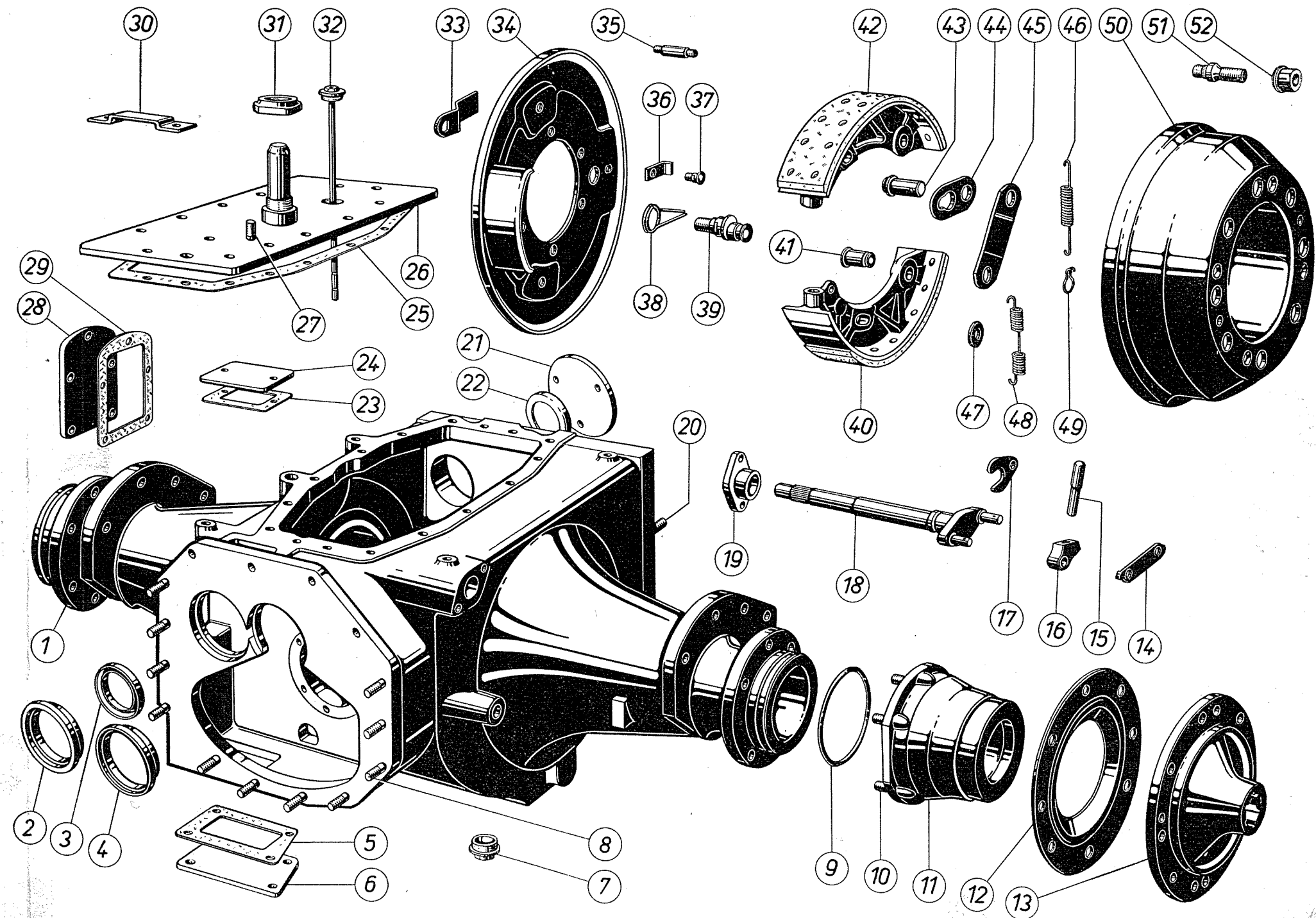


Tableau N° 11 Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main (jusqu'au N° 7000)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Différentiel:		
—	180 32166	Moitié droite du carter du différentiel avec couronne 180 32164 et tambour de frein	1	
1	180 32164	Couronne 34/7, 34 dents (denture Gleason)	1	
—	180 3264	Tambour de frein	1	
—	13×62 DIN 302	Rivet à tête fraisée pour le carter du différentiel	12	
2	M 12×1,5×60 S DIN 938 m 8 G	Goujon pour le carter du différentiel	8	
—	M 12×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour le carter du différentiel	8	
—	3×25 DIN 94	Goupille pour le carter du différentiel	8	
3	180 3216	Axe de satellite	2	
4	180 3214	Satellite 11 dents	4	
5	180 3215	Rondelle entretoise pour le satellite	4	
6	180 3213	Planétaire 18 dents	2	
7	180 3212	Rondelle entretoise pour le planétaire 5 h 11	—	
—	180 32131	Rondelle entretoise pour le planétaire 5,2 h 11	—	
—	180 32132	Rondelle entretoise pour le planétaire 5,3 h 11	—	
8	180 32601	Carter du différentiel	1	
9	30216 DIN 720	Roulement à galets pour la carter du différentiel	2	
10	M 150×1,5 Kr 852	Ecrou à encoches pour la bague	2	
11	180 32100	Frein d'arrêt de la bague	2	jusqu'au N° 16079 à partir du N° 16080 jusqu'au N° 17504
—	180 32151	Frein d'arrêt de la bague (à gauche)	1	
—	180 32152	Frein d'arrêt de la bague (à droite)	1	
—	M 10×15 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le frein d'arrêt	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le frein d'arrêt	2	
—	8 m 6×10 DIN 7	Cheville cylindrique pour la bague	2	
12	180 3228	Bague pour le carter du différentiel	2	
—	180 32142	Cheville d'arrêt de la bague	2	
—	M 10 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour la cheville d'arrêt	2	

Tableau N° 11 Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main (jusqu'au N° 7000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	2×20 DIN 94	Goupille pour la cheville d'arrêt	2	
13	NJ 2207 SJ DIN 5412	Roulement à galets pour le pignon d'attaque	1	
14	180 32165	Pignon d'attaque 7/34, 7 dents (denture Gleason)	1	jusqu'au N° 10914
15	180 3224	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,1 mm	—	
—	180 3225	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,15 mm	—	
—	180 3226	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,4 mm	—	
16	180 3222	Logement du roulement du pignon d'attaque	1	
—	180 3284	Joint pour le logement du roulement	1	
17	3309 DIN 628	Roulement à billes pour le pignon d'attaque	1	
18	180 3227	Frein en tôle pour le logement du roulement	4	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le logement du roulement	6	
19	180 3223	Couvercle du logement du roulement	1	
—	AM 8×12 DIN 63 m 4 S	Vis à tête fraisée pour le couvercle du logement du roulement	2	
20	180 3293	Grand pignon de commande 41 dents	1	
21	180 3208	Rondelle plate pour le grand pignon de commande	1	
22	M 24×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour le grand pignon de commande	1	
—	5×45 DIN 94	Goupille pour le grand pignon de commande	1	
23	180 3291	Petit pignon de commande 18 dents (sur l'arbre primaire de la boîte de vitesses)	1	
24	6211 DIN 625	Roulement à billes pour le petit pignon de commande	1	
25	180 3205	Rondelle d'arrêt sur l'arbre primaire	1	
26	180 3204	Ecrou pour l'arbre primaire	1	
27	180 3254	Cage du joint sur l'arbre secondaire	1	
28	180 3255	Bague entretoise sur l'arbre secondaire	1	
29	35×1,5 DIN 471	Serre-clips sur l'arbre secondaire	1	

Tableau N° 11 Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main (jusqu'au N° 7000) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
30	180 3403	Arbre AR droit	1	
—	55 Kn 450	Bague ressort pour l'arbre AR droit	1	
—	180 3404	Arbre AR gauche	1	
31	6312 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre AR	2	
32	180 3429	Joint en caoutchouc	2	
33	180 3428	Rondelle entretoise pour le roulement à billes	2	
—	180 3454	Rondelle entretoise pour le moyeu AR	2	à partir du N° 6201
34	A 75×100×10 DIN 6503	Joint Spi pour le pont AR	2	
35	170 3449	Bague d'arrêt pour le roulement à billes	2	
36	180 3408	Rondelle d'arrêt pour l'écrou six pans	2	
37	180 3406	Ecrou pour l'arbre AR droit	1	
—	180 3436	Ecrou pour l'arbre AR gauche	1	
Verrouillage du différentiel:				
38	180 3286	Levier de commande du verrouillage du différentiel	1	
39	180 3235	Ressort pour le levier de commande	1	
40	180 3276	Fourchette de commande du verrouillage du différentiel	1	
41	180 3277	Patin de la fourchette de commande	2	
42	270 2464	Vis pointeau pour la fourchette de commande	1	
43	180 3275	Manchon baladeur pour le verrouillage du différentiel	1	
Frein à main:				
44	180 32101	Bande de frein complète	1	jusqu'au N° 1500
—	180 3295	Bande de frein complète	1	à partir du N° 1501
45	180 3267	Ecrou de réglage de la bande de frein	1	
46	180 3246	Tige de commande du frein	1	
—	180 3258	Bague ressort pour la tige de commande	1	
47	180 3256	Ressort de rappel de la bande de frein	1	

Tableau N° 11
Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(jusqu'au N° 7000)

**Tableau N° 11 Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(jusqu'au N° 7000) (Suite)**

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 3257	Têton d'accorchage du ressort de rappel	1	
48	180 3266	Arbre du frein	1	
49	180 3248	Manchon de logement de l'arbre du frein	1	
50	180 3249	Support du secteur de piquage	1	
—	M 10×35 DIN 931	Boulon six pans pour le support	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	2	
51	170 3521	Secteur de piquage	1	
—	M 10×22 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le secteur de piquage	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le secteur de piquage	2	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le secteur de piquage	2	
52	180 32110	Levier complet du frein à main	1	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le levier	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le levier	1	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le levier	1	
53	180 3536	Tige du levier du frein à main	1	
54	270 3534	Rondelle plate du levier du frein à main	1	
55	270 3533	Ressort du levier du frein à main	1	
—	M 5 DIN 934 - 6 S	Ecrou six pans pour le levier du frein à main	1	
56	270 3532	Bouton du levier du frein à main	1	



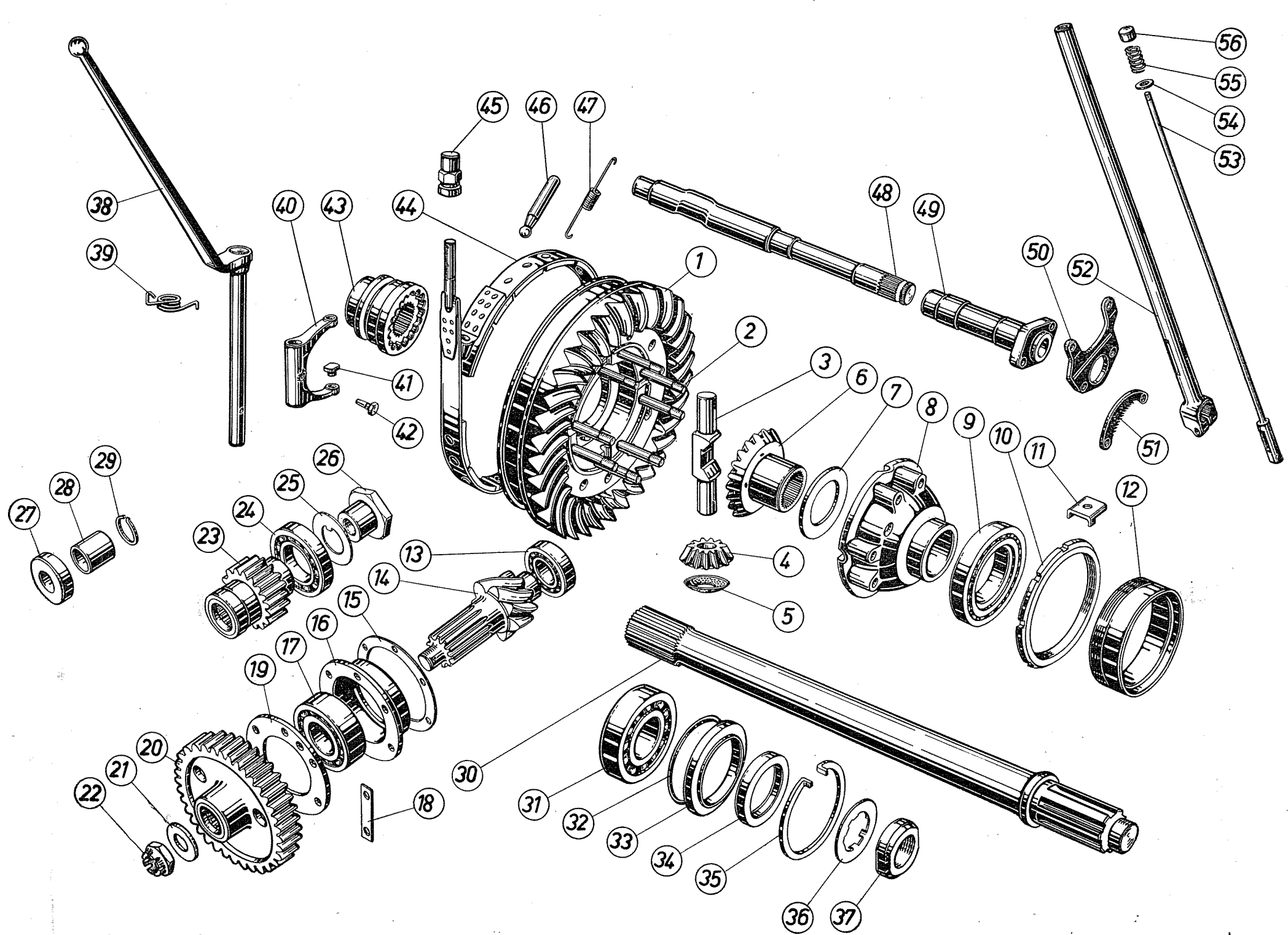


Tableau N° 11 a Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Différentiel:		
1	180 32181	Moitié droite du carter du différentiel avec couronne 180 32179	1	} jusqu'au N° 18477
—	180 32179	Couronne 34/7, 34 dents (denture Gleason)	1	
—	180 32150	Moitié droite du carter du différentiel avec couronne 180 32156	1	} à partir du N° 18478
—	180 32156	Couronne 34/7, 34 dents	1	
—	13×62 DIN 302	Rivet pour la couronne	12	} jusqu'au N° 8000 à partir du N° 8001
—	180 32125	Rivet pour la couronne	12	
2	M 12×1,5×60 DIN 938 m 8 G	Goujon pour le carter du différentiel	8	
—	M 12×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour le carter du différentiel	8	
—	3×25 DIN 94	Goupille pour le carter du différentiel	8	
3	180 3216	Axe de satellite	2	
4	180 3214	Satellite 11 dents	4	
5	180 3215	Rondelle entretoise pour le satellite	4	
6	180 3213	Planétaire, 18 dents	2	
7	180 3212	Rondelle entretoise pour le planétaire 5 h 11	—	
—	180 32131	Rondelle entretoise pour le planétaire 5,2 h 11	—	
—	180 32132	Rondelle entretoise pour le planétaire 5,3 h 11	—	
8	180 32601	Carter du différentiel	1	
9	30216 DIN 720	Roulement à galets pour le carter du différentiel	2	
10	M 150×1,5 DIN 70852	Ecrou à encoches pour la bague	2	
11	180 32100	Frein d'arrêt de la bague	2	} jusqu'au N° 17504 à partir du N° 17505
—	180 32162	Frein d'arrêt de la bague	2	
—	M 10×15 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le frein d'arrêt	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le frein d'arrêt	2	
—	8×6×10 DIN 7	Cheville cylindrique pour la bague	2	} jusqu'au N° 10914 à partir du N° 10915
—	6 h 11×14 DIN 7	Cheville cylindrique pour la bague	2	
12	180 3228	Bague pour le carter du différentiel	2	
—	180 32142	Cheville d'arrêt de la bague	2	
—	M 10 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour la cheville d'arrêt	2	

Tableau N° 11 a Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	2×20 DIN 94	Goupille pour la cheville d'arrêt	2	
13	NJ 2207 SJ DIN 5412	Roulement à galets pour le pignon d'attaque	1	
14	180 32165	Pignon d'attaque 7/34, 7 dents (denture Gleason)	1	jusqu'au N° 10914
—	180 32157	Pignon d'attaque 7/34, 7 dents (denture Gleason)	1	jusqu'au N° 18477
—	180 32174	Pignon d'attaque 7/34, 7 dents (denture Gleason)	1	à partir du N° 18478
15	180 3224	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,1 mm	—	
—	180 3225	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,15 mm	—	
—	180 32155	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 1 mm	—	
—	3809 3290	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,8 mm	—	
—	3809 3291	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,75 mm	—	
—	180 3226	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,4 mm	—	
16	180 3222	Logement du roulement du pignon d'attaque	1	jusqu'au N° 10914
—	180 32138	Logement du roulement du pignon d'attaque	1	à partir du N° 10915
—	180 3284	Joint pour le logement du roulement	1	} jusqu'au N° 10914
17	490 4709 M	Roulement à billes pour le pignon d'attaque	1	
—	31309 DIN 720	Roulement à galets pour le pignon d'attaque	2	
—	3809 3250	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,1 mm	—	
—	3809 3251	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,15 mm	—	} à partir du N° 10915
—	3809 3252	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 0,4 mm	—	
—	3809 3258	Rondelle de réglage pour le pignon d'attaque, 1,0 mm	—	
—	180 32137	Bague entretoise pour le pignon d'attaque	1	

**Tableau N° 11 a Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001) (Suite)**

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
18	180 3227	Frein en tôle pour le logement du roulement	4	} jusqu'au N° 10914
—	M 10×30 DIN 931	Boulon six pans pour le logement du roulement	6	
—	M 10×25 DIN 912 m 10 K	Boulon cylindrique avec six pans intérieur pour le logement du roulement	6	} à partir du N° 10915
—	10 K N 673	Rondelle éventail pour le boulon cylindrique	6	
19	180 3223	Couvercle du logement du roulement	1	} jusqu'au N° 10914
—	Am 8×12 DIN 63 m 4 S	Vis à tête fraisée pour le couvercle du logement du roulement	2	
20	180 3293	Grand pignon de commande 41 dents	1	jusqu'au N° 8000
—	180 32114	Grand pignon de commande 42 dents	1	jusqu'au N° 10914
—	180 32136	Grand pignon de commande 42 dents	1	à partir du N° 10915
21	180 3208	Rondelle plate pour le grand pignon de commande	1	jusqu'au N° 10914
—	180 32140	Rondelle plate pour le grand pignon de commande	1	à partir du N° 10915
22	M 24×1,5 DIN 937 m 6 S	Ecrou à créneaux pour le grand pignon de commande	1	} jusqu'au N° 8000
—	5×45 DIN 94	Goupille pour le grand pignon de commande	1	
23	180 3291	Petit pignon de commande 18 dents (sur l'arbre primaire de la boîte de vitesses)	1	jusqu'au N° 8000
—	180 32113	Petit pignon de commande 17 dents (sur l'arbre primaire de la boîte de vitesses)	1	à partir du N° 8001
24	6211 DIN 625	Roulement à billes pour le petit pignon de commande	1	} en cas de non-existence de la prise de force
25	180 3205	Rondelle d'arrêt sur l'arbre primaire	1	
26	180 3204	Ecrou pour l'arbre primaire	1	
27	180 3254	Cage du joint sur l'arbre secondaire	1	
28	180 3255	Bague entretoise sur l'arbre secondaire	1	
29	35×1,5 DIN 471	Serre-clips sur l'arbre secondaire	1	

**Tableau N° 11 a Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001) (Suite)**

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
30	180 3403	Arbre AR droit	1	jusqu'au N° 9000
—	180 3472	Arbre AR droit	1	à partir du N° 9001
—	180 3404	Arbre AR gauche	1	} jusqu'au N° 9000
—	180 3473	Arbre AR gauche	1	
—	55 Kn 450	Bague ressort pour l'arbre AR droit	1	} jusqu'au N° 9014
31	6312 DIN 625	Roulement à billes pour l'arbre AR	2	
—	180 3428	Bague entretoise pour le roulement	2	
33	180 3454	Rondelle entretoise pour le moyeu AR	2	
34	A 75×100×10 DIN 6503	Joint Spi pour le pont AR	2	} à partir du N° 9015
35	170 3449	Bague d'arrêt pour le roulement à billes	2	
36	180 3497	Rondelle d'arrêt pour l'écrou six pans	2	
37	180 3461	Ecrou six pans pour l'arbre AR droit	1	
—	180 3462	Ecrou six pans pour l'arbre AR gauche	1	
Verrouillage du différentiel:				
38	180 3286	Levier de commande du verrouillage du différentiel	1	
39	180 3235	Ressort pour le levier de commande	1	
40	180 3276	Fourchette de commande du verrouillage du différentiel	1	
41	180 3277	Patin de la fourchette de commande	2	
42	380 3284	Vis pointeau pour la fourchette de commande	1	
43	180 3275	Manchon baladeur pour le verrouillage du différentiel	1	
—	380 3285	Ecrou six pans pour la vis pointeau	1	
Frein à main:				
46	180 3558	Tige de commande (complète) du frein à main	1	
—	M 12 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour la tige de commande	1	
47	180 3559	Chape de la tige de commande	1	
—	10 h 8×28×24 DIN 1434	Axe d'articulation	2	
—	10 LgN 14532	Rondelle pour l'axe d'articulation	2	
—	3×22 DIN 94	Goupille pour l'axe d'articulation	2	

**Tableau N° 11 a Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001) (Suite)**

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
48	180 3553	Flasque du tourillon du frein à main	1	
49	3809 3508	Rondelle entretoise pour le flasque	1	
50	180 3249	Support du secteur de piquage	1	
—	M 10×35 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le support	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	2	
51	170 3521	Secteur de piquage	1	58
—	M 10×22 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le secteur de piquage	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le secteur de piquage	2	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le secteur de piquage	2	
52	180 3551	Levier du frein à main	1	
—	270 3504	Bague pour le levier du frein à main	1	
53	180 3536	Tige avec chape pour le levier du frein à main	1	
54	270 3534	Rondelle plate du levier du frein à main	1	
55	270 3533	Ressort du levier du frein à main	1	
—	M 5 DIN 934 - 6 S	Ecrou six pans pour le levier du frein à main	1	
56	270 3532	Bouton du levier du frein à main	1	

Tableau N° 11a
Différentiel, verrouillage du différentiel, frein à main
(à partir du N° 7001)

Mentionner le numéro du plan, c'est faciliter et activer
l'exécution de votre commande!

27

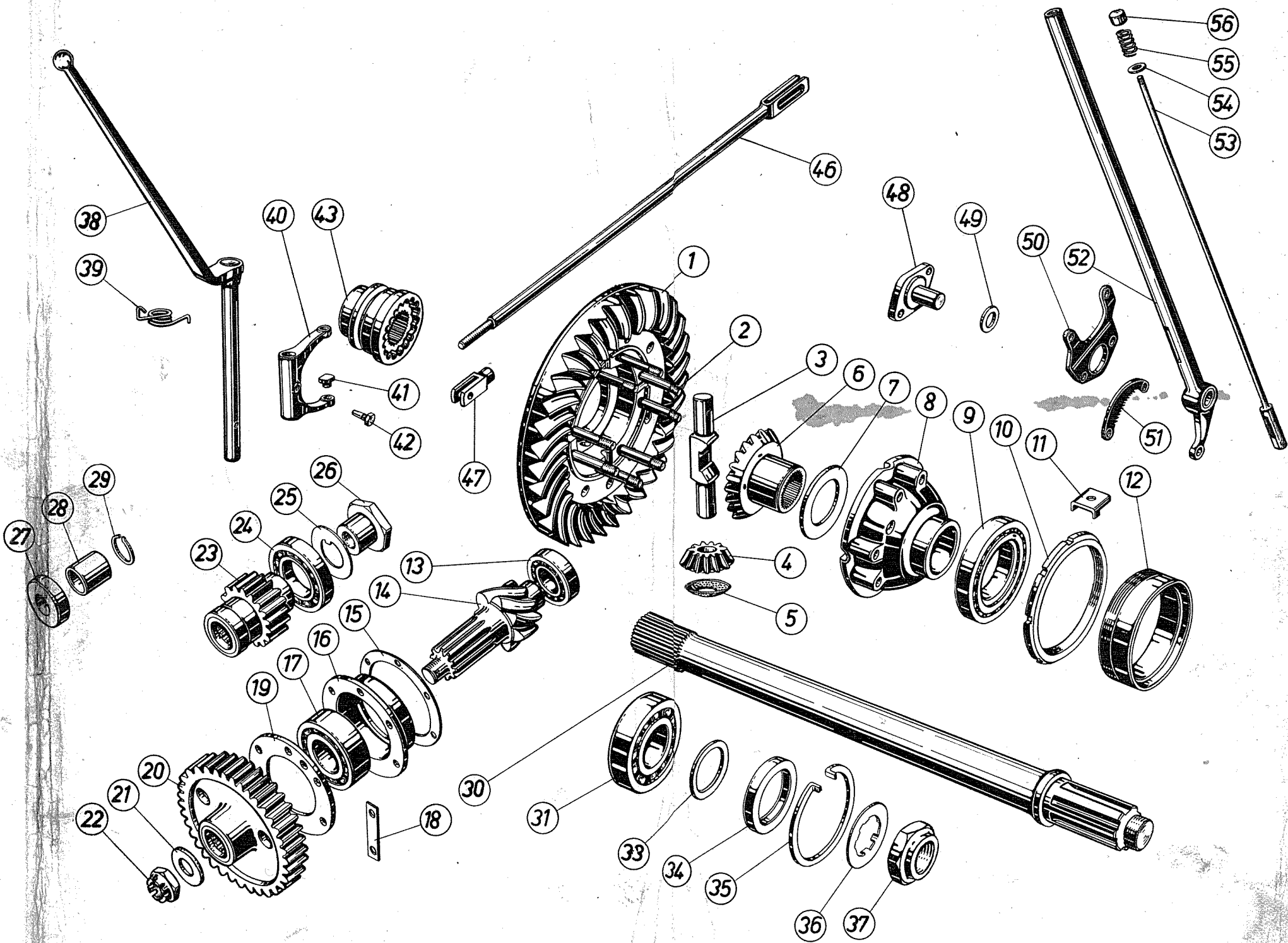


Tableau N° 12 Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Direction:		
1	180 4739	Capuchon pour volant 180 4738	1	
—	AM 6×15 DIN 88	Boulon pour volant 180 4738	1	
—	180 4726	Capuchon pour volant 180 4725	1	
—	AM 6×25 DIN 88 - 4 S	Boulon à tête fraisée pour volant 180 4725	1	
—	M 16×1,5 DIN 939 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du volant	1	
2	180 4710	Rondelle plate pour fixation du volant	1	
3	180 4725	Volant complet, 425 mm Ø	1	} au choix
—	180 4742	Volant complet, 425 mm Ø	1	
—	180 4738	Volant complet, 450 mm Ø	1	
—	5 h 9×7,5 DIN 304	Rondelle ressort pour le volant	1	
4	180 4707	Arbre de direction complet	1	
—	5/16" Kn 120	Bille en acier	26	
—	180 4702	Coupelle pour billes en acier de la vis sans fin	2	
—	24 DIN 9045	Bague d'arrêt pour la vis sans fin de la direction	2	
5	180 4727	Clavette de réglage du secteur de direction	1	
6	180 4723	Secteur de direction	1	
7	180 4736	Arbre de commande du bras de direction	1	
—	180 2125	Bague de l'arbre de commande	2	
8	180 4720	Anneau en feutre pour l'arbre de commande	1	jusqu'à épuisement
—	180 4743	Joint d'étanchéité pour l'arbre de commande	1	
—	BA 28 - 40 - 8 DIN 6503	Joint Spi pour l'arbre de commande	1	
9	180 4719	Bras de direction	1	
—	21 DIN 125	Rondelle plate pour fixation du bras de direction	1	
10	180 4737	Tôle d'arrêt pour fixation du bras de direction	1	
—	M 20×1,5 DIN 934 - 5 S	Ecrou six pans pour fixation du bras de direction	1	

Tableau N° 12 Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
11	180 4718	Bague de serrage du tube de direction	1	
—	180 4741	Frein d'arrêt pour la bague de serrage	1	
12	180 4707	Tube de direction (complet)	1	
13	180 4708	Bague de friction pour l'arbre de direction	1	
—	AM 14×1,5 DIN 7604	Bouchon de remplissage et de vidange d'huile	2	
—	A 14×18 DIN 7603	Joint du bouchon de remplissage et de vidange d'huile	2	
—	180 4734	Couvercle pour la direction	1	
—	180 4740	Joint pour le couvercle de la direction	—	
—	M 10×22 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du couvercle	3	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du couvercle	3	
—	M 12×25 DIN 551 - 4 D	Cheville filetée de réglage	1	
—	M 12 DIN 934 - 5 S	Contre-écrou (écrou six pans)	1	
		Commande à main et au pied de l'accélération:		
14	180 5710	Ventouse pour le levier à main d'accélération	1	
15	180 5725	Rondelle de friction pour le levier à main d'accélération	2	
16	180 5724	Levier à main d'accélération	1	
17	180 5726	Rondelle de pression pour le levier à main d'accélération	1	
18	180 5728	Rondelle en caoutchouc pour le levier à main d'accélération	1	jusqu'au N° 12500
19	180 5309	Rondelle ressort pour le levier à main d'accélération	1	
20	180 5727	Boulon de fixation du levier à main d'accélération	1	
—	M 8 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon de fixation	1	

Tableau N° 12 Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boulon de fixation	2	} jusqu'au N° 12500
—	B 8 DIN 127	Rondelle Grower pour le boulon de fixation	1	
—	80 5769	Support du tableau de bord sur le tube de direction	1	}
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du support	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du support	1	}
—	80 5770	Levier à main d'accélération sur le support	1	
—	M 12×45 DIN 939 m 8 G	Goujon de fixation du levier à main d'accélération	1	} à partir du N° 12501
—	80 5767	Rondelle plate pour le levier à main d'accélération	1	
—	80 5755	Ressort pour le levier à main d'accélération	1	}
—	80 5768	Douille du ressort	1	
—	M 12 DIN 936 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du levier à main d'accélération	2	}
—	80 5782	Support oblique du tableau de bord (sur le tube de direction)	1	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du support oblique	1	} à partir du N° 12501
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du support oblique	1	
—	80 5789	Levier à main d'accélération avec goujon	1	} à partir du N° 13101
—	80 5780	Rondelle de friction pour le levier à main d'accélération	1	
—	80 5755	Ressort pour le levier à main d'accélération	1	} à partir du N° 12501
—	80 5768	Douille du ressort	1	
—	M 12 DIN 936 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du levier à main d'accélération	2	}
21	180 5735	Tige intermédiaire pour le levier à main d'accélération (complète)	1	
—	180 5737	Tige intermédiaire pour le levier à main d'accélération (complète)	1	à partir du N° 12501

Tableau N° 12 Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
22	180 5721	Tige complète pour la pompe à injection	1	
—	2×15 DIN 94	Goupille pour la tige de la pompe à injection	2	
—	8,4 DIN 125	Rondelle plate pour la tige de la pompe à injection	2	
23	180 5719	Pédale d'accélération (complète)	1	
24	180 5717	Levier de transmission pour la tige intermédiaire	1	
—	180 5718	Boulon de serrage du levier de transmission	1	
—	8 e B D 127	Rondelle Grower pour le boulon de serrage	1	
—	2×15 DIN 94	Goupille pour la tige intermédiaire	2	
—	8,4 DIN 125	Rondelle pour la tige intermédiaire	2	
—	8 h 11×25×20 DIN 1434	Axe d'articulation pour la chape	1	
Commande du frein au pied, commande du frein de direction:				
25	180 3505	Bras intermédiaire du frein au pied	1	jusqu'au N° 7000 à partir du N° 7001
—	180 3554	Bras intermédiaire du frein au pied et du frein à main	1	
—	M 10×40 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour fixation du bras intermédiaire	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du bras intermédiaire	1	
26	180 3501	Pédale complète du frein au pied	1	
—	170 8338	Graisser pour frein au pied	2	
—	180 3531	Butée de la pédale du frein au pied	1	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour la butée	1	
27	180 3514	Ressort de rappel de la pédale du frein au pied	1	
28	G 10×20 Kr 1752	Chape pour la tige intermédiaire	2	
29	180 3542	Tige intermédiaire complète	2	
—	M 10 DIN 934 m 5 D	Ecrou six pans pour la tige intermédiaire	2	
30	180 3437	Rondelle de réglage de l'arbre du frein	—	

Tableau N° 12 Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
31	180 3532	Levier complet gauche du frein de direction	1	
—	180 3533	Levier complet droit du frein de direction	1	
32	180 3513	Ressort de rappel du levier du frein de direction (à gauche)	1	
—	180 3524	Ressort de rappel du levier du frein de direction (à droite)	1	
33	180 3506	Levier de l'arbre du frein	2	
—	270 3238	Joint pour l'arbre du frein	2	
—	10 h 8×28×24 DIN 1434	Axe d'articulation de la chape	4	
—	10,5 Kr 963	Rondelle plate pour l'axe d'articulation	5	
—	3×22 DIN 94	Goupille pour l'axe l'articulation	4	

Tableau N° 12

Direction, commande à main de l'accélération, commande au pied de l'accélération, commande au pied du frein, commande du frein de direction

Pas de commande sans indication du numéro du tracteur!

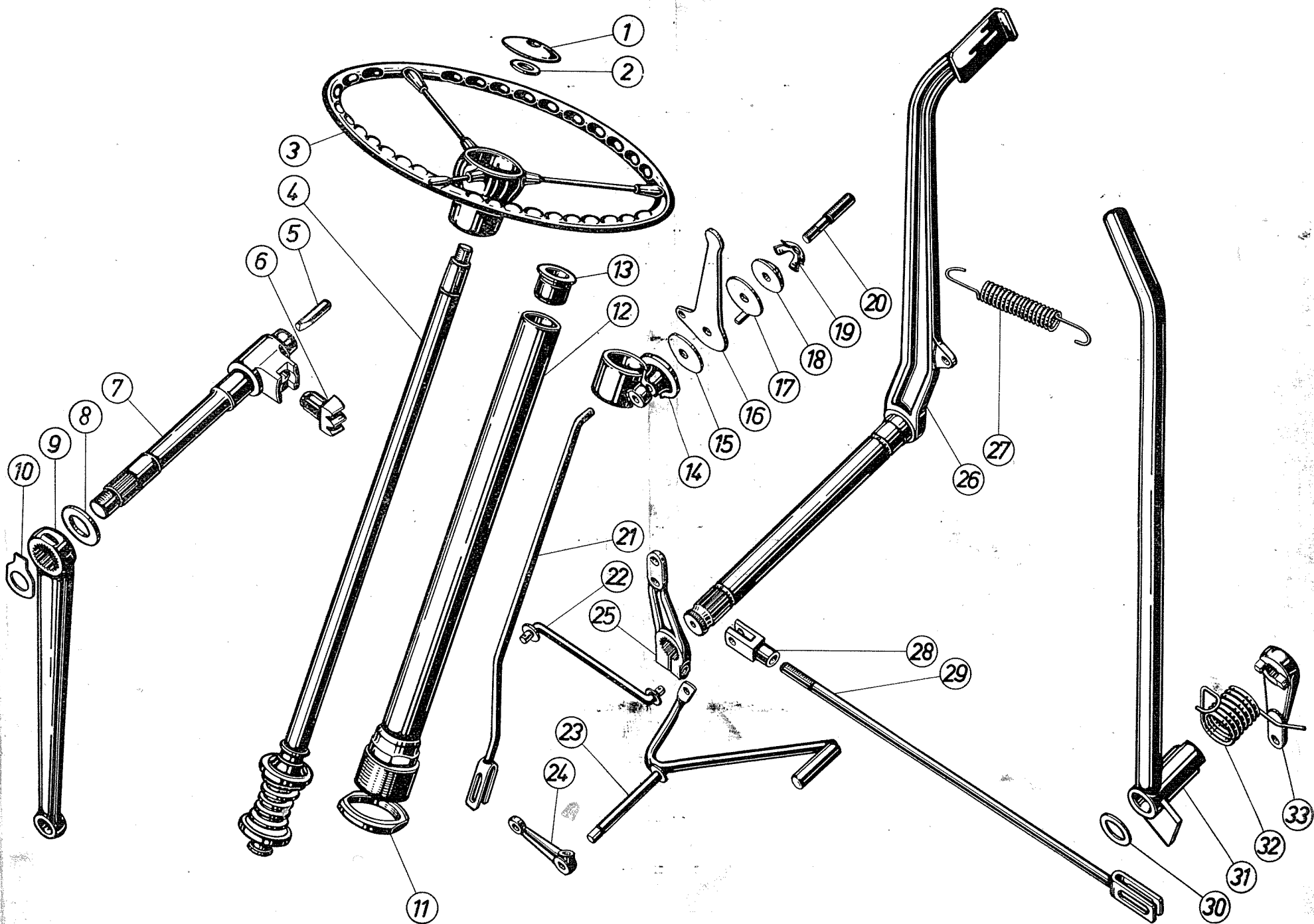


Tableau N° 13 Train AV, manivelle de mise en marche

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Train AV:		
1	180 4101	Support des ressorts AV avec bagues	1	
—	180 4102	Bague du support des ressorts AV	2	1ère réparation 2ème réparation
—	180 41149	Bague du support des ressorts AV	2	
—	180 41150	Bague du support des ressorts AV	2	
2	180 4104	Axe des ressorts AV	4	
—	180 4147	Sécurité pour les axes des ressorts AV	4	
—	180 4148	Frein en tôle pour les axes des ressorts AV	4	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans d'arrêt pour les axes des ressorts AV	4	
—	170 8338	Graisser complet pour les axes des ressorts AV	4	
3	180 4105	Ressort supérieur AV complet	1	
—	180 4106	Ressort supérieur AV complet	1	
—	180 4107	Bague pour les ressorts AV (inférieur et supérieur)	4	
4	M 16×1,5×220 DIN 960 m 8 G	Boulon six pans pour fixation des ressorts AV	4	
—	M 16×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation des ressorts AV	4	
5	270 5236	Frein en tôle pour fixation des ressorts AV	2	
6	270 5255	Plaque de tension complète pour les ressorts AV	2	
7	180 4103	Axe du support des ressorts AV	1	
—	170 8338	Graisser pour l'axe du support des ressorts AV	1	
8	180 4172	Support de fusée avec bagues	2	
—	180 4176	Bague supérieure pour les supports de fusée	2	
—	180 4121	Bague inférieure pour les supports de fusée	2	
—	180 41145	Bague supérieure pour les supports de fusée, 29,8 mm Ø	2	1ère réparation
—	180 41147	Bague inférieure pour les supports de fusée, 34,8 mm Ø	2	
—	180 41146	Bague supérieure pour les supports de fusée, 29,6 mm Ø	2	2ème réparation
—	180 41148	Bague inférieure pour les supports de fusée, 34,6 mm Ø	2	

Tableau N° 13 Train AV, manivelle de mise en marche (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	170 8338	Graisser pour les supports de fusée	2	
9	180 4193	Fusée	2	
10	180 4139	Rondelle de friction pour les fusées	2	
11	180 4182	Rondelle inférieure pour les fusées	2	
12	180 4149	Rondelle en caoutchouc pour les fusées	4	
13	180 4180	Rondelle supérieure plate pour les fusées, 4,5 mm	—	
—	180 4177	Rondelle supérieure plate pour les fusées, 3,8 mm	—	
—	180 4178	Rondelle supérieure plate pour les fusées, 4 mm	—	
—	180 4179	Rondelle supérieure plate pour les fusées, 4,2 mm	—	
14	180 4192	Bras de direction pour la fusée	1	
15	180 4191	Bras double de direction pour la fusée	1	
—	180 41114	Bras de direction pour la fusée	1	à partir du N° 10915 lors de l'utilisation de garde-boue AV
—	180 41113	Bras double de direction pour la fusée	1	
—	180 4195	Rondelle plate pour fixation du bras de direction	2	
—	180 4194	Ecrou à créneaux pour fixation du bras de direction	2	
—	180 41115	Ecrou à créneaux pour fixation du bras de direction	2	jusqu'au N° 6000 lors de l'utilisation de garde-boue AV
—	4×40 DIN 94	Goupille pour l'écrou à créneaux	2	
16	180 4146	Cache-poussière pour les fusées	2	
17	180 4137	Rondelle de butée du moyeu AV	2	
18	180 4142	Cage du joint du moyeu (complet)	2	
19	6207 DIN 625	Roulement à billes intérieur	2	
20	180 4136	Bague d'écartement entre les roulements à billes	2	
21	180 4132	Moyeu AV avec goujons de fixation de la roue	2	
22	180 4134	Goujon de fixation des roues	10	
—	170 8338	Graisser pour le moyeu AV	2	
23	55 4212	Ecrou de fixation des roues	10	
24	62×2 DIN 472	Serre-clips du moyeu AV	2	
25	6306 DIN 625	Roulement à billes extérieur	2	
26	180 4138	Rondelle entretoise	2	
—	M 20×1,5 DIN 937 m 5 D	Ecrou plat à créneaux pour les fusées	2	

Tableau N° 13 Train AV, manivelle de mise en marche (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	4×40 DIN 94	Goupille pour l'écrou plat à créneaux	2	
27	180 4169	Joint pour le moyeu AV	2	
28	180 4135	Couvercle pour le moyeu AV	2	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le couvercle du moyeu AV	6	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le couvercle du moyeu AV	6	
29	180 4312	Barre d'accouplement complète avec rotules	1	
30	180 4308	Bague conique pour la barre d'accouplement	1	
31	180 4310	Frein en tôle pour la barre d'accouplement	1	
—	M 22×1,5 DIN 936 m 5 D	Ecrou six pans pour la barre d'accouplement	1	
32	180 4303	Boîtier de rotule avec queue filetée	1	
—	170 8338	Graisser complet pour les barres d'accouplement et de direction	4	
33	180 4319	Ecrou chapeau pour les barres d'accouplement et de direction	4	à partir du N° 1601
—	180 4307	Ecrou chapeau pour les barres d'accouplement et de direction	4	jusqu'au N° 1600
—	80 4315	Bague d'arrêt pour l'écrou chapeau	4	
34	100 4315	Ressort pour les barres d'accouplement et de direction	4	
—	180 4306	Cuvette inférieure pour la rotule	4	jusqu'au N° 1600
35	180 4318	Cuvette inférieure pour la rotule	4	à partir du N° 6001
36	180 4309	Rotule pour les barres d'accouplement et de direction	4	
37	180 4305	Cuvette supérieure pour la rotule	4	
—	180 4321	Cache-poussière intérieur pour les barres d'accouplement et de direction	4	
38	180 4320	Cache-poussière extérieur pour les barres d'accouplement et de direction	4	
39	170 4318	Rondelle ressort à griffes pour les barres d'accouplement et de direction	4	
—	M 14×1,5 DIN 937 m 5 D	Ecrou à créneaux plat pour les rotules des barres d'accouplement et de direction	4	

Tableau N° 13
Train AV, manivelle de mise en marche

Tableau N° 13 Train AV, manivelle de mise en marche (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	3×28 DIN 94	Goupille pour l'écrou à créneaux	4	
40	180 4313	Barre de direction complète avec rotules	1	
41	180 4108	Support complet du train AV	1	jusqu'au N° 9500
—	180 41132	Support complet du train AV	1	à partir du N° 9501
42	180 4170	Plaque d'arrêt de l'axe du support des ressorts AV	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour l'axe du support des ressorts AV	2	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon d'arrêt pour l'axe du support des ressorts AV	2	
Manivelle de mise en marche:				
43	180 4160	Manivelle de mise en marche (complète)	1	jusqu'au N° 2020
—	180 4198	Manivelle de mise en marche (complète)	1	à partir du N° 2021
—	180 4183	Manivelle de mise en marche (complète) séparée	1	jusqu'au N° 9500 exportation outre-mer
—	180 41130	Manivelle de mise en marche (complète)	1	à partir du N° 9501
44	4×40 DIN 94	Goupille pour manivelle	1	} jusqu'au N° 9500
45	26 DIN 1440	Rondelle plate polie pour manivelle	1	
46	180 4767	Ressort de renvoi pour manivelle	1	} à partir du N° 9501
47	180 41100	Cheville cylindrique pour manivelle	1	
—	80 4154	Bague pour la manivelle	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour la bague de la manivelle	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour la bague de la manivelle	2	
—	80 4155	Rondelle plate pour la manivelle	1	
—	6×35 DIN 94	Goupille pour la manivelle	2	
—	3 h 11×8 DIN 7	Cheville cylindrique pour la manivelle	1	

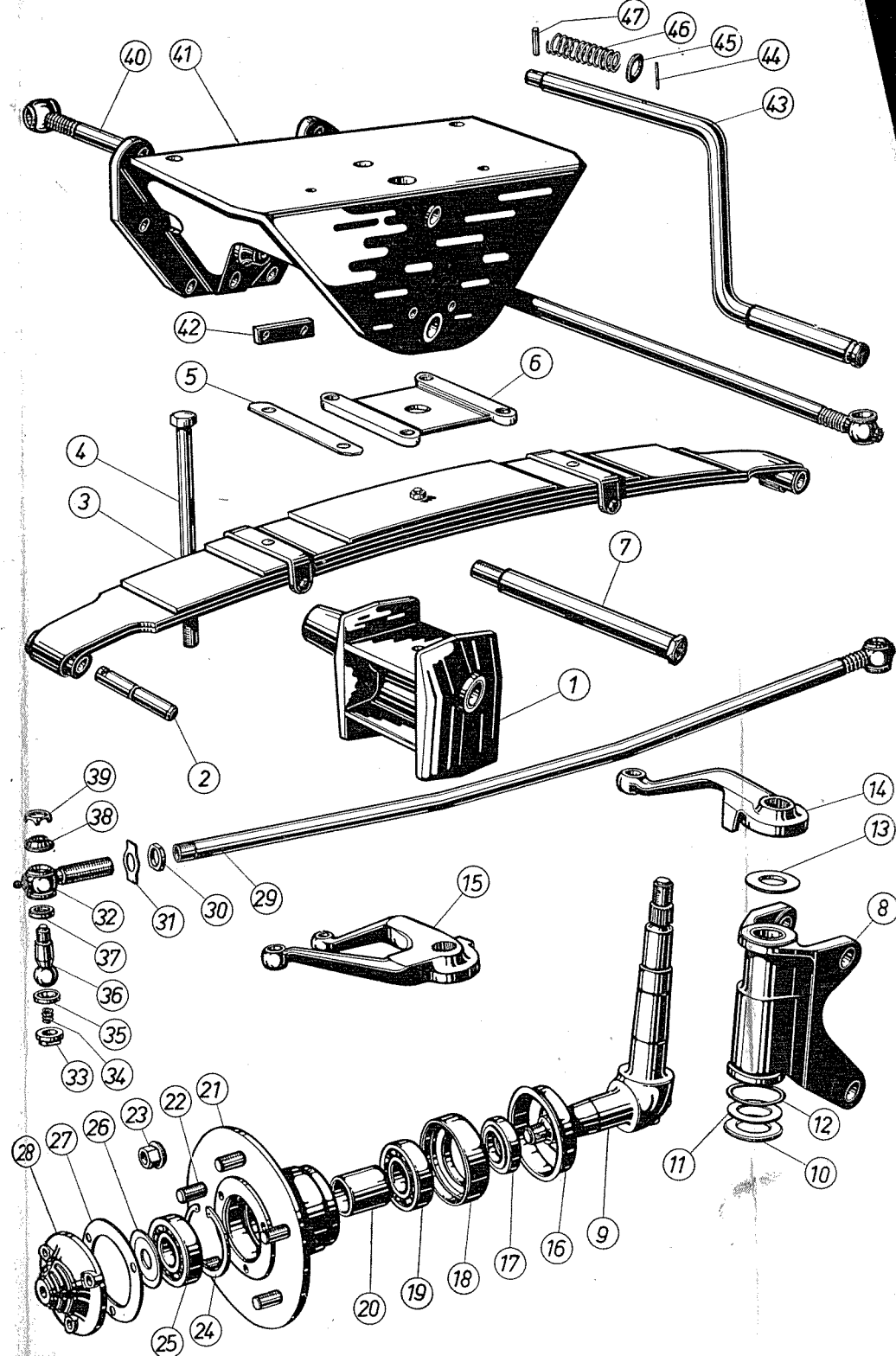


Tableau N° 14 Décompresseur, réservoir de gas-oil, tableau de bord (jusqu'au N° 12500)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Décompresseur:		
1	213 0433	Levier de commande du décom- presseur	1	
2	180 5554	Baguë de guidage en bois pour l'arbre du décompresseur	1	
3	180 5551	Arbre complet du décompresseur	1	
—	6 m 6×20 DIN 7	Cheville cylindrique pour l'arbre du décompresseur	1	
4	180 55101	Ressort de l'arbre du décompresseur	1	
—	4×30 DIN 94	Goupille pour l'arbre du décom- presseur	1	
		Réservoir de gas-oil:		
5	180 5570	Ceinture de fixation complète du réservoir	1	
—	M 10 DIN 934	Ecrou pour la ceinture de fixation	4	
6	180 5560	Réservoir de gas-oil complet	1	à partir du N° 3701
—	180 5579	Feutre pour le réservoir de gas-oil	2	
—	180 55121	Support en bois pour le réservoir de gas-oil	2	
7	180 5577	Tuyau d'admission complet pour le filtre à air sur le réservoir de gas-oil	1	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans de fixation du tuyau d'admission	3	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du tuyau d'admission	3	
—	M 10 DIN 934	Ecrou six pans pour fixation du tuyau d'admission	3	
8	220 5515	Joint du bouchon du réservoir	1	
9	220 5514	Bouchon du réservoir de gas-oil avec tôle de projection	1	
10	30 5516	Filtre pour remplissage de gas-oil	1	
		Tableau de bord jusqu'au N° 12500:		
11	180 5813	Support du tableau des instruments de bord avec équerres de fixation	1	jusqu'au N° 12500
—	M 10×20 DIN 601 g 4 D	Boulon six pans pour le support	2	

Tableau N° 14 Décompresseur, réservoir de gas-oil, tableau de bord (jusqu'au N° 12500) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	2	
—	180 5815	Plaque avec légende des vitesses	1	
—	2,6×DIN L 175	Rivet à tête fraisée pour fixation de la plaque	4	
12	180 5807	Support du tableau de distribution avec équerres de fixation	1	jusqu'au N° 12500
—	M 10×20 DIN 601 g 4 D	Boulon six pans pour le support	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	1	
13	180 5804	Tableau de distribution	1	jusqu'au N° 12500
—	AM 6×10 DIN 85 m 5 D	Vis de fixation du tableau de distribution	4	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du tableau de distribution	4	
14	180 5811	Tableau des instruments de bord	1	jusqu'au N° 12500
—	270 5804	Griffe de fixation des instruments	4	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour la griffe	4	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour la griffe	4	
—	M 6×10 DIN 85 m 5 D	Vis de fixation du tableau des instruments de bord	4	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du tableau des instruments de bord	4	
17	180 58112	Interrupteur complet pour les bougies de réchauffage	1	
—	180 58113	Chapeau en caoutchouc pour l'inter- rupteur des bougies de réchauffage	1	
18	180 5824	Témoin de réchauffage complet	1	
—	180 5828	Spirale du témoin de réchauffage	1	
—	180 5829	Borne pour le témoin de réchauffage	2	
—	180 5830	Bague des bornes du témoin de réchauffage	2	
—	180 5831	Rondelle isolante pour le témoin de réchauffage	4	
—	180 5832	Rondelle isolante pour le témoin de réchauffage	2	
—	AM 6×15 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour le témoin de réchauffage	2	
—	6,4 DIN 125	Rondelle platée pour le témoin de réchauffage	2	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le témoin de réchauffage	2	

Tableau N° 14 Décompresseur, réservoir de gas-oil, tableau de bord (jusqu'au N° 12500) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 6 DIN 934 m 5 D	Ecrou six pans pour le témoin de réchauffage	2	
—	M 6×10 DIN 85 m 5 D	Vis de fixation du témoin de réchauffage	2	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du témoin de réchauffage	2	
—	M 6 DIN 934 m 5 D	Ecrou six pans pour fixation du témoin de réchauffage	2	
19	170 5832	Interrupteur d'éclairage	1	jusqu'à épuisement
X —	180 5895	Boîtier de l'interrupteur <i>N° 6-1</i>	1	} à partir du N° 15420
—	180 58118	Clef d'allumage	1	
21	180 5820	Boîte à fusibles complète	1	
—	AM 5×15 DIN 84 m 5 D	Boulon de fixation de la boîte à fusibles	2	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de la boîte à fusibles	2	
—	M 5 DIN 924 m 5 D	Ecrou six pans pour fixation de la boîte à fusibles	2	
—	180 5837	Lampe témoin de charge (verte)	1	jusqu'au N° 1600
—	3809 5869	Lampe témoin de charge (rouge)	1	} exécution exportation
—	180 5890	Anneau en caoutchouc pour la lampe témoin de charge 3809 5869	2	
—	3809 5878	Interrupteur à traction	1	
23	180 5816	Thermomètre à distance avec lampe 12 V et écrou de fixation	1	jusqu'au N° 2500 à partir du N° 2501 exécution sur demande et exportation
—	C 14×18 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le thermomètre à distance	1	
24	180 5842	Manomètre de pression d'huile avec lampe 12 V et écrou de fixation	1	

**Tableau N° 14
Décompresseur, réservoir de gas-oil, tableau de bord
(jusqu'au N° 12500)**

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine!

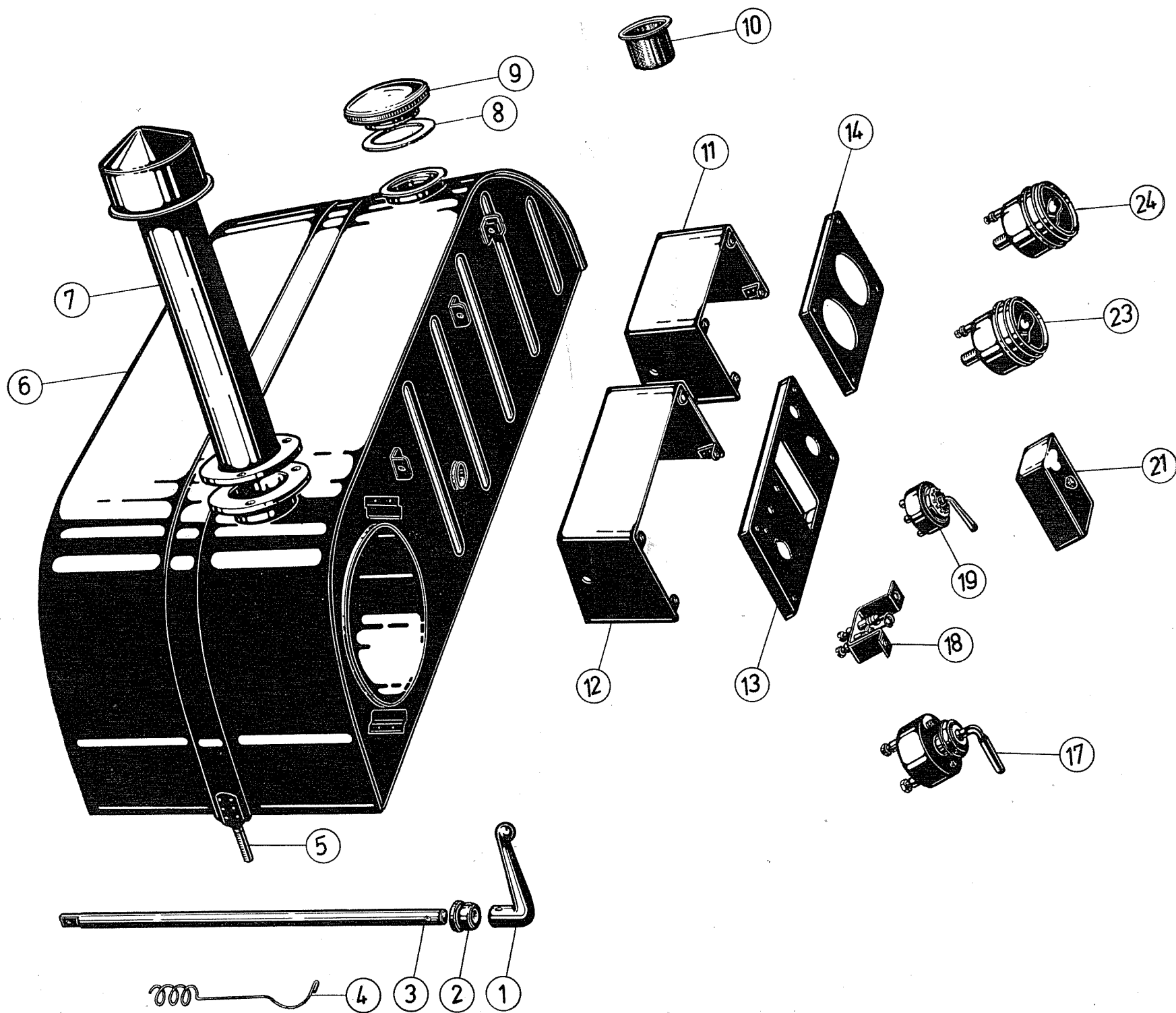


Tableau N° 14 a Tableau de bord (à partir du N° 12501)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	180 5877	Tableau de bord sur le tube de direction (avec boîte à fusibles au centre)	1	à partir du N° 13101
—	80 5813	Tableau de bord sur le tube de direction (avec boîte à fusibles à gauche)	1	à partir du N° 12501 jusqu'au N° 13100
2	180 5881	Couvercle longitudinal du tableau de bord	1	à partir du N° 13101
—	M 5×8 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans de fixation du couvercle longitudinal	2	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du couvercle longitudinal	2	
—	AM 8×15 DIN 88 m 5 D	Vis de fixation du tableau de bord	3	
3	180 5820	Boîte à fusibles	1	
—	AM 5×15 DIN 84 m 4 D	Boulon de fixation de la boîte à fusibles	2	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de la boîte à fusibles	2	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation de la boîte à fusibles	2	
4	180 5879	Thermomètre à distance avec lampe 12 V, deux écrous de fixation et un étrier de fixation	1	
—	C 14×18 DIN 7603	Joint d'étanchéité pour le thermomètre à distance	1	
5	180 5880	Manomètre de pression d'huile avec lampe 12 V, deux écrous de fixation et un étrier de fixation	1	
6	80 7707	Anneau pour le thermomètre à distance et le manomètre de pression d'huile	4	
7	180 5884	Anneau en caoutchouc profilé pour le thermomètre à distance et le manomètre de pression d'huile	2	
8	—	Etrier de fixation pour le thermomètre à distance et le manomètre de pression d'huile	2	fourni avec l'instrument
9	180 5824	Témoin de réchauffage complet	1	
—	180 5828	Spirale du témoin de réchauffage	1	
—	180 5829	Borne pour le témoin de réchauffage	2	
—	180 5830	Bague des bornes du témoin de réchauffage	2	

Tableau N° 14a
Tableau de bord (à partir du N° 12501)

Tableau N° 14 a Tableau de bord (à partir du N° 12501) (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 5831	Rondelle isolante pour le témoin de réchauffage	4	
—	180 5832	Rondelle isolante pour le témoin de réchauffage	2	
—	AM 6×15 DIN 84 m 4 D	Boulon cylindrique pour le témoin de réchauffage	2	
—	6,4 DIN 125	Rondelle plate pour le témoin de réchauffage	2	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour le témoin de réchauffage	2	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le témoin de réchauffage	2	
—	AM 6×10 DIN 85 m 5 D	Vis de fixation du témoin de réchauffage	2	
—	B 6 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du témoin de réchauffage	2	
—	M 6 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans, pour fixation du témoin de réchauffage	2	
10	3809 5869	Lampe témoin de charge (rouge)	1	
—	180 5890	Anneau en caoutchouc pour la lampe témoin de charge	2	
11	170 5832	Interrupteur d'éclairage	1	jusqu'à épuisement
—	180 5895	Boîtier de l'interrupteur	1	
12	180 5823	Interrupteur complet pour les bougies de réchauffage	1	
13	3809 5878	Interrupteur à traction	1	
—	180 5885	Disque obturateur en tôle (en remplacement du thermomètre à distance)	1	
—	180 5891	Etrier de fixation du disque obturateur	1	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation du disque obturateur	1	
—	M 5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation du disque obturateur	1	

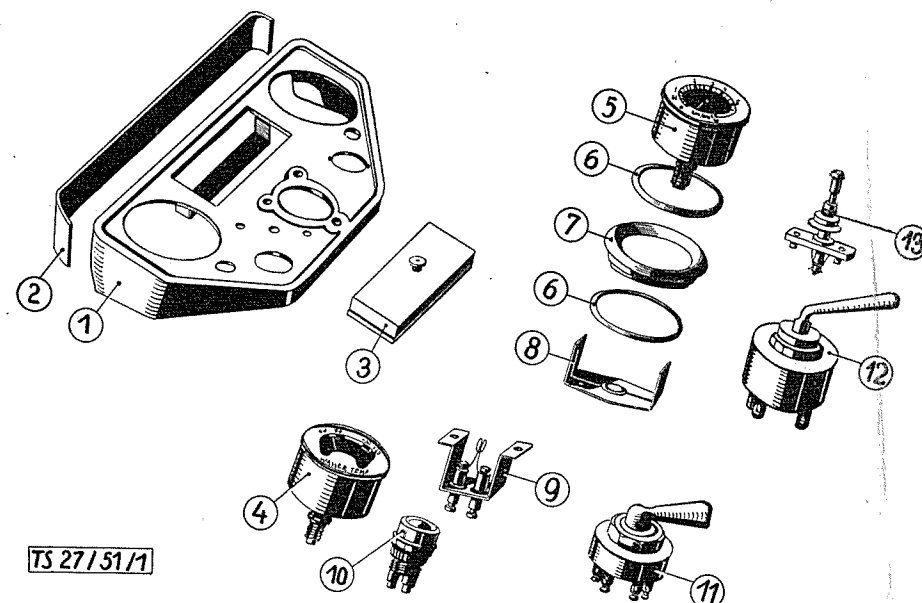


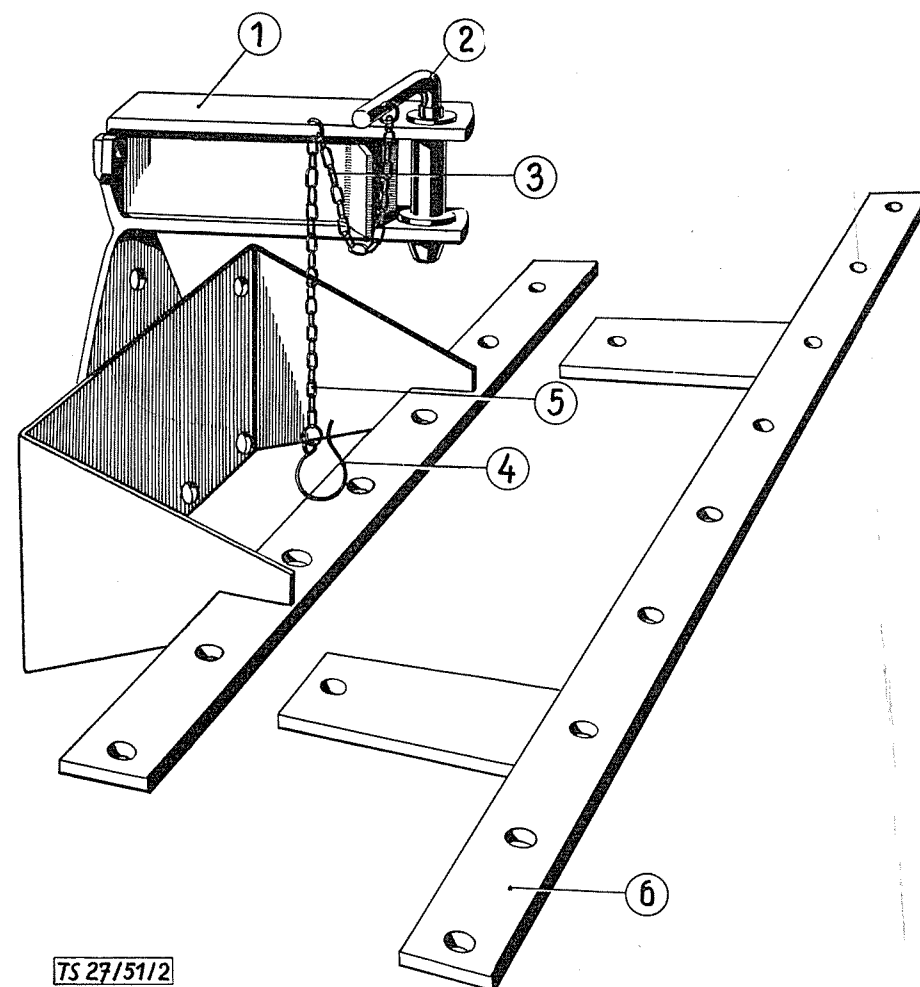
Tableau N° 15 Attelage avec barre de labourage fixe, barre d'outils

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
1	180 9315	Attelage avec barre de labourage	1	
2	180 9325	Pivot d'arrêt pour l'attelage avec barre de labourage fixe	1	
3	180 9327	Chaîne pour le pivot d'arrêt	1	
4	270 9332	Goupille de sécurité pour le pivot d'arrêt	1	
5	180 9314	Chaîne avec goupille de sécurité	1	
—	M 16×1,5 DIN 934 m 5 S	Ecrou six pans pour fixation de l'attelage avec barre de labourage fixe	2	
—	B 16 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de l'attelage avec barre de labourage fixe	2	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 5 S	Ecrou six pans pour fixation de l'attelage avec barre de labourage fixe	7	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de l'attelage avec barre de labourage fixe	7	
6	180 9335	Barre d'outils	1	
—	M 24×70 Mu DIN 601	Boulon six pans pour la barre d'outils	2	
—	B 24 DIN 127	Rondelle Grower pour la barre d'outils	2	
—	M 24×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour la barre d'outils	2	

Tableau N° 15

Attelage avec barre de labourage fixe, barre d'outils

Mentionner le numéro du plan, c'est faciliter et activer
l'exécution de votre commande!



TS 27/51/2

Tableau N° 15a Barre de labourage mobile, barre de labourage mobile renforcée, attelage

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Barre de labourage mobile:		
1	180 9365	Cadre de la barre de labourage mobile	1	
2	180 9374	Barre de labourage complète	1	
3	180 9375	Pivot pour la barre de labourage	1	
—	6×50 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour le pivot	1	
4	180 9376	Tirant pour la barre de labourage	1	
—	M 16×1,5×45 DIN 960 m 8 G B 16 DIN 127	Boulon six pans pour le tirant de la barre de labourage	2	
—		Rondelle Grower pour le tirant de la barre de labourage	2	
—	M 16×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le tirant de la barre de labourage	2	
5	180 9381	Verrou en U pour la barre de labourage	1	
6	180 7234	Broche pour le verrou en U	1	
7	180 7235	Goupille de sécurité pour la broche	1	
8	180 9327	Chaîne pour le verrou en U et la broche	2	
9	180 9380	Barrette de suspension pour la barre de labourage	4	
10	28 h 11×75×60 DIN 1433	Axe d'articulation pour la barrette	2	
—	6×40 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour l'axe d'articulation	4	
—	M 16×1,5×60 DIN 960 m 8 G B 16 DIN 127	Boulon six pans pour fixation de la barre de labourage	4	
—		Rondelle Grower pour fixation de la barre de labourage	4	
—	M 16×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation de la barre de labourage	4	
		Barre de labourage mobile renforcée:		
—	180 93128	Cadre renforcé pour la barre de labourage mobile	1	
—	180 9313	Barre de labourage complète pour le cadre renforcé	1	
—	180 93132	Verrou en U pour la barre de labourage	1	

Ta

Tableau N° 15a
Barre de labourage mobile, barre de labourage mobile renforcée, attelage

Tableau N° 15 a Barre de labourage mobile, barre de labourage mobile renforcée, attelage (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	270 9332	Goupille de sécurité pour le verrou en U	1	
—	180 9327	Chaîne pour le verrou en U et la goupille de sécurité	1	
		Les autres pièces sont identiques à celles de la barre de labourage mobile non renforcée.		
		Attelage:		
11	180 9385	Attelage	1	
12	180 9325	Pivot d'arrêt pour l'attelage	1	
13	180 9327	Chaîne pour le pivot d'arrêt	1	
14	270 9332	Goupille de sécurité pour le pivot d'arrêt	1	
15	180 9314	Chaîne avec goupille de sécurité	1	
—	M 16×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation de l'attelage	2	
—	B 16 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de l'attelage	2	
—	M 14×1,5 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour fixation de l'attelage	1	
—	B 14 DIN 127	Rondelle Grower pour fixation de l'attelage	1	

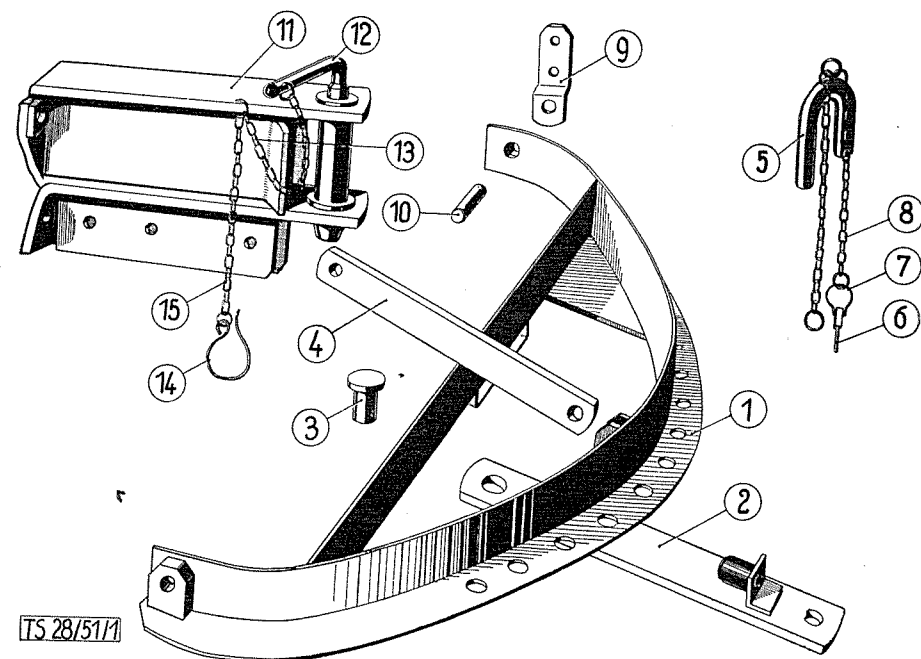


Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
Outillage:				
1	180 8502	Marteau, 500 g	1	
2	270 8525	Pince universelle, 16 cm	1	
3	170 8521	Clé anglaise	1	
4	170 8508	Clé plate 8×10 DIN 895	1	
5	170 8509	Clé plate 8×11 DIN 895	1	
6	180 8505	Clé plate 12×14 DIN 895	1	pour la tuyauterie de retour d'huile
7	170 8510	Clé plate 14×17 DIN 895	1	
8	170 8511	Clé plate 19×22 DIN 895	1	
9	170 8512	Clé plate 24×27 DIN 895	1	
10	180 8504	Clé plate 30×32 DIN 895	1	pour l'injecteur
11	170 8520	Clé à tube	1	pour la roue
12	170 8518	Broche pour clé à tube	1	
13	270 8515	Broche pour clé à tube	1	
14	270 8518	Clé à tube 14×17	1	
15	19×22 Kn 132	Clé à tube 19×22	1	
17	270 8524	Tournevis, 7 mm	1	
18	270 8538	Tournevis, 3,5 mm	1	
19	170 8613	Cric à deux broches (4 tonnes)	1	
20	180 8601	Clé du cric (en deux parties)	1	
21	180 8501	Jeu de cales pour le réglage des soupapes	1	
22	270 86130	Pompe de graissage	1	
23	270 8630	Pompe à air complète (à main)	1	
—	180 8616	Pompe à air complète (au pied)	1	
24	270 8516	Démonte-pneu	1	
—	180 8507	Démonte-pneu	1	
25	180 8604	Caisse à outils (complète)	1	
Tablier:				
—	181 1451	Tablier complet	1	jusqu'au N° 1300
—	181 1491	Tablier complet	1	à partir du N° 1301
—	181 1488	Oeillet de passage des câbles	2	jusqu'au N° 1100
—	181 1489	Oeillet de passage des câbles	2	à partir du N° 1101
—	3×20 DIN 661 AL	Rivet à tête fraisée pour l'œillet de passage des câbles	4	
—	3,2 DIN 125	Rondelle pour l'œillet de passage des câbles	4	
—	181 1485	Plaque des caractéristiques	1	
—	3×8 DIN 660	Rivet à tête ronde pour la plaque des caractéristiques	4	
—	181 1497	Manchon en caoutchouc	4	à partir du N° 1301

Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le tablier	7	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le tablier	7	
—	181 1459	Equerre-support pour le tablier	1	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le support	2	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le support	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	4	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate pour le support	4	
Garde-boue:				
—	181 2541	Garde-boue droit AR	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2563	Garde-boue droit AR	1	à partir du N° 3001
—	181 25163	Garde-boue droit AR	1	à partir du N° 12301
—	181 2511	Garde-boue droit AR	1	uniquement lors de l'utilisation du système de relevage hydraulique
—	181 2542	Garde-boue gauche AR	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2564	Garde-boue gauche AR	1	à partir du N° 3001
—	181 25164	Garde-boue gauche AR	1	à partir du N° 12301
—	181 2512	Garde-boue gauche AR	1	uniquement lors de l'utilisation du système de relevage hydraulique
—	M 12×60 DIN 601	Boulon six pans pour le garde-boue	6	
—	M 10×25 DIN 601	Boulon six pans pour le garde-boue	2	
—	B 12 DIN 127	Rondelle Grower pour le garde-boue	6	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le garde-boue	2	
—	M 12 DIN 555	Ecrou six pans pour le garde-boue	6	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le garde-boue	2	
Plancher:				
—	181 2782	Plancher droit AV	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2722	Plancher droit AV	1	à partir du N° 3001
—	181 2762	Plancher droit AV	1	à partir du N° 4001
—	181 2788	Plancher gauche AV	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2728	Plancher gauche AV	1	à partir du N° 3001
—	181 2775	Plancher gauche AV	1	à partir du N° 4001
—	181 2785	Plancher droit AR	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2725	Plancher droit AR	1	à partir du N° 3001

Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	181 2768	Plancher droit AR	1	à partir du N° 4001
—	181 2791	Plancher gauche AR	1	jusqu'au N° 3000
—	181 2731	Plancher gauche AR	1	à partir du N° 3001
—	181 2777	Plancher gauche AR	1	à partir du N° 4001
—	M 10×20 DIN 558	Boulon six pans	8	à partir du N° 3001
—	M 10×25 DIN 558	Boulon six pans	9	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	17	à partir du N° 4001
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate	17	
—	M 10 DIN 557	Ecrou carré	8	à partir du N° 3001
—	13 DIN 125	Rondelle plate	—	
—	181 2766	Rondelle en cuir	10	
Calandre du radiateur:				
—	181 1101	Calandre complète du radiateur	1	jusqu'au N° 1300
—	181 1131	Calandre complète du radiateur	1	à partir du N° 1301
—	181 1497	Manchon en caoutchouc	4	
—	M 10×20 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour la calandre	4	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour la calandre	4	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate pour la calandre	4	
—	181 7712	Plaquette Steyr	1	
—	181 7713	Etrier de fixation pour la plaquette Steyr	2	
—	M 5×12 DIN 931 m 5 D	Boulon six pans pour la plaquette Steyr	2	
—	B 5 DIN 125	Rondelle Grower pour la plaquette Steyr	2	
—	M 8×20 DIN 84	Vis cylindrique pour le bouchon	1	
—	M 8 DIN 555	Ecrou six pans pour le bouchon	1	
Tôle latérale:				
—	181 1201	Tôle latérale complète	2	jusqu'au N° 1300
—	181 1211	Tôle latérale complète	2	à partir du N° 1301
—	181 1217	Butoir en caoutchouc	4	
—	BM 4×12 DIN 84	Boulon cylindrique pour le butoir	4	
—	4,3 DIN 125	Rondelle plate pour le butoir	4	
—	B 4 DIN 127	Rondelle Grower pour le butoir	4	
—	M 4 DIN 934	Ecrou six pans pour le butoir	4	
Capot:				
—	181 1302	Capot complet	1	
—	181 3102	Fermeture complète du capot	1	

Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	181 3142	Guide du support du capot (complet)	1	
—	181 3151	Support du capot (complet)	1	jusqu'au N° 9300
—	181 3161	Support du capot (complet)	1	à partir du N° 9301
—	181 3101	Charnière inférieure du capot	1	
—	181 3107	Rivet pour la charnière	1	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	1	
—	M 10 DIN 555	Ecrou six pans	1	
—	181 7718	Plaquette Steyr (complète)	1	
Boîtier de la batterie:				
—	180 7615	Partie inférieure complète du boîtier de la batterie	1	
—	180 7619	Partie supérieure complète du boîtier de la batterie	1	
—	M 10×25 DIN 933 m 8 G	Boulon six pans pour le boîtier de la batterie	3	
—	M 10×30 DIN 931 m 8 G	Boulon six pans pour le boîtier de la batterie	1	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le boîtier de la batterie	4	
—	M 10 DIN 934 m 6 S	Ecrou six pans pour le boîtier de la batterie	4	
—	180 7638	Cale en bois pour le boîtier de la batterie	1	
—	M 5×30 DIN 931 m 5 D	Boulon six pans pour la cale en bois	2	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour la cale en bois	2	
—	5,3 DIN 125	Rondelle plate pour la cale en bois	2	
Siège:				
—	181 5186	Siège complet	1	à partir du N° 6001
—	181 5191	Siège complet	1	uniquement lors de l'utilisation du système de relevage hydraulique
—	181 5176	Tourillon du siège (complet)	1	à partir du N° 1201
—	81 5118	Tourillon du siège (complet)	1	uniquement lors de l'utilisation d'un système de relevage hydraulique
—	181 5173	Ressort extérieur du siège	1	à partir du N° 1201
—	181 5174	Ressort intérieur du siège	1	
—	181 5181	Poignée du siège	1	

Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	M 8×20 DIN 603	Boulon à tête plate pour la poignée du siège	2	
—	8,4 DIN 125	Rondelle plate pour la poignée du siège	2	
—	M 8 DIN 555	Ecrou six pans pour la poignée	2	
—	181 5165	Prise, complète	1	
—	181 6401	Coussin, complet	1	
		Emplacement réservé à l'outillage:		
—	181 2801	Caisse à outil, complète	1	
—	181 2845	Support pour la burette à huile	1	
—	M 10×25 DIN 601	Boulon six pans pour le support	2	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower pour le support	2	
—	M 10 DIN 555	Ecrou six pans pour le support	2	
		Supports de la plaque d'immatriculation et du feu AR:		
—	181 7652	Support complet pour la plaque d'immatriculation AR	1	
—	181 7634	Réflecteur rouge AR, complet	1	
—	181 7698	Support complet pour le feu AR	1	à partir du N° 12301
—	M 10×20 DIN 601	Boulon six pans pour fixation des supports de la plaque d'immatriculation, du réflecteur et du feu AR	6	
—	B 10 DIN 127	Rondelle Grower	6	
—	M 10 DIN 555	Ecrou six pans	6	
—	181 7683	Réflecteur rouge AR avec rondelle Grower et écrou six pans	1	à partir du N° 12301
—	181 7663	Support complet pour le phare AR	1	jusqu'au N° 12300
—	181 7631	Support complet pour le phare AR	1	à partir du N° 12301
—	181 7642	Plaque d'immatriculation, complète	1	
		Roues:		
—	180 6107	Roue 3,25 D×16, complète pour roue AV avec jante creuse	2	
—	180 6115	Partie extérieure de la roue 8,00 T-24, complète pour roue AR	2	
—	180 6116	Partie intérieure de la roue 8,00 T-24, complète pour roue AR	2	
—	180 6157	Partie extérieure de la roue 660×190, pour roue AV	2	uniquement pour pneus super-ballons (aviation)

Tableau N° 16
Outillage, pièces détachées et équipement divers

Pas de commande sans indication du numéro du tracteur!

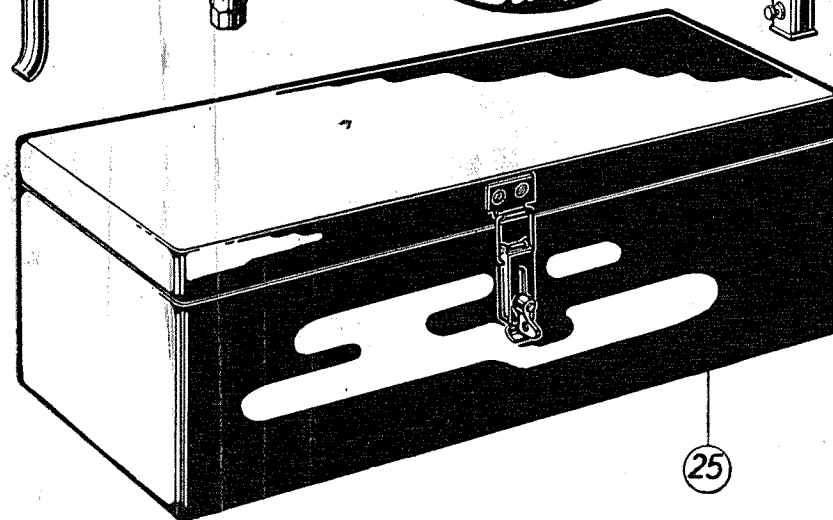
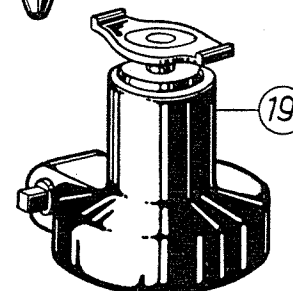
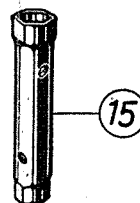
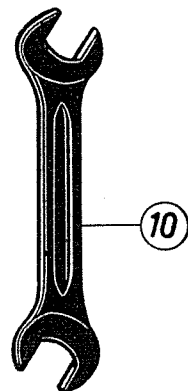
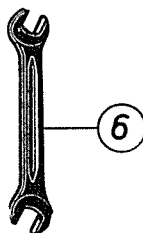
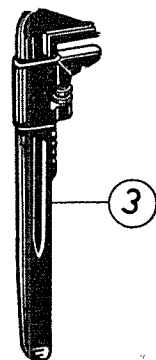
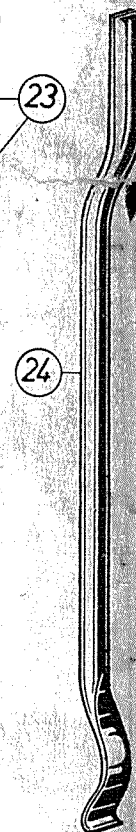
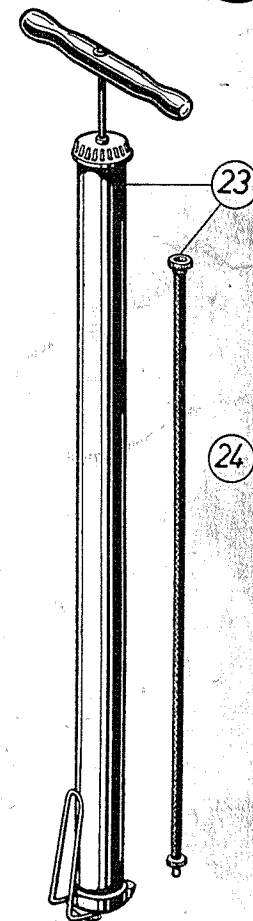
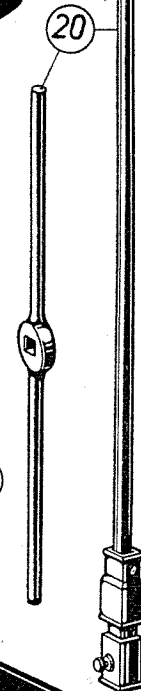
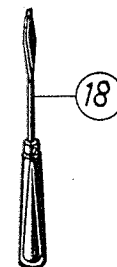
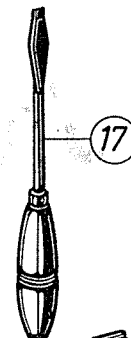
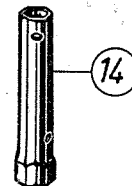
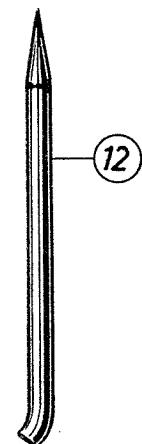
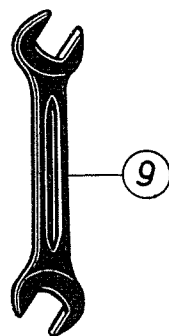
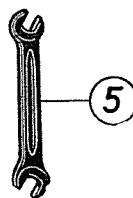
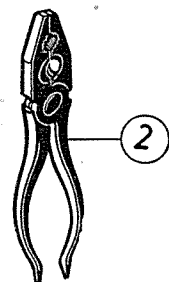
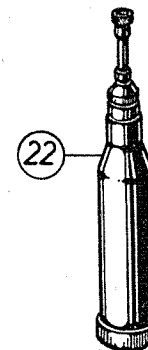
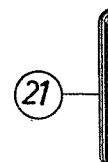
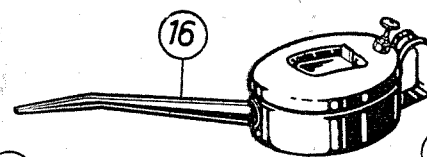
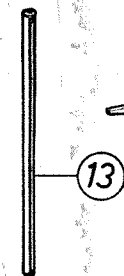
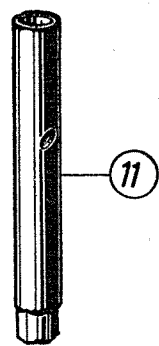
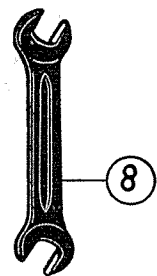
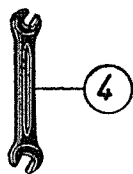
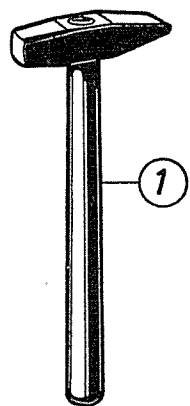


Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
—	180 6158	Partie intérieure de la roue 660×190, pour roue AV	2	uniquement pour pneus super-bal- lons (aviation)
—	180 6125	Plaquette d'avertissement pour jante séparable	2	
—	2×4 K N.382	Clou de fixation pour la plaquette	4	
—	A 20 Kr 4361 m 6 S	Ecrou à collier pour fixation des roues AR	8	
—	4×40 DIN 94 Fl. St.	Goupille pour fixation des roues AR	8	
—	A 14 Kr 4361	Ecrou à collier pour fixation des roues AV	10	
—	3×28 DIN 94	Goupille pour fixation des roues AV	10	
—	180 6190	Bouchon de la valve pour la roue 3,25 D×16	2	
		Roues en fer et masses alour- dissantes:		
—	180 6136	Roue AR, complète	2	
—	180 6165	Masse alourdissante I (intérieure) pour la roue AR	2	
—	180 6166	Masse alourdissante II (milieu) pour la roue AR	2	
—	180 6167	Masse alourdissante III (extérieure) pour la roue AR	2	
—	180 6168	Boulon de fixation pour les masses alourdissantes	8	
—	180 6169	Plateau-support pour les masses alourdissantes	8	jusqu'à la 300ème garniture
—	180 6122	Plateau-support pour les masses alourdissantes	8	à partir de la 300ème garniture
—	180 6131	Rail baladeur, complet	6	
—	16×110×104 DIN 1435	Boulon de fixation pour les rails	12	
—	180 6134	Broche de sécurité pour les boulons de fixation des rails	12	
—	180 6139	Tôle-support pour les rails	48	
—	180 6145	Roue AV, complète	2	jusqu'au N° 10 à partir du N° 11
—	180 6138	Roue AV, complète	2	
—	180 61103	Masse alourdissante pour roue AV	2	
—	180 61104	Boulon de fixation pour les masses alourdissantes (roues AV)	6	
—	180 61105	Plateau-support pour les masses alourdissantes (roues AV)	6	

Tableau N° 16 Outillage, pièces détachées et équipement divers (Suite)

Repère	N° de la pièce	Désignation	Nombre	Observations
		Equipement divers:		
—	181 7701	Trompe à poire	1	
—	181 7702	Collier pour la trompe à poire	1	
—	181 7703	Bride pour la trompe à poire	1	
—	M 10×25 DIN 601	Boulon six pans pour la trompe	1	
—	10,5 DIN 125	Rondelle plate pour la trompe	1	
—	M 10 DIN 555	Ecrou six pans pour la trompe	1	
—	181 7726	Rétroviseur	1	
—	M 5×15 DIN 601	Boulon six pans pour le rétroviseur	4	
—	B 5 DIN 127	Rondelle Grower pour le rétroviseur	4	
—	M 5 DIN 555	Ecrou six pans pour le rétroviseur	4	
—	181 7402	Manette pour l'essui-glace à main	1	
—	181 7405	Bras de l'essui-glace à main	1	
—	1723 7431	Frotteur de l'essui-glace à main	1	
—	180 8632	Compresseur sur l'arbre de prise de force	1	} exécution sur demande
—	180 8633	Bride de fixation pour le compresseur sur l'arbre de prise de force	1	
—	180 8634	Tuyau à air comprimé complet pour le compresseur	1	